

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

審計署

公告

為填補經由本署以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年三月十九日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 19 de Março de 2015.

O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

立法會輔助部門

名單

立法會輔助部門為填補以編制外合同任用的技術員組別的第一職階特級技術員一缺，經於二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人：	分
蘇皚雪.....	82,11

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一五年三月十六日的議決確認)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista

Classificativo do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015:

Candidato aprovado:	valores
So Hoi Suet.....	82,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 16 de Março de 2015).

二零一五年三月十六日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：處長 梁燕萍

一等高級技術員 陳家偉

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

公告

為填補立法會輔助部門編制內技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考。

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處，並於立法會網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年三月十九日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

行政公職局

公告

為填補本局人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯員一缺，經二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 16 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

Vogais efectivos: Leong In Peng Erica, chefe de divisão; e

Chan Ka Wai, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto um concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa, na internet.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 19 de Março de 2015.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória

訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年三月十一日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

茲公佈，行政公職局為填補編制內人員技術員職程第一職階二等技術員六(6)缺(公共管理範疇)，經二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試(筆試)的成績名單(內載明專業面試舉行的地點、日期及時間)，該名單已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處，以供查閱(查閱時間為週一至週四上午九時至下午五時四十五分，週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

茲公佈，行政公職局為填補編制內人員技術員職程第一職階二等技術員二(2)缺(中文傳意(書面及口頭)範疇)，經二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試(筆試)的成績名單(內載明專業面試舉行的地點、日期及時間)，該名單已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處，以供查閱(查閱時間為週一至週四上午九時至下午五時四十五分，週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

茲公佈，行政公職局為填補編制內人員技術員職程第一職階二等技術員七(7)缺(人力資源管理範疇)，經二零一四年八

月廿九日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試(筆試)的成績名單(內載明專業面試舉行的地點、日期及時間)，該名單已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處，以供查閱(查閱時間為週一至週四上午九時至下午五時四十五分，週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita), na qual também se indicam o local, a data e hora da realização da entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis (6) lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão pública, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita), na qual também se indicam o local, a data e hora da realização da entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois (2) lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de comunicação oral e escrita em língua chinesa, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Rua do Campo, n.º 162, Edifício

月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈知識考試（筆試）的成績名單（內載明專業面試舉行的地點、日期及時間），該名單已張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處，以供查閱（查閱時間為週一至週四上午九時至下午五時四十五分，週五上午九時至下午五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

二零一五年三月十九日於行政公職局

代局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$2,417.00）

Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita), na qual também se indicam o local, a data e hora da realização da entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sete (7) lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de recursos humanos, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 417,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2015 年 2 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2015

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潮室內設計裝修工程
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路南華新邨 7 座 8 / H
 登記編號 N° do registo: 24936 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鍾紹務
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第 4 座御輝苑 9 P
 登記編號 N° do registo: 24937 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順達電訊
 自然人住所 domicílio : 澳門廣州街怡山閣 7 2 S 號地下
 登記編號 N° do registo: 24938 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李瑋欣個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門羅德禮將軍街 2 8 號新美大廈 2 樓 1 座
 登記編號 N° do registo: 24939 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李妮妮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路海南花園第2座14/H
登記編號 N.º do registo: 24940 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉堅
葡文 português : HUANG WEIJIAN
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園2座16樓M
登記編號 N.º do registo: 24941 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許樂敏
葡文 português : HOI LOK MAN
自然人住所 domicílio : 澳門工業園街跨境工業區工業大廈3字樓J座
登記編號 N.º do registo: 24942 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡文菲
自然人住所 domicílio : 澳門鴨涌馬路青蔥大廈第1座27樓A
登記編號 N.º do registo: 24943 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳少偉個人企業主
葡文 português : CHAN SIU WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 3/F 6, Ming Lun St. To Kwa Wan, KLN, Hong Kong
登記編號 N.º do registo: 24944 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王麗仙個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門永樂街26杏花新村4樓O
登記編號 N.º do registo: 24945 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何妙珊個人企業主
葡文 português : HO MIO SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲青翠花園26號第4座4/A
登記編號 N.º do registo: 24946 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顏創初個人企業主
葡文 português : YAN CHUANGCHU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特大馬路百德大廈B座10A A
登記編號 N.º do registo: 24947 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳雅靜個人企業主
葡文 português : CHAN NGA CHENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪德運大廈 1 1 1 號 5 / A
登記編號 N° do registo: 24948 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李婉麗個人企業主
葡文 português : LI YUEN LAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石炮台馬路 1 3 - 1 5 號金洋花園 1 / A
登記編號 N° do registo: 24949 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱威權
葡文 português : CHU SANTOS VAI KUN
英文 inglês : CHU SANTOS VAI KUN
自然人住所 domicílio : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 36-B, Edifício Comercial Multigroup,
1° andar, em Macau
登記編號 N° do registo: 24950 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許金鳳
葡文 português : HOI KAM FONG
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第 7 座 7 樓 B C 座
登記編號 N° do registo: 24951 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和興鑽探工程
自然人住所 domicílio : 香港天水圍俊宏軒 4 座 2 0 樓 C 室
登記編號 N° do registo: 24952 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永誠不鏽鋼工程
自然人住所 domicílio : 澳門白馬行國華戲院商場 1 樓 R
登記編號 N° do registo: 24953 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王人凭個人企業主
葡文 português : WONG IAN PANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 8 1 號多寶花園萬寶閣 1 4 樓 T
登記編號 N° do registo: 24954 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬麗儀個人企業主

葡文 português : MA LAI I E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街 2 8 號豪泰大廈地下 B 舖
登記編號 N.º do registo: 24955 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾翠華
葡文 português : CHANG CHOI WA
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環製造廠巷均興大廈 5 樓 N
登記編號 N.º do registo: 24956 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡秀晶
葡文 português : WU SAO CHENG
英文 inglês : WU SAO CHENG
自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街 1 4 2 號保益大廈 3 樓 B
登記編號 N.º do registo: 24957 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 懷樂文化推廣
自然人住所 domicílio : 澳門關前後街 3 7 A 恒樂大廈 4 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 24958 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許朝華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬撻度博士大馬路白雲花園第 4 座 1 5 樓 P 室
登記編號 N.º do registo: 24959 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岳運動策劃與器材
葡文 português : PICO PLANEJAMENTO DE DESPORTO E EQUIPAMENTO
英文 inglês : PEAK SPORT PLANNING AND EQUIPMENT
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街金海山第 1 2 座 7 樓 A
登記編號 N.º do registo: 24960 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許志鋒個人企業主
葡文 português : HOI CHI FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場海邊馬路 3 9 號祐添大廈 (2) 1 9 樓 I
登記編號 N.º do registo: 24961 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳華利建築工程
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈 1 期 7 樓 D
登記編號 N.º do registo: 24962 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 魚蛋王子
 自然人住所 domicílio : Rua Formosa, no. 3, 3° andar (ESQ), em Macau
 登記編號 N° do registo: 24963 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 郭麗萍
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街建華新村 1 1 座 5 樓 F
 登記編號 N° do registo: 24964 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 業記工程
 自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路 8 0 號利達新邨第 1 期 2·2 樓 F
 登記編號 N° do registo: 24965 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盧月華個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園美華閣 1 5 / S
 登記編號 N° do registo: 24966 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黃勤偉
 自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路 1 4 — 1 7 號地下
 登記編號 N° do registo: 24967 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超盈工程一人有限公司
 葡文 português : SUPER WIN OBRAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SUPER WIN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 1 2 號濠景花園 2 4 座 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55550 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新諾亞(澳門)控股有限公司
 葡文 português : NOVO LOK A (MACAU) GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 D 舖
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 55551 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 您好(澳門)一人有限公司

葡文 português : NIHAO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NIHAO MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 654, Jardins do Oceano, Edifício Poplar, 3.º andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55552 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富翔餐飲策劃管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E PLANEAMENTO DE RESTAURAÇÃO FU SHAN LDA.
 英文 inglês : FU SHAN FOOD & BEVERAGE PLANNING & MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門船澳街2 3 8號綠楊花園第4座利和閣2 0樓U室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55553 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 索羅媒體一人有限公司
 葡文 português : SORO MÍDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SORO MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 6 – 1 2 1號澳門財富中心5樓A座1 5 5 6室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55554 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花膠王有限公司
 葡文 português : KING OF FISH MAW LIMITADA
 英文 inglês : KING OF FISH MAW LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段三第2座金柏峰1 0樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55555 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S E N E K A N有限公司
 葡文 português : SENEGAN LIMITADA
 英文 inglês : SENEGAN LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 335 a 341, Edifício Hot Line, 21.º andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國金投資管理有限公司
 葡文 português : GUOJIN INVESTIMENTO DE GESTÃO LDA.
 英文 inglês : GUOJIN INVESTMENT MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0 E號第一國際商業中心1 7樓1 7 0 7室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55557 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 川和建築裝飾有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DECORATIVA CHUANHE LIMITADA
 英文 inglês : CHUANHE CONSTRUCTION DECORATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門快艇頭街6號美珍大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55558 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夏蓮娜有限公司
 葡文 português : COMPANHIA HALENA LIMITADA
 英文 inglês : HALENA CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街27號A地下恆康大廈 Rua de Sacadura Cabral, n° 27-A, Edifício
 Hang Hong, R/C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55559 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛瀨時裝有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園路261號寶發閣21樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩源(澳門)企業有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正屹貿易一人有限公司
 葡文 português : RIGHT STAND COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : RIGHT STAND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合富置業(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HOPEFULL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HOPEFULL PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場92號環宇豪庭地下I座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55563 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣滙澳商貿有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路彩虹苑第2座4樓NN座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55564 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天龍水電一人有限公司
法人住所 sede : 澳門大連街威翠花園 5 樓 P 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55565 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鐸博土木工程顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 6 1 號中裕大廈 1 5 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55566 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永業行汽車配件有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ACESSÓRIOS E PARTES DE AUTOMÓVEL HANSA LIMITADA
英文 inglês : HANSA AUTO PARTS & ACCESSORIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 5 0 號豐順新村第 2 座地下 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55567 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱雋藝術顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE ARTE NEUBERG LIMITADA
英文 inglês : NEUBERG ART CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55568 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴國際動漫集團有限公司
葡文 português : HENGQIN INTERNACIONAL CÓMICO E ANIMAÇÃO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : HENGQIN INTERNATIONAL COMICS AND ANIMATION GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55569 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好極有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55570 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高才生有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55571 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 講呢樣有限公司

法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55572 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騎得樂有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逐個捉有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55574 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 米格魯有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55575 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壽星公有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 生果佳有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 對焦有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 9 9 號宏建大廈第 7 座 1 7 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55578 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯壹工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA UNITY LIMITADA
英文 inglês : UNITY ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門施拿地馬路 5 2 號永興大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N° do registo: 55579 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思遠國際升學服務一人有限公司
葡文 português : SERVIÇO DE EDUCAÇÃO GRAÇA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : GRACE INTERNATIONAL EDUCATION SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街156號至尊花城第1座(麗鑽閣)17樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55580 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇宇輩一人有限公司
葡文 português : U-GERACAO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : U-GENERATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55581 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳名威項目顧問有限公司
葡文 português : MACVISION CONSULTORIA DE PROJETO LIMITADA
英文 inglês : MACVISION PROJECT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門清平直街6號地下
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 55582 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G L A N C E 一人有限公司
葡文 português : GLANCE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : GLANCE LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 19.º andar B e C, Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博多一碗有限公司
葡文 português : PO TO IAT WUN LIMITADA
英文 inglês : PO TO IAT WUN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門史山斜巷5號華景山莊地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L U P I 顧問有限公司
葡文 português : LUPI CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : LUPI CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º andar A, Posto 1567, Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈利時裝服飾化妝品有限公司
法人住所 sede : 澳門白馬行3-13號澳門銀座廣場2樓A V
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55586 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珍稀葡萄酒有限公司
葡文 português : RARO VINHO LIMITADA
英文 inglês : RARE WINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路 2 4 號金苑大廈 1 3 樓 L
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo: 55587 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品紫出入口貿易有限公司
葡文 português : AZALEA HO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : AZALEA HO IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度街 5 0 至 5 4 號寶誠大廈 1 7 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊晉工程貿易有限公司
葡文 português : HONG SHIN COMPANHIA DE COMÉRCIO E ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : HONG SHIN ENGINEERING AND TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲巷 6 5 C 青翠花園第 2 座 G F 樓 E 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛世華廈集團(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街 2 2 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55590 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高聖國際貿易(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街 2 2 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洛貝爾新科技(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街 2 2 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國之夢(澳門)文化發展有限公司
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街 2 2 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門萬金偉業國際有限公司
葡文 português : MACAU MILLONS GREAT INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MACAU MILLONS GREAT INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節街84號裕華大廈10座3A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55594 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全力制作有限公司
葡文 português : MAC PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MAC PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門土地廟前地8號富洋花園地下C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55595 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門銀座文化活動策劃有限公司
葡文 português : MACAU GINZA ACTIVIDADES CULTURAIS PLANEJAMENTO LIMITADA
英文 inglês : MACAU GINZA CULTURAL ACTIVITIES PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)9樓Q座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55596 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 八利達集團有限公司
葡文 português : 8 FORTUNE GRUPO LDA.
英文 inglês : 8 FORTUNE GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路16號通利工業大廈15樓A—B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55597 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 婚禮夢工場設計有限公司
葡文 português : VIVA-LA-WEDDING DESENHO LDA.
英文 inglês : VIVA-LA-WEDDING DESIGN COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第11座永佳閣18樓E座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 55598 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聯強貿易有限公司
葡文 português : MACAU KIN KEONG COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : MACAO KIN KEONG TRADE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新巷5號長勝大廈4樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55599 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星光環保科技有限公司
葡文 português : ESPLENDOR ESTRELA TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LIMITADA

英文 inglês : STAR RADIANCE ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 8 5 號新興大廈 2 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55600 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻盈投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO HONG YING SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : HONG YING INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仁愛服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS IAN OI LIMITADA
 英文 inglês : IAN OI SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 3 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 自然力服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS CHI IN LEK LIMITADA
 英文 inglês : CHI IN LEK SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 G 一 K 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬針寢具一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55604 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睡眠達人寢具一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 第八區寢具一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55606 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宜索澳門一人有限公司
 葡文 português : AESOP MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : AESOP MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓B座 Avenida Praia Grande, n.ºs
367-371, Keng Ou Building, 17th Fl., B, Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55607 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬益新生寢具一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55608 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 追夢工場一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高床軟硬枕一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55610 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安睡皇帝一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 噬夢者一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海上絲綢之路博覽有限公司
葡文 português : MACAU MARITIME SILK ROAD EXPO LIMITADA
英文 inglês : MACAU MARITIME SILK ROAD EXPO LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大街12號海南花園第2座地下J
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55613 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 便利物流有限公司
法人住所 sede : 澳門安仿西街150號信基大廈地下L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55614 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢駿有限公司
法人住所 sede : 澳門安仿西街 1 5 0 號信基大廈地下 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55615 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 無域網絡文化有限公司
法人住所 sede : 澳門天神巷國華戲院商場 2 樓 H 座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 55616 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風水魚一人有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街) 3 - D 號富康花園地下 F
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 55617 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高球一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路湖景豪庭第 1 座 2 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55618 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉諾發展貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 1 6 - 2 3 8 號新城市商業中心 1 / S
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 55619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 觸動娛樂一人有限公司
葡文 português : MOMENT ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MOMENT ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街 4 3 號逸麗花園第 3 座 2 0 樓 V 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 55620 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門唐之韻文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 6 9 號 7 樓 A 群禧閣
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優越建築安全用品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 5 號 A 高發大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明文企業有限公司
葡文 português : EMPRESA CIVILIZACAO LDA.
英文 inglês : CIVILIZATION ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 6 號泰年大廈 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55623 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠色城堡環保科技有限公司
葡文 português : CASTELO VERDE ECO AMBIENTAL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : GREEN CASTLE ECO ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌北街澳門大廈 A 座 5 樓 D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55624 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 益興 (澳門) 建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO YICK HING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : YICK HING (MACAU) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C I E F 國際營運有限公司
葡文 português : CIEF OPERACOES INTERNACIONAIS LIMITADA
英文 inglês : CIEF INTERNATIONAL OPERATIONS CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26, Chong Fok Commercial Centre, 15.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙晉人力資源有限公司
葡文 português : INSTANTE SERVIÇOS DE RECURSO HUMANO, LIMITADA
英文 inglês : INSTANT HUMAN RESOURCE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士街 7 一 A 號祥安大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N.º do registo: 55627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創意軒海鮮蒸氣火鍋有限公司
葡文 português : PAVILHÃO CRIATIVA MARISCOS AO VAPOR E FONDUE LIMITADA
英文 inglês : CREATIVE PAVILLION SEAFOOD STEAM AND HOTPOT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街 1 9 A , 1 9 B , 2 1 A 地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55628 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 密思網絡一人有限公司

葡文 português : MISTURAR INTERNET SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MIX INTERNET COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 7 2 號富寶花園 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55629 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 原正家具(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MOBÍLIA ROYAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ROYAL FURNITURE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇大馬路大潭山壹號 6 座 1 2 樓 W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55630 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華麒澳門人力資源顧問服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS HUA QI MACAU LIMITADA
 英文 inglês : HUA QI MACAU HUMAN RESOURCES CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4—2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55631 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長庚投資諮詢(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門華大新村第二街 8 號華大新村第 4 座華康樓地下 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55632 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明哲有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街建富新邨安富閣 1 9 樓 J
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55633 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門文化象徵有限公司
 葡文 português : MACAU SÍMBOLO CULTURAL LDA.
 英文 inglês : MACAU CULTURAL SYMBOL LTD.
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55634 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 第一新城貿易有限公司
 葡文 português : THE FIRST SAN SENG COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : THE FIRST SAN SENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 2 0 4 號 A 至 2 0 4 號 B 八達新村 A G、A H、A I 及 A J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新誠電單車服務有限公司
葡文 português : SAN SENG SERVIÇOS DE MOTOCICLETA, LIMITADA
英文 inglês : SAN SENG MOTORCYCLE SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路204號A至204號B八達新村地下AG、AH、AI及AJ座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE BIG BOYS LIMITADA
英文 inglês : BIG BOYS WORKSHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門鶴鶉巷14號A永耀大廈地下A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創會展服務有限公司
葡文 português : SERVIÇO DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO CREATIVOS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路819號鴻發花園第3座17樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55638 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瓊聰道貿易有限公司
葡文 português : MOMORA COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : MOMORA TRADING CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街38號海洋花園牡丹苑6樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 道道衝科技有限公司
葡文 português : RARAMO TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : RARAMO TECHNOLOGY CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街38號海洋花園牡丹苑6樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55640 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝淳物業管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES NGAI SON, LIMITADA
英文 inglês : A-SON PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文化创意園5樓C3
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正順工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHENG SON, LIMITADA

英文 inglês : A-SON ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 9 號 6 7 8 文化創意園 5 樓 C 3
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叻叻有限公司
 葡文 português : PREGO PREGO LDA.
 英文 inglês : NAIL NAIL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街 4 9 4 號綠楊花園第 3 及 4 座 (利祥、利和閣) 地下 A I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55643 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠建國際有限公司
 葡文 português : CHONG KIAN INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : CHONG KIAN INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 2 0 2 號雅新大廈地下 O 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55644 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MODMON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n° 313, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 21, 6° andar D,
 Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新燕雄置業發展有限公司
 葡文 português : XIN YAN XIONG - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : XIN YAN XIONG REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0—E 號第一國際商業中心 9 樓 9 0 8 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55646 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世界金色電影節有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409,
 Edifício China Law, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55647 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 石榴一人有限公司
 葡文 português : ROMã - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MELOGRANO LIMITED
 法人住所 sede : Rua Cidade de Braga, n° 484, Edifício Vista Magnífica Court, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55648 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優質專業僱傭代理（澳門）有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO PROFISSIONAL PONTENTIAL EXPERT (MACAU) LDA.
英文 inglês : PONTENTIAL EXPERT PROFESSIONAL EMPLOYMENT AGENCY (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街79號高輝閣1樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 必先亞洲（澳門）有限公司
葡文 português : MODERN CONCEPT (MACAU) LDA.
英文 inglês : MODERN CONCEPT (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門孫逸仙博士大馬路澳門漁人碼頭勵庭海景酒店地下5號舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55650 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M O S 商業有限公司
葡文 português : MOS COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MOS COMMERCE LIMITED
法人住所 sede : Rua da Felicidade, n.º 74, Edf. Vodatel, r/c, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55651 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1949時裝設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE MODA 1949, LDA.
英文 inglês : 1949 FASHION DESIGN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路155號百利寶花園百麗閣第3座27樓K室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55652 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際專業技能培訓中心（澳門）有限公司
葡文 português : CENTRO DE FORMAÇÃO DE HABILIDADE PROFISSIONAL INTERNACIONAL (MACAU) LDA.
英文 inglês : INTERNATIONAL PROFESSIONAL SKILL TRAINING CENTRE (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街79號高輝閣1樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55653 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : OCUBO INTERNACIONAL, LDA.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edif. China Civil Plaza, 19.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55654 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 機電寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EME PRO, LIMITADA
英文 inglês : EME PRO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際中心 P 1 3 — 0 1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至醒生活有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紫荆苑 1 6 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55656 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百寶園進出口有限公司
法人住所 sede : 澳門文第士街 2 5 號 A 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55657 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美盛國際健康企業有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CUIDADOS DE SAÚDE MEI SENG (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : MAYST INTERNATIONAL HEALTH ENTERPRISE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地 2 1 美景花園第 5 座美華閣 6 樓 R 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 55658 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百利高貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55659 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓富地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO RICHNESS LIMITADA
英文 inglês : RICHNESS PROPERTY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 1 號松竹樓地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55660 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先科燃料工程設計顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO DE CONSULTORIA DE COMBUSTÍVEL ENGENHARIA SINFO, LIMITADA
英文 inglês : SINFOR FUEL ENGINEERING DESIGN CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔聚龍街富豪海景花園地下 C 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 55661 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱瑟模塑(澳門)一人有限公司
葡文 português : KCI MODELAGEM (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KCI MOLDING (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55662 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎利投資發展有限公司
葡文 português : DINGLI INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : DINGLI INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心16樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55663 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大澤永鑫石業有限公司
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路3號利高大廈8樓B座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 55664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL CHONG OU LIMITADA
英文 inglês : CRONS AU INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287至1309號中福商業中心9樓C座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 55665 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 前衛集團有限公司
葡文 português : AVANÇADO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : ADVANCED GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1147號遠洋嘉園地下D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55666 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多願護肝寶有限公司
葡文 português : DAWON HOGANBO PROTEÇÃO HEPÁTICA LIMITADA
英文 inglês : DAWON HOGANBO HEPATIC PROTECTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街38-C號輝姓大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55667 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G Y S K ONE有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GYSK ONE LIMITADA
英文 inglês : GYSK ONE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場14樓08室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55668 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆洋(澳門)娛樂有限公司
 葡文 português : ZHAO YANG (MACAU) ENTRETENIMENTO, LDA.
 英文 inglês : ZHAO YANG (MACAU) ENTERTAINMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇創科技一人有限公司
 葡文 português : MARAVILHA CRIAÇÃO TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WONDER CREATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街143—145號新城大廈6樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智恒達商貿一人有限公司
 葡文 português : ZHI HENG DA COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海逸庭園第1座5樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55671 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夢幻科技集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE TECNOLOGIA FANTASY LIMITADA
 英文 inglês : FANTASY TECHNOLOGY GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322至362號誠豐商業中心5樓B座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 55672 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展達地毯一人有限公司
 葡文 português : TREND TAPETE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TREND CARPET COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場322號新寶花園25樓H室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55673 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 快應科技傳媒一人有限公司
 葡文 português : MIDIA DE TECNOLOGIA FLYING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FLYING TECHNOLOGY MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街432號亨達大廈地下Q舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅多投資有限公司
 葡文 português : ADORA INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : ADORA INVESTMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 J 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬思投資有限公司
葡文 português : MERCI K INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : MERCI K INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 5 樓 J 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55676 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞都影視 (澳門) 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FILME A TOU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : A TOU FILM (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節街 4 7 2 C 號君悅灣第 5 幢 2 6 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55677 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛信工程服務 (澳門) 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE ENGENHARIA WAI SON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : VISION ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 號永好工業大廈 8 樓 H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燊榮教育一人有限公司
葡文 português : EDUCAÇÃO DE SUPER LINK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUPER LINK EDUCATION LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 3 樓 B 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55679 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悟空製作有限公司
葡文 português : 5 ESPAÇO PRODUÇÕES LDA.
英文 inglês : 5 SPACE PRODUCTIONS LTD.
法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號瑞華工業大廈 3 樓 5 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55680 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凝製作一人有限公司
葡文 português : CONGELAR PRODUÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : FREEZE PRODUCTIONS LTD.
法人住所 sede : 澳門大纜巷 3 2 號 B 祥興大廈 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55681 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱謙一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路) 8 8 B—9 0 C 號海濤花園閣樓 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順盈的士管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門菊花巷 1 9 號瑞祥新村地下 J K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55683 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀陽中介服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 0 0—2 3 6 號威翠花園 2 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55684 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天能興業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GTC, LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL TALENT CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 1 2 5 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新衛工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN WAI LDA.
 英文 inglês : SUN WAI ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55686 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門盈冠有限公司
 葡文 português : MACAU IENG KUN LIMITADA
 英文 inglês : MACAU IENG KUN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 2 樓 D、E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55687 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彩昌有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COLOUR CHARM LIMITADA
 英文 inglês : COLOUR CHARM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55688 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金通運一人有限公司
葡文 português : KAM TONG WAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KAM TONG WAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 6 1 號中裕大廈第 1 座 5 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55689 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : WEST CONSULTADORIA LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 15.º andar,
Fracção 1503, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55690 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小潭山莊物業管理有限公司
葡文 português : O PICO COMPANHIA ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA
英文 inglês : THE PEAK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 9 8 號 B 地下 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida n.º 98,
Rés-do-Chão B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55691 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮潮貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MCC LIMITADA
英文 inglês : MCC TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍花園第 2 座寶龍閣 1 0 樓 U 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55692 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠楓建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO HO FUNG LIMITADA
英文 inglês : HO FUNG CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 2 0 號豐順新邨第 3 座地下 P 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勤峰有限公司
葡文 português : KAN FONG LDA.
英文 inglês : KAN FONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第四街 4 5 號牡丹樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55694 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐聖集團投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FENG SENG, LIMITADA

英文 inglês : FENG SENG GROUP INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 2 1 號廣福祥花園第 5 座地下 B S 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55695 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利來食品貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES LEROY LDA.
 英文 inglês : LEROY FOOD TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 3 5 7 號濠景花園第 2 3 座 3 樓 H
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬佳環保電器貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO DE ARTIGOS ELECTRICOS DE AMBIENTE BETTER, LIMITADA
 英文 inglês : BETTER ENVIRONMENTAL ELECTRICAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 1 4 樓 R
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 谷潤貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO COLHEITA, LDA.
 英文 inglês : HARVEST TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 4 1 號 A 雅儀樓地舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55698 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門美亞文化影視製作有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÕES CULTURAIS DE CINEMA E TELEVISÃO MEI A (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MEI YA CULTURE FILM AND TELEVISION PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號金融中心 1 3 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 55699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珍妮小熊餅店一人有限公司
 葡文 português : PASTELARIA JENNY LITTLE BEAR, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : JENNY LITTLE BEAR BAKERY, LTD.
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 2 -D 號地下 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida n°
 32-D, r/c, Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光潔環保淨化設備有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 及 2 1 號昌龍工業大廈 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55701 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華生堂有限公司
葡文 português : WAH SANG TONG LIMITADA
英文 inglês : WAH SANG TONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地 2 1 號麗豪大廈第 1 座 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55702 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大嘴猴 (澳門) 實業有限公司
葡文 português : BIG MOUTH MACACO (MACAU) INDUSTRIAL E COMERCIAL LDA.
英文 inglês : BIG MOUTH MONKEY (MACAO) INDUSTRIAL & COMMERCIAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新街 1 6 號翠怡花園 (翠暉閣) 9 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 搵食站有限公司
葡文 português : GOEATZ LIMITADA
英文 inglês : GOEATZ LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路湖景豪庭第 1 座 2 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55704 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上大都貿易發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO CHACK'S LIMITADA
英文 inglês : CHACK'S TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 8 號 E 祐生大廈第 3 座 5 樓 3 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55705 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利金龍貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEI KAM LONG LIMITADA
英文 inglês : LEI KAM LONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打街 1 6 號達利大廈 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三合一一人有限公司
葡文 português : 3 IN 1 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 3 IN 1 LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園福星閣 1 1 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55707 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飲湯鮮一人有限公司
葡文 português : SOPA CANTAR SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : SOUP SOUP SING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55708 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅析一人有限公司
 葡文 português : ANALITICA DE DESEMPENHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PERFORMANCE ANALYTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門擺華巷德泰大廈第 2 期 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55709 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 檜盈服裝一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門草堆街 1 1 0 號亨盈大廈 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順昇貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街裕華大廈第 6 座地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 55711 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 如家地產投資一人有限公司
 葡文 português : CASA DE FAMÍLIA - IMOBILIÁRIO E INVESTIMENTOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FAMILY HOME - REAL ESTATE AND INVESTMENTS, SINGLE-PERSON COMPANY LTD.
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55712 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢民裝修一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第九街 2 號康泰樓地下 0 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55713 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 里昂韋拉集團有限公司
 葡文 português : GRUPO LIONVILLA LIMITADA
 英文 inglês : LIONVILLA GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街建華大廈第 1 3 座 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55714 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三建工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門夜嘸前巷28號華興閣5樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 共同置富88有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路63號新寶花園第1座地下AC座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 集美環球管理(澳門)有限公司
葡文 português : JIMEI GLOBAL COMPANHIA DE GESTÃO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : JIMEI GLOBAL MANAGEMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55717 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 集美環球娛樂(澳門)有限公司
葡文 português : JIMEI GLOBAL SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTOS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : JIMEI GLOBAL ENTERTAINMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方科(澳門)有限公司
葡文 português : FUNGTECH (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FUNGTECH (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 良築工作室(澳門)有限公司
葡文 português : BOM ESTÚDIO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : THE GOOD STUDIO (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235-287號中土大廈4樓H-M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55720 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金陽地產投資一人有限公司
葡文 português : SOL DOURADO - IMOBILIÁRIO E INVESTIMENTOS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN SUN - REAL ESTATE AND INVESTMENTS, SINGLE-PERSON COMPANY LTD.
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55721 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 首資寶國際有限公司
 葡文 português : SOURCE PRO INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : SOURCE PRO INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 55722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新斗記(澳門)控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS XIN DAU JI LIMITADA
 英文 inglês : XIN DAU JI HOLDINGS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門弘建幕牆裝飾有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基聯薪廣場第3座18樓X
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55724 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榕梵建築工程設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA E DESIGN IONG FAN LIMITADA
 英文 inglês : YONG FANG ENGINEERING AND ARCHITECTURAL DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨8座2樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55725 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳藝顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA CANA, LIMITADA
 英文 inglês : CANA CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B中福商業中心3樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飲啦有限公司
 葡文 português : DRINK IT LIMITADA
 英文 inglês : DRINK IT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路百利新村地下L舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潤生環保工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第4街50號祐成工業大廈第1期2樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55728 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建棊投資有限公司
葡文 português : KEENVEST INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : KEENVEST INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街43號逸麗花園第3座13樓V座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先力有限公司
葡文 português : CYRUS LIMITADA
英文 inglês : CYRUS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街317號太子花城第1座19樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55730 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快印易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街111號利豐大廈第3座28樓R座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遨創意有限公司
葡文 português : CRIATIVIDADE DE CIAO LIMITADA
英文 inglês : CIAO CREATIVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街111號利豐大廈第3座28樓R座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡平面設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN GRÁFICO SIMPLES LIMITADA
英文 inglês : SIMPLE GRAPHICS DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街180號新世界花園19樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斯覓克設計及製作有限公司
葡文 português : CMYK DESIGN E PRODUÇÃO, LDA.
英文 inglês : CMYK DESIGN AND PRODUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路高士德花園B座2樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬方食品(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE ALIMENTARES CHAIN FORTUNE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHAIN FORTUNE FOOD PRODUCTS (MACAU) COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411至417號皇朝廣場11樓K座

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅市場策劃及公關一人有限公司
 葡文 português : RED MARKETING E RELAÇÕES PÚBLICAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : RED MARKETING & PUBLIC RELATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓智控股(澳門)有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES QIZHI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : QIZHI HOLDING (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 淘淘樂貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路無門牌湖畔大廈第 3 座 4 0 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯智潛能開發及商業諮詢有限公司
 法人住所 sede : 澳門青草街 3 3 號碧海閣 6 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金基建築工程一人有限公司
 葡文 português : GOLDEN BASE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : GOLDEN BASE CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環大馬路 3 6 號國際花園地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 研究者有限公司
 葡文 português : RESEARCHER LIMITADA
 英文 inglês : RESEARCHER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 號富強大廈 5 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳迷傳媒有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA DE OURMI LIMITADA

英文 inglês : OURMI MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街2 1 8號信託花園銀城閣2 3樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈鏞（澳門）展覽有限公司
葡文 português : EMISSION (MACAU) EXPOSIÇÃO LIMITADA
英文 inglês : EMISSION (MACAU) EXHIBITION LIMITED
法人住所 sede : 澳門下環街偶像園金發大廈2樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 川薈地產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門惠愛街9 9號昌明花園第1期（金星閣，銀星閣，寶星閣，福星閣）閣樓T座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐麗設計一人有限公司
葡文 português : DESIGN VERDE-OLIVA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : OLIVE DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街9 4號祐明大廈地下A 1 5座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大方圓一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場海景園第3座1 7樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 & 1 方案有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÃO 1 & 1 LIMITADA
英文 inglês : 1 & 1 SOLUTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街1 1 0號亨利大廈地下J舖
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 55747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順創電信工程有限公司
葡文 português : SHUNCHUANG ENGENHARIA DE TELECOMUNICAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : SHUNCHUANG TELECOMMUNICATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水仙巷7 7號信廉花園地下Z舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55748 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 塑業科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SCULPRO, LDA.
 英文 inglês : SCULPRO TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 265, Edifício Kam Lai Kok, 3° andar A e B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55749 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫宇服務管理一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS E GESTÃO XIN YU, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : XIN YU SERVICES AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55750 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B I L B U L A 有限公司
 葡文 português : BILBULA LIMITADA
 英文 inglês : BILBULA LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n°s 230-246, Edifício Macau Finance Centre, 9° andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 55751 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橫琴 C 1 8 餐飲投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55752 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橫琴 C 2 1 餐飲投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55753 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橫琴 C 1 9 餐飲投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55754 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橫琴 C 1 7 餐飲投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 2 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 3 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55757 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 0 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 1 6 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 1 5 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 1 4 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 1 2 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55762 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 橫琴 C 1 3 餐飲投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8—5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55763 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橫琴 C 1 1 餐飲投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8—5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55764 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛溥貿易有限公司
 葡文 português : BOARD COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : BOARD TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路華寶花園第 6 座 1 4 樓 A I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55765 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗濤廣告設計有限公司
 葡文 português : APEIRON PUBLICIDADE E DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : APEIRON ADVERTISING & DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路華寶花園第 6 座 1 4 樓 A I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55766 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 伊美思貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO I MEI SI, LIMITADA
 英文 inglês : E.M.C. TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣湖圍 1 3—1 1 5 號南灣半島 2 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 55767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳儷美容中心一人有限公司
 葡文 português : CENTRO DE BELEZA LADIES TOP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LADIES TOP BEAUTY CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 4 2 號廣福祥花園第 8 座地下 D L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新新隆興業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SAN SAN LONG HENG IP LIMITADA
 英文 inglês : SAN SAN LONG HENG IP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 3 5—4 9 號時代工業大廈 1 樓 A 6
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志榮來澳投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈第7座17樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 重天科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA CHUNG TIN LIMITADA
法人住所 sede : 澳門大興街32號D平苑大廈地下E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55771 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高進工程服務有限公司
葡文 português : GORGEIOUS SERVIÇOS DE ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : GORGEIOUS ENGINEERING SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門美麗街21號怡美大廈1樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55772 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 淑德國際有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝集團商業大廈11樓Q
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 特施拉有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TAK SI LAI LIMITADA
英文 inglês : TE SHI LA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇海軍上將巷2-18號華安大廈地下H舖 Travessa do Almirante Lacerda,
n.ºs 2 a 18, Edf. Wa On, r/c, H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴C24餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8-54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴C25餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8-54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 55776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 6 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55777 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 7 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 8 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55779 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美加科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MEGASTAR LDA.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O 座 3 室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 55780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智匯數碼集團有限公司
葡文 português : ESEE DIGITAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : ESEE DIGITAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 1 1 7 號建興龍廣場地下 A K 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智睿有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 5 6 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C L O U D N I N E 一人有限公司
葡文 português : CLOUD NINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CLOUD NINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : INTERBUILDTOOLS 有限公司
葡文 português : INTERBUILDTOOLS, LIMITADA
英文 inglês : INTERBUILDTOOLS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍地產代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PREDIAL GOLDEN DRAGON LIMITADA
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 600E 號第一國際商業中心 25 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展洋一人有限公司
葡文 português : GRAND OCEAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GRAND OCEAN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 367-371 號京澳大廈 17 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 牛津管理顧問有限公司
葡文 português : OXFORD CONSULTADORIA DE GESTÃO LIMITADA
英文 inglês : OXFORD MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 6 樓 V 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳翔有限公司
葡文 português : AO CHEONG LIMITADA
英文 inglês : AO CHEONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 205 號泉福工業大廈 11 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿令有限公司
葡文 português : VABELLA LIMITADA
英文 inglês : VABELLA LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 263 號中土大廈 19 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55790 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 秀藝澳門一人有限公司
 葡文 português : SHOWTEX MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : SHOWTEX MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思匯創意一人有限公司
 葡文 português : SEESAW CRIATIVO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : SEESAW CREATIVE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第2座1 1樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙品家具一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1 A B—1 A C號廣利大廈2樓A J、A M、A N、A R舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華諾會展策劃顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO E CONVENÇÃO E CONSULTADORIA WELLKNOWN LIMITADA
 英文 inglês : WELLKNOWN EXHIBITION & CONVENTION CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信愉花園地下E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國科普教育集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE EDUCAÇÃO CHINESA KEPU LIMITADA
 英文 inglês : CHINA KEPU EDUCATION GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路6 8號佑美大廈1樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55795 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國華南商品交易中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE TRANSAÇÃO DE PRODUTOS COMERCIAIS DE HUANAN DA CHINA, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA HUANAN COMMODITY EXCHANGE CENTER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場獲多利中心2 0樓K室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55796 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩昇投資顧問有限公司
 葡文 português : HUO SENG INVESTIMENTO CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : HUO SENG INVESTMENT CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 1樓L室
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 2 9 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8—5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida da Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴 C 3 0 餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8—5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida da Marciano Baptista,
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟迪科技服務 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DA TECNOLOGIA TUSPARK (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TUSPARK TECHNOLOGY SERVICE (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 6 樓 E 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方盈裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 4 6 0 號民安新邨第 4 座 3 樓 L 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙毅有限公司
葡文 português : IDENSITY LIMITADA
英文 inglês : IDENSITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海天居第 2 座 4 3 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙品科技有限公司
葡文 português : SHANGPIN TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : SHANGPIN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 0 號萬國華庭第 2 座 1 0 樓 J
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 酷設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN KOODOS, LIMITADA
英文 inglês : KOODOS DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門何光來巷宏耀大廈 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55804 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓天工程有限公司
 葡文 português : ZHUO DIAS ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHEERLY ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂巷嘉應花園第 5 座 1 3 樓 M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55805 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 友順工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE YOU SHUN LIMITADA
 英文 inglês : YOU SHUN ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 0 號華發大廈 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55806 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩洋國際(澳門)商品代理有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 7 號岐關新邨第 5 座 4 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 55807 (SO)

商業名稱 Firma,
 中文 chinês : 太陽生命活動策劃有限公司
 葡文 português : SUNLIFE EVENTOS E PLANEAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SUNLIFE EVENT AND PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 1 5 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55808 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門東方萬里石材建築有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO DE FORNECIMENTO DE MATERIAIS DE PEDRA TONG FONG MAN LEI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ORIENT WANLI STONE MATERIAL AND ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路金龍中心 1 5 樓 H
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 55809 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康民藥業有限公司
 葡文 português : FARMACÊUTICA DE HONG MAN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門商業學校街 2 1 — G 至 2 1 — J 號德景大廈地下 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳安私人服務保障安全系統(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SISTEMA SEGURANÇA PRIVADA MACFORCE (MACAU) LDA.
英文 inglês : MACFORCE PRIVATE SECURITY SYSTEM SERVICES (MACAO) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心9樓C座 Rua de Pequim, n.º 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 9.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C U S H I O N有限公司
葡文 português : CUSHION LIMITADA
英文 inglês : CUSHION LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S H E L F有限公司
葡文 português : SHELF LIMITADA
英文 inglês : SHELF LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E A R L Y B I R D有限公司
葡文 português : EARLY BIRD LIMITADA
英文 inglês : EARLY BIRD LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55814 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 躍公關管理及顧問有限公司
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE RELAÇÕES PÚBLICAS E CONSULTORIA MOVE UP LIMITADA
英文 inglês : MOVE UP PUBLIC RELATIONS MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園巷1—3號祐昇樓1座地下A3室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝發投資有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街349號廣福祥花園地下CD舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛納新(澳門)環保科技服務有限公司
葡文 português : SERVIÇO DE TECNOLOGIA DE PROJEÇÃO AMBIENTAL DE ANASUN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : ANASUN (MACAU) ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGIES SERVICES LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓G室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55817 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G A L L E R Y古玩一人有限公司
 葡文 português : ANTIGUIDADE GALLERY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ANTIQUE GALLERY LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar
 P, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 55818 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永威貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO YONG WEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YONG WEI TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55819 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N A P P A 投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NAPPA LIMITADA
 英文 inglês : NAPPA INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝商業中心9樓J及K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55820 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新海通裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA NEW HAI TONG LIMITADA
 英文 inglês : NEW HAI TONG DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈1樓A2, A3室
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 55821 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯昌投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WUI CHEONG LIMITADA
 英文 inglês : WUI CHEONG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55822 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海淘天下電子商務有限公司
 葡文 português : SEA TAO COMÉRCIO ELECTRÓNICO LDA.
 英文 inglês : SEA TAO E-COMMERCE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅沙達街3—A百成大廈地下C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 55823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏然廣告策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E PLANEAMENTO EVERGREEN LDA.
英文 inglês : EVERGREEN ADVERTISING & PLANNING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 7—1 2 1 號利昌大廈 1 3 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S Y 美容 (國際) 有限公司
葡文 português : SY BELEZA (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : SY BEAUTY (INTERNATIONAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路 4 3—5 3 A 澳門廣場 1 1 樓 L 座
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 55825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂是一人有限公司
法人住所 sede : 澳門姑娘街 7 號 3 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華龍國際有限公司
葡文 português : A-DRAGÃO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : A-DRAGON INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 9 2 號華樂大廈 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大福代駕有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街海擎天第 4 座 4 0 樓 U
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宗成工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門台山新城市第二街新城市花園第 3 座華輝閣地下 R
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C L E O P A T R A 一人有限公司
葡文 português : CLEOPATRA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CLEOPATRA LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 55830 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百順有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PAK SON, LIMITADA
 英文 inglês : PAK SON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心14樓F—J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55831 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智比高有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CHI PEI KOU, LIMITADA
 英文 inglês : CHI PEI KOU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心14樓F—J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博深有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE POK SAM, LIMITADA
 英文 inglês : POK SAM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心14樓F—J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛濠娛樂有限公司
 葡文 português : MACOTAI ENTRETENIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MACOTAI ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴黎街158號南岸花園地下A K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅德禮18A有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓N
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55835 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅德禮17A B C D E有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓N
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55836 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅德禮13A B C D E有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓N
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 55837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅德禮 4 A B C D E 有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅德禮 3 A B C D E 有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅德禮 1 A B C D 有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55843 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國保金盾 (澳門) 商務諮詢有限公司
葡文 português : KOK POU KAM TON (MACAU) CONSULTADORIA DE NEGÓCIOS LIMITADA
英文 inglês : KOK POU KAM TON BUSINESS CONSULTING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A — 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55844 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉信達一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘廣場工人球場地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國保金盾 (澳門) 保安服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA (MACAU) KOK POU KAM TON LIMITADA
英文 inglês : KOK POU KAM TON (MACAU) SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A 至 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 點紅點 6 設計有限公司
葡文 português : M6 DESIGN LIMITADA
英文 inglês : M6 DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名滿有限公司
 葡文 português : MENG MUN LIMITADA
 英文 inglês : MING MAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基蘭花前地 1 2 4 號運順新邨 B 座 5 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門柏濤專業顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA PROFISSIONAL MACAU PAK TOU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PAK TOU PROFESSIONAL CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街金海山花園第 1 座 8 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55849 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠石貿易有限公司
 葡文 português : LORD STONE COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : LORD STONE TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 2 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 55850 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玖珀控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MAPLES, LIMITADA
 英文 inglês : MAPLES HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A -- 2 4 6 號澳門金融中心 1 6 樓 H Rua de Pequim n° 202A-246, Macau Finance Centre, 16° andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55851 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海德諮詢(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA HYDER (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HYDER CONSULTING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 簡氏國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE KAN'S INTERNACIONAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 1 0 號栢蕙花園地下 A U 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55853 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星辰顧問服務有限公司
 葡文 português : SINGSUN SERVIÇOS DE CONSULTADORIA LDA.

英文 inglês : SINGSUN CONSULTANCY SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門石街17-19號灝景峰第1座抱月閣20樓C
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 55854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝登工程有限公司
葡文 português : NAB TOP ENGENHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門福安街20號福安大廈地下
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 55855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶誠地產置業有限公司
法人住所 sede : 澳門利雞街2號仁明大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖心僱傭服務一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO KIND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門美的路主教街16號華盛閣地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有傳媒有限公司
葡文 português : YOU MEDIA LIMITADA
英文 inglês : YOU MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街395-451號萬暉花園A座7樓G
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建誠機電工程有限公司
葡文 português : KIN SENG ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA, LDA.
英文 inglês : KIN SENG ELECTROMECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門紅瓦巷權發大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚德兄弟澳門一人有限公司
葡文 português : VIRTUE BROTHERS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VIRTUE BROTHERS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55860 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曜安一人有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園水井斜巷 2 號百樂大廈 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三邦欣業有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 0 8 號永堅工業大廈 6 樓 E 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天穎一人有限公司
葡文 português : TIN WENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TIN WING LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘廣場新寶花園 2 1 / R
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劬拱翡翠珠寶有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 55864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱旋檢測服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE INSPECÇÃO TRIUNFANTE LIMITADA
英文 inglês : TRIUMPHANT INSPECTION SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 1 8 號中福商業中心 8 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉業有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 1 6 — 2 7 8 號美居廣場第 3 期嘉應花園地下 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清穎貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n° 26,
Chong Fok Commercial Centre, 5° andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城森旺投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SENG SAM WONG LIMITADA
英文 inglês : SENG SAM WONG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富怡建材工程有限公司
法人住所 sede : 澳門高園街 1 5 1 號 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠峰影視有限公司
葡文 português : ZHU FENG - SOCIEDADE DE CINEMA E TELEVISÃO, LIMITADA
英文 inglês : ZHU FENG MOVIE AND TELEVISION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n.º 763,
Edifício Lun Pong, 8.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55870 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 桂森投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KUAI SAM LIMITADA
英文 inglês : KUAI SAM INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 0 1 大贏珠寶錶飾一人有限公司
葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA 01 TAI IENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : 01 TAI IENG JEWELLERY AND WATCHES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 4 1 6 號皇朝廣場地下 B C 座
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N.º do registo: 55872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊翔旅遊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS PREMIO LDA.
英文 inglês : NO.1 TRAVEL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 3 樓 F
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 55873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 載譽集團有限公司
葡文 português : JOYOUS GRUPO LIMITADA
英文 inglês : JOYOUS GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 6 8 號皇族 4 6 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷創科技有限公司
 葡文 português : IOCT TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : IOCT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 4 1 號保利達花園第 4 座 1 3 樓 A B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 5 腳基二 (澳門) 管理有限公司
 葡文 português : 5FWII GESTÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : 5FWII MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門貢士旦甸奴街 8 號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55876 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新怡凍肉有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA CONGELADA SAN I, LDA.
 英文 inglês : SAN I FROZEN FOOD CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 3 1 號威龍花園第 1 座 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55877 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新怡威尼斯牛扒城 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CIDADE DO BIFE SAN I VENICE (MACAU), LDA.
 英文 inglês : SAN I VENICE STEAK CITY (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門永寧廣場 3 1 號威龍花園第 1 座 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C U R R U M B I N 投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTOS CURRUMBIN SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : CURRUMBIN INVESTMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n°s 796-818, 17° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆毅工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG NAGI LIMITADA
 英文 inglês : HANG NAGI ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓街 1 6 - D 號啟源臺地下 A
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 55880 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳智發展有限公司
 葡文 português : OU CHI DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : OU CHI DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門2 5樓E座
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 55881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永燊項目管理有限公司
葡文 português : WINSON GESTÃO DE PROJECTO LIMITADA
英文 inglês : WINSON PROJECT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路4 0 5號成和閣1樓A座及B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 火柴人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父街3 5—4 9號時代工業大廈1樓B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳邦工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環巷2 1號信興大廈4樓H座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱業裝飾工程服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SERVIÇO HOI IP, LIMITADA
英文 inglês : HOI IP DECORATION ENGINEERING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍頭左巷2—C號建慧花園地下A舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融得文化傳媒一人有限公司
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路富華閣1 1 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢和堂(澳門)日用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS DOMÉSTICOS HON WO TONG (MACAU), LDA.
英文 inglês : HON WO TONG (MACAU) DAILY PRODUCTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路6 3—6 9號6 7 8文化創意園5樓C 2
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永燊文化傳播有限公司
葡文 português : WINSON COMUNICAÇÕES DE CULTURA LIMITADA

英文 inglês : WINSON CULTURE COMMUNICATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 4 2 7 號綠楊花園第 3 座及 4 座 (利祥閣, 利和閣) 地下 O 座及 P 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永燊設計製作有限公司
 葡文 português : WINSON DESENHO E PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : WINSON DESIGN & PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 4 2 7 號綠楊花園第 3 座及 4 座 (利祥閣, 利和閣) 地下 O 座及 P 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永燊工程有限公司
 葡文 português : WINSON ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : WINSON ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 A 座及 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永燊集團 (澳門) 有限公司
 葡文 português : WINSON GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WINSON GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 5 號成和閣 1 樓 A 座及 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55891 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美稻有限公司
 葡文 português : MEI TOU LIMITADA
 英文 inglês : BEAUTY HONEY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡德商業中心 1 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55892 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂眾三維科技有限公司
 葡文 português : HAPPY - 3D TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY - 3D TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門草堆橫巷 1 號藝賢閣 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門車保王有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業中心 8 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞浦貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6—5 4 B 號中福商業中心 1 3 樓 F 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 55895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭日國際建築設備有限公司
葡文 português : EQUIPAMENTOS DE CONSTRUÇÃO SUN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SUN INTERNATIONAL CONSTRUCTION EQUIPMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4—2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 E 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 55896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈高科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA YALCO LIMITADA
英文 inglês : YALCO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燒雞網絡有限公司
葡文 português : SO GREAT REDE LIMITADA
英文 inglês : SO GREAT NETWORK LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 號澳門財富中心 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 55898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信星貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SHUN SING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SHUN SING TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞堅奴前地永興大廈 4 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍圖貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 1 0 樓 L—0 6 8 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾天貿易(澳門)有限公司
葡文 português : AITIN DE NEGOCIAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AITIN'S TRADING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 6 7 5—6 9 1 號信虹花園 2 期 2 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾森工程(澳門)有限公司
 葡文 português : AMAS ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AMAS ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路675—691號信虹花園2期2D
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金海海鮮美食有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE DE MARISCOS KAM HOI LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路377—379號金海山花園5座地下A B舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 55903 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鍾小健家族有限公司
 葡文 português : FAMÍLIA DO CHONG SIO KIN, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SIO KIN FAMILY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路555號澳門置地廣場工商銀行(澳門)中心22樓2206室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55904 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : JP-HOUSING日本不動產(澳門)有限公司
 葡文 português : JP-HOUSING IMOBILÁRIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JP-HOUSING PROPERTY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈津投資顧問有限公司
 葡文 português : YING JIN INVESTIMENTO E CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : YING JIN INVESTMENT CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心(珠光大廈)7樓I座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55907 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門印象策劃有限公司
 葡文 português : MACAU IMPRESSION PLANEAMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU IMPRESSION PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門華大馬路12號海南花園地下J
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黃河匯澳製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE COLAGENS (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : COLLAGE (MACAU) PRODUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳富餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURANTE BRIGHT FORTUNE LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT FORTUNE RESTAURANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 2 樓 P—V 室
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 55910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟迪創意 (澳門) 有限公司
葡文 português : U WORKS CRIATIVA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : U WORKS CREATIVE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 5 6—9 6 號中建商業大廈 8 樓 8 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安居職業介紹所一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO AN JU - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 3 E 號富康花園地下 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 竹蜻蜓科技創意有限公司
葡文 português : CHEOC CHENG TENG TECNOLOGIA CRIATIVO LDA.
英文 inglês : TAKETOMBO TECHNOLOGY CREATIVE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬大臣街 8 號鐘輝閣 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門人類圖顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風馳科技服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE TÉCNICO WIND LIMITADA
英文 inglês : WIND TECHNICAL SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街 4 0 號官顯閣地下 C 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55915 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滿潤集團有限公司
 葡文 português : GRUPO MUN ION, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第 1 座 3 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$99.000,00
 登記編號 N° do registo: 55916 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣發建築工程(澳門)有限公司
 葡文 português : KUONG FAT CONSTRUÇÃO ENGENHARIA (MACAU) LDA.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號永堅工業大廈第 1 座 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 55917 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金六福珠寶有限公司
 葡文 português : JOALHARIA KAM LOK FOK LIMITADA
 英文 inglês : KAM LOK FOK JEWELLERY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 1 3 3 — 1 3 9 號白雲花園第 1 座, 第 2 座富逸豪庭, 第 3 座豐逸豪庭, 第 4 座地下 Q 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55918 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雪國北海道直送優秀食用品有限公司
 葡文 português : PRODUTOS DE ALIMENTARES DE DIRETAMENTE E BOA QUALIDADE ICELAND HOKKAIDO, LIMITADA
 英文 inglês : DIRECTLY & WELL QUALITY FOOD GOODS FROM ICELAND HOKKAIDO, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 4 7 號南岸花園地下 X 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正和清潔有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA CHING WO LIMITADA
 英文 inglês : CHING WO CLEANING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 6 — 6 8 號利昌工業大廈 1 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天辰集團有限公司
 葡文 português : TIAN CHEN GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : TIAN CHEN GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園地下 A L 舖
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 55921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富士電訊一人有限公司
 葡文 português : TELECOMUNICAÇÕES FIJI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TELECOM FIJI ONE PERSON LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地9號B1地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領翹創建有限公司
葡文 português : LINQUE INNOVATIONS LIMITADA
英文 inglês : LINQUE INNOVATIONS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55923 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金洋海源國際投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL KINGWIN HAI YUAN, LIMITADA
英文 inglês : KINGWIN HAI YUAN INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂街51號宏發大廈地下
資本 capital : MOP\$36.000,00
登記編號 N.º do registo: 55924 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
中文 chinês : MAD CROC 澳門一人有限公司 (清算中)
葡文 português : MAD CROC MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)
英文 inglês : MAD CROC MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 49563 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門建發諮詢有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE MACAU JIANFA, LDA.
英文 inglês : MACAO JIANFA CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬錦途建築設計有限公司
葡文 português : CBMORENO, ARQUITECTOS ASSOCIADOS, LDA.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路392號南城大廈23樓B座 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 392, Edifício Nam Seng, 23.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19762 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭進工程一人有限公司

葡文 português : YOK TSUN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YOK TSUN ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38349 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 津記(澳門)鋼結構有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO DE AÇO CHUN KEE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHUN KEE (MACAU) STEELWORK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 7 號京澳大廈 1 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20546 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昌和瑞寶一人有限公司
 葡文 português : SYOUWA-ZUIHOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SYOUWA-ZUIHOU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R F 工作室一人有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO RF SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STUDIO RF LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T Y 投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO TY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42034 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : UTERQUE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 46050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全佳工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 7 — 9 號長發大廈 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開日娛樂有限公司
葡文 português : HOYA DIVERSÕES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HOYA ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢林街168號星海豪庭紅星閣7樓P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝國娛樂有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES IMPERIAL, LIMITADA
英文 inglês : IMPERIAL ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門葡京路2至4號葡京酒店4樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中興隆貿易有限公司
葡文 português : CN - VIGOR COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : CN - VIGOR TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路16號地下A Avenida D. João IV, n.º 16, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆暉地產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號一53號澳門廣場11樓L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D I C E 澳門有限公司
葡文 português : DICE MACAU LIMITADA
英文 inglês : DICE MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 679, Edifício Industrial Nam Fong,
Bloco C, 9.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華安集團(澳門)有限公司
葡文 português : GRUPO HUAAN (MACAU) COMPANHIA LDA.
英文 inglês : HUAAN GROUP (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈13樓C座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 45792 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈大地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE I.T. LDA.
英文 inglês : I.T. PROPERTY INVESTMENT COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門製造廠巷 2 一 A 號海霞閣地下 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 44561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天裕環保科技有限公司
 葡文 português : SKYTEAM TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LIMITADA
 英文 inglês : SKYTEAM ECO-TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 0 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 器德師澳門有限公司
 葡文 português : QUIDGEST MACAU LIMITADA
 英文 inglês : QUIDGEST MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 一 5 3 A 號澳門廣場 7 樓 Avenida Infante D. Henrique, n°s
 43-53A, Edifício The Macau Square, 7° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 響風一人有限公司
 葡文 português : ECHOWIND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ECHOWIND LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 一 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 快速服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE QUICK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : QUICK SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 一 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50839 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 階明一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路南新花園第 1 座 2 0 樓 H Estrada Governador Albano de Oliveira,
 Nam San Garden, Bloco 1, Fl. 20, Flat H, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45570 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬山有限公司
 葡文 português : COMPANHIA MASTIN LIMITADA
 英文 inglês : MASTIN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠庭有限公司
葡文 português : SHING TING LIMITADA
英文 inglês : SHING TING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御禮品澳門一人有限公司
葡文 português : PREMIER PRESENTE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : PREMIER GIFT MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街 1 3 2 號泉碧花園商場地下M舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54597 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻材工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PERFEITO TRABALHO, LIMITADA
英文 inglês : PERFECT JOB ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 4 3 A C 號江昌大廈 1 座 1 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新贊傑工程一人有限公司
葡文 português : NEW TSAN KIT OBRAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NEW TSAN KIT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 1 2 號濠景花園 2 4 座 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新法清工程一人有限公司
葡文 português : NEW FAT CHEUNG OBRAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NEW FAT CHEUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 1 2 號濠景花園 2 4 座 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新現代環保拆卸(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DEMOLIÇÃO PROTECÇÃO AMBIENTAL (MACAU) NEW MODERN, LIMITADA
英文 inglês : NEW MODERN ENVIRONMENTAL PROTECTION DEMOLITION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新現代建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA (MACAU) NEW MODERN, LIMITADA

英文 inglês : NEW MODERN CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 先見者一人有限公司
 葡文 português : VISIONARY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VISIONARY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博聞國際市場推廣 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE MARKETING INTERNACIONAL BOSSMAN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BOSSMAN INTERNATIONAL MARKETING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 友邦廣場 2 0 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 54518 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 戀暖家一人有限公司
 葡文 português : AMOR A MINHA FAMÍLIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LOVE MY HOME COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路利達新邨第 2 期 6 樓 A H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華美投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS WA MEI, LIMITADA
 英文 inglês : WA MEI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔約翰四世大馬路 3 2 號金來大廈 5 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 27396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠匯有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47141 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 英文 inglês : PFIZER PFE CORPORATION HONG KONG LIMITED (MACAU BRANCH)
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 14/F, sala 1401, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華歌爾香港有限公司—澳門分公司
葡文 português : COMPANHIA WACOAL HONG KONG LIMITADA - SUCURSAL DE MACAU
英文 inglês : WACOAL HONG KONG COMPANY LIMITED - MACAU BRANCH
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar, Sala A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55905 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德力物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES TAK LEK LIMITADA
英文 inglês : TAK LEK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida Kwong Tung, n.ºs 39-43, Tak Fok Hoi Keng Garden, R/C, Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸度一人有限公司
葡文 português : XINGDU, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : XINGDU LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號澳門世界貿易中心大廈 8 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 48066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門時報有限公司
葡文 português : MACAU TIMES PUBLICAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : MACAU TIMES PUBLICATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 2 樓 C 座 Avenida de Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12.º floor C, Macau
資本 capital : MOP\$900.000,00
登記編號 N.º do registo: 26758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大金珠寶錶飾有限公司
葡文 português : GRANDE OURO JOALHARIA E RELOJOARIA LDA.
英文 inglês : TAI GOLD JEWELLERY & WATCH COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 1 8 號大豐廣場翠豐閣地下 L 舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 36759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡東工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA I TONG LIMITADA
英文 inglês : I TONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 R
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N.º do registo: 30188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬獅龍發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL MICHAEL RENEE, LIMITADA
 英文 inglês : MICHAEL RENEE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua do Campo, n° 117, Edifício Mei Mei, 14° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 8749 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉圖運動用品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGO DE DESPORTO VICTO LIMITADA
 英文 inglês : VICTO SPORTS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 3 3 號信毅花園 B 舖地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32500 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康斌偉貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG BANG WAI LIMITADA
 英文 inglês : HONG BANG WAI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看臺街 3 0 9 號翡翠廣場 2 樓 A E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 42981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敬友運輸有限公司
 葡文 português : QUERIDO AMIGO COMPANHIA DE TRANSPORTE LDA.
 英文 inglês : DEAR FRIEND TRANSPORT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 6 號通利工業大廈 1 5 樓 A — B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 52958 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祐康有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街吉祥樓 3 6 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48041 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瞳光眼鏡有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ÓPTICOS TONG KWONG LIMITADA
 英文 inglês : TONG GUANG OPTICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門天神巷 4 7 號國華戲院商場地下 I J 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 32321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳信文化交流中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE INTERCÂMBIO CULTURAL AO XIN, LDA
 英文 inglês : AO XIN CULTURE EXCHANGE CENTRE LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 1 5 — 3 6 3 號獲多利中心 1 1 樓 G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 47921 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MYOFFICE 一人有限公司

葡文 português : MYOFFICE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MYOFFICE LIMITED

法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 19.º andar B e C, Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46703 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : STOPLINE 一人有限公司

葡文 português : STOPLINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : STOPLINE LIMITED

法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 19.º andar B e C, Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46704 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德平一人有限公司

葡文 português : DE PING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DE PING LIMITED

法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 19.º andar B e C, Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46717 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金石國際有限公司

葡文 português : JINSHI INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : JINSHI INTERNACIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 7 L 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 45843 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 展大建築裝飾工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA, DECORAÇÃO E CONSTRUÇÃO CHIN TAI LIMITADA

英文 inglês : CHIN TAI CONSTRUCTION, DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 159-207 號光輝商業中心 13 樓 P 室

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N.º do registo: 27111 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德晉寶置業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TAK CHUN POU, LIMITADA

英文 inglês : TAK CHUN POU REAL ESTATE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝廣場仙德麗街 456 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 45689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高捷科技有限公司
 葡文 português : SPEED TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : SPEED TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心7樓G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 基立建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO JI LI LIMITADA
 英文 inglês : JI LI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路華榕大廈11樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新海豐汽車服務中心有限公司
 葡文 português : XIN HOI FUNG SERVIÇO DE AUTO CENTRO LIMITADA
 英文 inglês : XIN HOI FUNG (MOTOR SERVICE CENTRE) LTD.
 法人住所 sede : 澳門貨倉街32號群安大廈地下J舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32231 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華陽工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HAY YING, LDA.
 英文 inglês : WA YEUNG ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門夜咁里(深巷子)8B—8C號信景大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 30448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博意國際一人有限公司
 葡文 português : PROS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PROS INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路888號友誼大廈3樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50177 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇偉高商貿(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO KEI WAI KOU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KEI WAI KOU TRADE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 45448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : ESTI & ANTONIO有限公司
 葡文 português : ESTI & ANTÓNIO LIMITADA

英文 inglês : ESTI & ANTÓNIO LIMITED
法人住所 sede : Rua de Ho Lin Vong, 23, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新中華農業名優產品展覽交易中心有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心16樓1605-1611室
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 44976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤森環保工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL CHAT SAM LIMITADA
英文 inglês : CHAT SAM ENVIRONMENTAL ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門工匠巷6號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晟誠演藝娛樂製作一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街447號濠景花園牡丹苑27座16樓E室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天玖企業有限公司
葡文 português : EMPRESA TIAN JIU, LIMITADA
英文 inglês : TIAN JIU ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心4樓T
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 44750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K C 設計工程有限公司
葡文 português : KC DESIGN ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : KC DESIGN & ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期12樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展威置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHIN WAI, LIMITADA
英文 inglês : CHIN WAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua do Campo, n.º 117, Edifício Mei Mei, 14.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 11752 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 花悅佳期婚宴策劃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE CASAMENTO CASABLANCA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CASABLANCA WEDDING PLANNING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第1座麗新閣47樓C座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 50922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泗合地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SI HAP, LIMITADA
 英文 inglês : SI HAP PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園街5號祐昇大廈第2座地下A5座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 39106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光輝(國際)旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS KING FAI (INTERNACIONAL) LIMITADA
 英文 inglês : KONG FAI (INTERNATIONAL) TRAVEL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路296號大豐銀行大廈8樓806—807室
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 45626 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華天投資管理(中國)有限公司
 葡文 português : MUNDO CHINÊS GESTÃO DE INVESTIMENTOS (CHINA) LIMITADA
 英文 inglês : CHINESE WORLD INVESTMENT MANAGEMENT (CHINA) LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路99號南貴花園2座3H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 40347 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 克麗絲汀·迪奧澳門一人有限公司
 葡文 português : CHRISTIAN DIOR MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal, LIMITADA
 英文 inglês : CHRISTIAN DIOR MACAU SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Finance and IT Centre of Macau, 7° andar, Unit E, Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠地球貿易一人有限公司
 葡文 português : VERDE GLOBAL COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREEN GLOBE TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50009 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙通工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LIBERTY (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : LIBERTY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門李加祿街6號群安大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K O O C H I E 一人有限公司
 葡文 português : KOOCHIE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KOOCHIE LIMITED
 法人住所 sede : Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 2F, Edifício Fu Tak Garden, 5.º andar M, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E V E N T O U R 澳門有限公司
 葡文 português : EVENTOUR MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : EVENTOUR MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大堂街12A地庫A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宜建工程顧問有限公司
 葡文 português : IGADES - CONSULTORIA EM ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : IGADES - ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 888, Edifício Amizade, 1.º andar A e B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浚峰發展一人有限公司
 葡文 português : JUN FENG DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JUN FENG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26中福商業中心13樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和星娛樂投資有限公司
 葡文 português : WO SING ENTRETENIMENTO E INVESTIMENTOS, LIMITADA
 英文 inglês : WO SING ENTERTAINMENT INVESTMENT CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場160至206號東南亞商業中心11樓H座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53587 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百彩集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO BAK CHOI, LIMITADA
 英文 inglês : BAK CHOI GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場160至206號東南亞商業中心11樓H座

資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 53588 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集智舍有限公司
 葡文 português : SÁBIO LIMITADA
 英文 inglês : WISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山巴波大馬路坊新城市花園第 1 0 座 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 納帕谷有限公司
 葡文 português : NAPA VALLEY GD LIMITADA
 英文 inglês : NAPA VALLEY GD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 1 0 B 室 Avenida da Amizade, n°
 555, Edifício Macau Landmark, 12° andar, Sala 1210B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39784 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長順實業有限公司
 葡文 português : CHANG SHUN COMERCIAL E INDUSTRIAL LDA.
 英文 inglês : CHANG SHUN INDUSTRIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 S / N 綠洲大廈 (第 2 座) 1 7 樓 G
 資本 capital : MOP\$980.000,00
 登記編號 N° do registo: 17534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正德珠寶鐘錶一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門佛山街新建業商業中心 2 3 號地下 Z Rua de Foshan, n° 23, Edifício Centro
 Comercial San Kin Yip, r/c Z em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 51130 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍星有限公司
 葡文 português : DRAGON STAR COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : DRAGON STAR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路 5 地段澳門財富中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金牌飲食集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO MEDALHA DE OURO MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU GOLD MEDAL CATERING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/n°, M/F 01 Galaxy Macau TM,
 Cotai, em Macau
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 42873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明裕良仕工程（澳門）有限公司
葡文 português : MING YU COMPANION ENGENHARIA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MING YU COMPANION ENGINEERING (MACAU) CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 O 座
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 41300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京貴博彩中介一人有限公司
葡文 português : JING GUI PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : JING GUI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 2 座 1 4 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 53216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康文建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO MORNINGTON LIMITADA
英文 inglês : MORNINGTON CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 – 3 0 9 號境豐豪庭新豐閣 7 樓 I 室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, 307-309, Edifício Keng Fung Hou Teng-San Fung, 7.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華德大中華服務有限公司
葡文 português : KMST SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : KMST SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭麻子街 3 0 號 A 萬新大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉅豐建築材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO TORNADO LIMITADA
英文 inglês : TORNADO BUILDING MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 6 6 號麗輝大廈 1 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 24497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祿途顧問有限公司
葡文 português : EXPONENTIAL CONSULTADORIA LDA.
英文 inglês : EXPONENTIAL CONSULTANCY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 1 9 A – 6 2 9 號澳門金融中心 6 樓 N 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種標企業有限公司

葡文 português : EMPRESA HCB LIMITADA
 英文 inglês : HCB ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門銀河渡假城銀河渡假酒店地下G 0 1 2舖 Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/nº, Galaxy Macao Resort, Hotel Galaxia, r/c Loja G012, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20427 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶麟國際有限公司
 葡文 português : BURLINGTON INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : BURLINGTON INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5號澳門中華總商會大廈1 1樓K座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國東方企業控股有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES CHINA ORIENTAL LIMITADA
 英文 inglês : CHINA ORIENTAL ENTERPRISE HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門江沙路里(三角亭圍) 8號龍景樓地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集美娛樂有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTOS JIMEI, LDA.
 英文 inglês : JIMEI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路2 0 1號新建業商業中心8樓I—J—K座 Avenida da Amizade, n° 201, Centro Comercial San Kin Yip, 8° andar I-J-K, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32546 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳盛能源科技及建築一人有限公司
 葡文 português : ENERGIA E TECNOLOGIA E CONSTRUÇÃO SAN OU SENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SAN OU SENG ENERGY & TECHNOLOGY & CONSTRUCTION ONE-PERSON LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈7樓M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安樂屋宇服務(澳門)有限公司
 葡文 português : ATAL SERVIÇOS DE EDIFÍCIO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ATAL BUILDING SERVICES (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路5 2 2—5 6 8號華南工業大廈第1座3樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35502 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安諾屋宇服務(澳門)有限公司

葡文 português : ANALOGUE SERVIÇOS DE EDIFÍCIO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ANALOGUE BUILDING SERVICES (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路5 2 2 – 5 6 8號華南工業大廈第1座3樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 群心園藝工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JARDINAGEM ENGENHARIA KUAN SAM LIMITADA
英文 inglês : KUAN SAM GARDENING ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街2 3 0 – 2 4 6號金融中心1 0樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 52670 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明捷澳門機場服務有限公司
葡文 português : MENZIES MACAU SERVIÇOS AEROPORTUÁRIOS, LIMITADA
英文 inglês : MENZIES MACAU AIRPORT SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Aeroporto, Edifício Airport Logistic Business Centre, 1.º andar, Sala 52, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 9951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛威夾萬(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COFRES SAFEWELL (MACAU), LDA.
英文 inglês : SAFEWELL SAFES (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路9 3號地下
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 47889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕達速遞一人有限公司
法人住所 sede : 澳門牧場街6 1號新城市工業大廈3樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒升科技有限公司
葡文 português : HANG SING TECNOLOGIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 8號建興龍廣場1 3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東泉健康醫療服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRESTAÇÃO DE CUIDADOS DE SAÚDE EASTERN SPRING, LIMITADA
英文 inglês : EASTERN SPRING HEALTHCARE SERVICES, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4號中華廣場1 8樓E室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 34100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聲宇貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SENG U COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : SENG U TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涼水街38號信發大廈地下E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠通工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門水仙巷63號信廉花園地下W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42752 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛美肌有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE OI MEI KEI, LIMITADA
 英文 inglês : AMAZING FAMOUS CO, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場9樓R
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 53640 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : UNHAS DE HOLLYWOOD LIMITADA
 法人住所 sede : Estrada Governador Albano de Oliveira, n° 20, Mei Keng Garden, Bloco 6, Loja AO,
 Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49246 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歌謠(國際)集團有限公司
 葡文 português : KO IO - COMPANHIA DE SOM E IMAGEM (INTERNACIONAL), LIMITADA
 英文 inglês : KO IO (INTERNATIONAL) GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街43號利豐樓地下A、B Rua de Pedro Nolasco da Silva, n° 43,
 Edifício Lei Fung r/c-A, B, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 7407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 普杜斯(澳門)一人有限公司
 葡文 português : POTOMAC (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : POTOMAC (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街31號寶美安大廈1樓D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41415 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明一置業貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL E COMÉRCIO MENG LIMITADA
 英文 inglês : MENG REAL ESTATE AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期金星閣閣樓J座

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 42675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御和味集團有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街6 4 7號御景灣第2座B鋪地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48564 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御和味餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街6 4 7號御景灣第2座B鋪地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰皇地毯製造(澳門)有限公司
葡文 português : ROYALTHAI FABRICO DE CARPETES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ROYALTHAI CARPET MANUFACTURING (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 9樓C & D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御皇朝有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場2 2樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪奇裝飾工程(澳門)有限公司
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO DICKY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DICKY DECORATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心9樓M座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 51215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哥頓投資策略管理有限公司
葡文 português : GORDON - COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : GORDON MANAGEMENT INVESTMENT & CONSULTANT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 12572 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新任利工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA SAN SI LEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門騎士馬路6 3至6 9號6樓E—H
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 54715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M E 有限公司
葡文 português : ME LIMITADA
英文 inglês : ME LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街花城利盈大廈 2 7 樓 J 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 40626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 秀文化傳媒有限公司
葡文 português : MEDIA E CULTURA SHOW LDA.
英文 inglês : SHOW CULTURE AND MEDIA LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 4 7—4 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東南項目管理一人有限公司
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE PROJECTOS SUDESTE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SOUTHEAST PROJECT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅日一人有限公司
葡文 português : HONG RI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HONG RI LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 45641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : F A B S M A R T 有限公司
葡文 português : FABSMART, LIMITADA
英文 inglês : FABSMART LIMITED
法人住所 sede : Largo do Pac On, n°s 88-88D, Edifício Lightex, 3° andar K, L e M, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯栢建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES WOODPAK, LIMITADA
英文 inglês : WOODPAK ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門風爐匠巷 1 1—A 號健欣大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榴蓮王 (澳門) 貿易一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DURIAN KING (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : DURIAN KING (MACAO) TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 (施拿地馬路) 3 – C – 3 – D 號典雅灣地下H座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 54032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新環球娛樂一人有限公司
葡文 português : XIN HUAN QIU ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : XIN HUAN QIU ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街537號濠景花園櫻花苑31座7樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華美裝飾材料有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49435 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永晟貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49190 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳仕樂 (澳門) 有限公司
葡文 português : CASTOUR (MACAU) SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : CASTOUR (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181號至187號光輝商業中心6樓X座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛生活有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE I-VIDA LIMITADA
英文 inglês : I-LIFE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯傳善堂圍豐時大廈12樓地下J室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海港餐廳有限公司
葡文 português : RESTAURANTE PORTO DE MACAU, LDA.
英文 inglês : PORTO DE MACAU RESTAURANT, LTD.
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.º 62, Centro Comercial Central, 16.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 37785 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I P 一人有限公司
 葡文 português : IP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : IP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 5 C 號達昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43211 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A R C A N U S 控股一人有限公司
 葡文 português : ARCANUS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ARCANUS HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 5 C 號達昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 川崎 (澳門) 電單車有限公司
 葡文 português : KAWASAKI (MACAU) MOTOCICLOS LIMITADA
 英文 inglês : KAWASAKI (MACAU) MOTORCYCLE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 5 C 號達昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43498 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英超 (澳門) 有限公司
 葡文 português : PREMIER LEAGUE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PREMIER LEAGUE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 5 C 號達昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43550 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杜卡迪 (澳門) 有限公司
 葡文 português : DUCATI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : DUCATI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 5 C 號達昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43465 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳新鋒機電工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門華大新村第一街 1 - 1 5 號華大新村華康樓 4 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55141 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門雕塑蠟燭有限公司

葡文 português : MACAU - VELAS ESCULPIDAS LIMITADA
英文 inglês : MACAU CARVED CANDLES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Marginal do Lam Mau, S/N, Edifício Van Sion Son Chun, Bloco E, 19º andar, fracção CA, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金輝營造(澳門)有限公司
葡文 português : GOLDFIELD (MACAU) - CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA
英文 inglês : GOLDFIELD BUILDING (MACAU) CONTRACTORS LIMITED
法人住所 sede : 澳門菊花巷7G號瑞祥新邨第1座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱榮國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL VITÓRIA VENG LDA.
英文 inglês : VICTORY VENG INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路58A號東方花園地下W鋪
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新南威爾斯商學院(澳門)有限公司
葡文 português : ESCOLA COMERCIAL SAN NAM WAI I SI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NEW SOUTH WALES BUSINESS SCHOOL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場21樓A、B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 觸眾科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA COORTOUCH, LIMITADA
英文 inglês : COORTOUCH TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基南街472號綠楊花園利和閣地下A D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓恆裝修設計有限公司
葡文 português : INSPIRE ETERNIDADE DECORAÇÃO E DESIGN LDA.
英文 inglês : INSPIRE ETERNITY DECORATION & DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第19座地下A N座
資本 capital : MOP\$37.500,00
登記編號 N.º do registo: 50678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉富貿易有限公司
葡文 português : WEI FU COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : WEI FU TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 4 O A 豐盛大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鍾鴻建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HUA HONG, LDA.
 英文 inglês : HUA HONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 5 O 號祐成工業大廈 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 43483 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華豐通訊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO HUA FENG, LDA.
 英文 inglês : HUA FENG COMMUNICATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 5 O 號祐成工業大廈 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41018 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝采貿易有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : COMPANHIA WORLDWIDE COMERCIO LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : WORLDWIDE TRADING LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 伊安室內設計建築工程有限公司
 葡文 português : EVON DESIGN DE INTERIORES E CONSTRUÇÃO LDA.
 英文 inglês : EVON INTERIOR DESIGN & BUILD LTD.
 法人住所 sede : 澳門石排灣馬路金峰南岸第 2 座金柏峰 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41538 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港澳餐飲貿易集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE COMÉRCIO DE COMIDA E BEBIDA HKM, LIMITADA
 英文 inglês : HKM FOOD AND BEVERAGE TRADING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街金融中心 9 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安達萬 (澳門) 有限公司
 葡文 português : ANDAMAN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ANDAMAN (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號 6 樓 E — O 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀運投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWK LIMITADA
英文 inglês : HWK INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街354-408號南豐工業大廈第2期6樓F座 Rua dos Pescadores, n.ºs 354 a 408, Edifício Industrial Nam Fong, Bloco 2, 6.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$7.210.000,00
登記編號 N.º do registo: 35969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰駿澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : RISE SMART COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : RISE SMART MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓F室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊瀚一人有限公司
葡文 português : YEUNG HON SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : YEUNG HON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡花園閣樓D舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 34819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鎮林國際貿易投資顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GERAL E CONSULTADORIA DE INVESTIMENTOS ROYAL FLORESTA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ROYAL FOREST INTERNATIONAL TRADING AND INVESTMENT CONSULTANTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴冷登街8號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金崗有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181/187號光輝商業中心17樓U座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 44148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : WT (澳門)有限公司
葡文 português : WT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WT (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座 Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德士達 (澳門)有限公司

葡文 português : DEXTRA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : DEXTRA MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, Edifício China Law, 21º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧強科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA O KEUNG, LIMITADA
 英文 inglês : O KEUNG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 1 至 1 8 3 號 5 樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n°s 181 a 183, 5º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21463 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智博科技有限公司
 葡文 português : SMARTSOFT TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : SMARTSOFT TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 U
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50331 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天頌有限公司
 葡文 português : CANTO CELESTIAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街添發大廈 1 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易龍明成一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 2 4 號大明閣第 1 座利苑 2 7 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉祺美容一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 5 7 號美成大廈地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 竣星有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第 6 座御熙苑 1 5 樓 T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51898 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心悅茶敘有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園第1座10B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威仕堡發展有限公司
羅馬拼音 romanização: WAI SI POU FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO COMERCIAL WISBON, LIMITADA
英文 inglês : WISBON DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業中心第2期11樓L座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 5983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加藤屋食品有限公司
葡文 português : KATOYA COMPANHIA DE ALIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : KATOYA FOODS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士巷29號澳門工業中心11樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 53493 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海械工程有限公司
葡文 português : VISON WEALTH ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : VISON WEALTH ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景利一人有限公司
葡文 português : KINGS PROFIT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KINGS PROFIT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華富食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES WA FU LDA.
英文 inglês : WA FU FOOD CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心12樓H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵通船務有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE DE PASSAGEIROS YUET TUNG, LIMITADA
英文 inglês : YUET TUNG SHIPPING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 0 樓 A 及 B 座
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 2280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 法式咖啡生活文化有限公司
 葡文 português : C'EST LA FEE CAFÉ VIDA, LIMITADA
 英文 inglês : C'EST LA FEE COFFEE LIFE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂巷 6 號
 資本 capital : MOP\$38.000,00
 登記編號 N° do registo: 53852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加利建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 A 5
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 44756 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K P M—計劃管理有限公司
 葡文 português : KPM - GESTÃO DE PROJECTOS, LIMITADA
 英文 inglês : KPM - PROJECT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 14-02, em Macau
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 36895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 2 0 1 5 信達置業有限公司
 葡文 português : COMPAHIA IMOBILIÁRIO 2015 SUN STAR LIMITADA
 英文 inglês : 2015-SUN STAR PROPERTIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 F Rua Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício Keng
 Sau Fa Un, 2° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金澳門文化有限公司
 葡文 português : MACAUJIN CULTURA LDA.
 英文 inglês : JINMACAO CULTURE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門草堆街 7 5—7 9 號方峻大廈 5 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55359 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成大裝修工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO SENG DA LIMITADA
 英文 inglês : SENG DA DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 55002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳成國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU SUCCESSFUL INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU SUCCESSFUL INTERNATIONAL CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 1 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 44118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德澳門服務有限公司
葡文 português : SHUN TAK MACAU SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK MACAU SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國電信(澳門)有限公司
葡文 português : CHINA TELECOM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA TELECOM (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 2 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 12.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 19675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達摩有限公司
葡文 português : DASK MALL LIMITADA
英文 inglês : DASK MALL LIMITED
法人住所 sede : 澳門山水圍斜巷興泰樓 1 6 號地下 F 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 48975 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種子投資一人有限公司
葡文 português : SEMENTE INVESTIMENTOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SEED INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠物業管理有限公司
葡文 português : SENG DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA
英文 inglês : SENG MANAGEMENT PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號富恒工業大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成安物業管理有限公司

葡文 português : SENG ON SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA
 英文 inglês : SENG ON MANAGEMENT PROPERTY SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路679號富恒工業大廈4樓A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 55407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂透盈豐有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LT HARVEST, LIMITADA
 英文 inglês : LT HARVEST LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場12樓1207室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 12° andar, sala 1207, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 民盈建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MIN YING LDA.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園路寶發閣7樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 施展鵬律師事務所管理有限公司
 葡文 português : NS&A - SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS LIMITADA
 英文 inglês : NS&A - LAW OFFICES MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar M-N, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16660 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 何泉記顧問有限公司
 葡文 português : HO CHUN KEI CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : HO CHUN KEI CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 六星珠寶集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE JOALHARIA SEIS ESTRELAS LIMITADA
 英文 inglês : SIX STARS JEWELLERY GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路432號星海豪庭地下A W座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和興玻璃工程有限公司

葡文 português : WO HING OBRAS DE VIDRO LIMITADA
 英文 inglês : WO HING GLASS ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督市北街9號仁龍閣A座地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28197 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創健集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE MACAU UNIPHARM, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU UNIPHARM GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業大廈第3期6樓U座
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吳達旅遊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS GRANDE EXPRESSO LIMITADA
 英文 inglês : GRAND EXPRESS TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411-417號皇朝廣場19樓M座
 資本 capital : MOP\$2.100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46651 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門三維立體科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE MACAU 3D LIMITADA
 英文 inglês : MACAU 3D TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路227-235號南方工業大廈第1座2樓A I座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠栢物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICA GOOD PARTNER LIMITADA
 英文 inglês : GOOD PARTNER LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路615號泉鴻花園亮苑28樓B
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53122 (SO)

二零一五年三月十三日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 13 de Março de 2015.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$191,530.00)
 (Custo desta publicação \$ 191 530,00)

民政總署

名單

本署透過二零一四年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
吳,美影.....	81.72

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一五年三月十三日管理委員會會議確認)

二零一五年三月六日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：化驗所顧問高級技術員 陳恩海

司法警察局首席顧問高級技術員 鄭幸如

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

公告

第001/SZVJ/2015號公開招標
承包“路環區綠化管理工作”

按照二零一五年二月十八日民政總署管理委員會決議，現就承包“路環區綠化管理工作”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一五年四月十七日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ng, Mei Ieng.....	81,72

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 13 de Março de 2015).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 6 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivas: Chan Ian Hoi, técnica superior assessora do Laboratório; e

Chiang Hang I, técnica superior assessora principal da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Anúncio

Concurso Público n.º 001/SZVJ/2015
«Prestação de Serviços de Arborização e Gestão de Zonas de Coloane»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 18 de Fevereiro de 2015, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de Serviços de Arborização e Gestão de Zonas de Coloane».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas de 17 de Abril de 2015. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do

須繳交臨時保證金澳門幣肆萬圓正 (\$40,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一五年四月二十一日上午十時三十分，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一五年三月三十一日上午十時三十分，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一五年三月十二日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

IACM e pagar uma caução provisória no valor de \$ 40 000,00 (quarenta mil patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no rés-do-chão do mesmo edifício, por depósito em dinheiro, garantia bancária ou cheque, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação deste Instituto, sito na Avenida da Praia Grande, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,30 horas de 21 de Abril de 2015.

O IACM realizará uma sessão de esclarecimento sobre o concurso às 10,30 horas de 31 de Março de 2015, no mesmo local.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 12 de Março de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

法律及司法培訓中心

通告

關於更改第五屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習錄取試的典試委員會成員組成的通告

茲通知，在二零一四年九月三日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登開考通告的第五屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習錄取試的由常設成員及非常設成員組成的典試委員會的組成改為：

主席：

法律及司法培訓中心主任 Manuel Marcelino Escovar Trigo。

常設成員：

法律及司法培訓中心副主任鄭渭茵；

行政法務司司長辦公室顧問沈振耀；

個人資料保護辦公室主任馮文莊；

中級法院法官譚曉華；

檢察院助理檢察長馬翊。

非常設成員：

中級法院法官唐曉峰；

初級法院及行政法院院長姚穎珊；

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Aviso

Aviso sobre a alteração da composição do júri do concurso para admissão ao Quinto Curso e Estágio de Formação para ingresso nas Magistraturas Judicial e do Ministério Público

Faz-se público que foi alterada a composição do júri do concurso para admissão ao Quinto Curso e Estágio de Formação para ingresso nas Magistraturas Judicial e do Ministério Público, constituído pelos membros permanentes e não permanentes do Conselho Pedagógico, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014, que passa a ser a seguinte:

Presidente: Manuel Marcelino Escovar Trigo, director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

Membros permanentes: Cheng Wai Yan Tina, subdirectora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária;

Sam Chan Io, assessor do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça;

Fong Man Chong, coordenador do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais;

Tam Hio Wa, juíza do Tribunal de Segunda Instância;

Ma Iek, procuradora-adjunta do Ministério Público.

Membros não permanentes: Tong Hio Fong, juiz do Tribunal de Segunda Instância;

Io Weng San, presidente do Tribunal Judicial de Base e do Tribunal Administrativo;

檢察院助理檢察長郭少萍；

檢察院助理檢察長徐京輝。

二零一五年三月十三日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

Kok Sio Peng, procuradora-adjunta do Ministério Público;

Choi Keng Fai, procurador-adjunto do Ministério Público.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 13 de Março de 2015.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

退休基金會

公告

退休基金會為填補以編制外合同任用技術輔導員職程的第一職階特級技術輔導員四缺，經於二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考之公告。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼在新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會行政及財政處。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年三月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

通告

退休基金會行政管理委員會行使二零一五年二月九日第17/2015號行政法務司司長批示第三款所賦予之權限，在二零一五年三月十八日作出以下決議：

一、將下列行為的權限轉授予行政管理委員會主席楊儉儀或當其不在或因故不能視事時之代任人：

(一) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准收回因病缺勤而喪失之在職薪俸。

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Fundo de Pensões, aos 17 de Março de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Avisos

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 17/2015, de 9 de Fevereiro de 2015, o Conselho de Administração do Fundo de Pensões (FP), em 18 de Março de 2015, deliberou o seguinte:

1. São subdelegadas na presidente do Conselho de Administração do FP, *Ieong Kim I.*, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença.

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、行政管理委員會主席得透過退休基金會行政管理委員會的確認將有關權限轉授予行政管理委員會副主席、全職行政管理人及主管人員。

四、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

五、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會：楊儉儀

沙蓮達

江海莉

葉炳權

第01/CA-PRES/FP/2015號內部批示

一、根據退休基金會行政管理委員會二零一五年三月十八日之轉授權決議，本人轉授下列權限予行政管理委員會副主席沙蓮達：

(一) 根據現行法例審批就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 准許批准收回因病缺勤而喪失之在職薪俸。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、行政管理委員會副主席沙蓮達得透過行政管理委員會的確認，將上述權限轉授予主管人員。

四、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

五、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presidente do Conselho de Administração, pode subdelegar as competências que ora lhe são conferidas, nos vice-presidentes ou administradores a tempo inteiro daquele Conselho de Administração, e no pessoal com funções de chefia, mediante homologação do Conselho de Administração do FP.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de a vocação e superintendência.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2014.

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

O Conselho de Administração: *Jeong Kim I;*

Ermelinda Maria da Conceição Xavier;

Fátima Maria da Conceição da Rosa;

Ip Peng Kin.

Despacho Interno n.º 01/CA-PRES/FP/2015

1. Nos termos da deliberação de subdelegação de competências proferida pelo Conselho de Administração do Fundo de Pensões (FP), de 18 de Março de 2015, subdelego na vice-presidente do Conselho de Administração, Ermelinda Maria da Conceição Xavier, as seguintes competências:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais;

2) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por homologação do Conselho de Administração, a vice-presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier, poderá subdelegar as competências que ora lhe são conferidas, no pessoal com funções de chefia.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

第02/CA-PRES/FP/2015號內部批示

Despacho Interno n.º 02/CA-PRES/FP/2015

一、根據退休基金會行政管理委員會二零一五年三月十八日之轉授權決議，本人轉授下列權限予行政管理委員會全職行政管理人江海莉：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、行政管理委員會全職行政管理人江海莉得透過行政管理委員會的確認，將上述權限轉授予主管人員。

四、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

五、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

1. Nos termos da deliberação de subdelegação de competências proferida pelo Conselho de Administração do Fundo de Pensões (FP), de 18 de Março de 2015, subdelego na administradora a tempo inteiro do Conselho de Administração, Fátima Maria da Conceição da Rosa, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por homologação do Conselho de Administração, a administradora a tempo inteiro do Conselho de Administração, Fátima Maria da Conceição da Rosa, poderá subdelegar a competência que ora lhe é conferida, no pessoal com funções de chefia.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I.*

第03/CA-PRES/FP/2015號內部批示

Despacho Interno n.º 03/CA-PRES/FP/2015

一、根據退休基金會行政管理委員會二零一五年三月十八日之轉授權決議，本人轉授下列權限予退休及撫卹制度廳廳長甄溢全或當其不在或因故不能視事時之代任人：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、退休及撫卹制度廳廳長甄溢全得透過行政管理委員會的確認，將上述權限轉授予主管人員。

四、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

五、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

1. Nos termos da deliberação de subdelegação de competências proferida pelo Conselho de Administração do Fundo de Pensões (FP), de 18 de Março de 2015, subdelego no chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência, Ian Iat Chun, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por homologação do Conselho de Administração, o chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência, Ian Iat Chun, poderá subdelegar a competência que ora lhe é conferida, no pessoal com funções de chefia.

4. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

第01/CA-VPRES/FP/2015號內部批示

事由：轉授予組織及資訊處處長之權限

一、本人行使二零一五年三月十八日第01/CA-PRES/FP/2015號內部批示所授予之職權，轉授予組織及資訊處處長羅禮堅或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

四、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會副主席 沙蓮達

第02/CA-VPRES/FP/2015號內部批示

事由：轉授予行政及財政處處長之權限

一、本人行使二零一五年三月十八日第01/CA-PRES/FP/2015號內部批示所授予之職權，轉授予行政及財政處處長曾冠雄或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

四、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

Despacho Interno n.º 01/CA-VPRES/FP/2015

Assunto: Subdelegação de competência no chefe da Divisão de Organização e Informática.

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 01/CA-PRES/FP/2015, de 18 de Março de 2015, subdelego no chefe da Divisão de Organização e Informática, Lo Lai Kin, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier.*

Despacho Interno n.º 02/CA-VPRES/FP/2015

Assunto: Subdelegação de competência no chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 01/CA-PRES/FP/2015, de 18 de Março de 2015, subdelego no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Chang Kun Hong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會副主席 沙蓮達

第01/CA-ADM/FP/2015號內部批示

事由：轉授予公積金供款人輔助處處長之權限

一、本人行使二零一五年三月十八日第02/CA-PRES/FP/2015號內部批示所授予之職權，轉授予公積金供款人輔助處處長周桂芳或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

四、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會行政管理人 江海莉

第02/CA-ADM/FP/2015號內部批示

事由：轉授予公積金供款管理處處長之權限

一、本人行使二零一五年三月十八日第02/CA-PRES/FP/2015號內部批示所授予之職權，轉授予公積金供款管理處處長阮家偉或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

四、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

Despacho Interno n.º 01/CA-ADM/FP/2015

Assunto: Subdelegação de competência na chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência.

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 02/CA-PRES/FP/2015, de 18 de Março de 2015, subdelego na chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência, Chow Kuai Fong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Administradora do Conselho de Administração, *Fátima Maria da Conceição da Rosa*.

Despacho Interno n.º 02/CA-ADM/FP/2015

Assunto: Subdelegação de competência no chefe da Divisão de Gestão das Contribuições do Regime de Previdência.

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 02/CA-PRES/FP/2015, de 18 de Março de 2015, subdelego no chefe da Divisão de Gestão das Contribuições do Regime de Previdência, Yuen Ka Wai, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

行政管理委員會行政管理人 江海莉

第01/DRAS/FP/2015號內部批示

事由：轉授予退休及撫卹制度會員輔助處處長之權限

一、本人行使二零一五年三月十八日第03/CA-PRES/FP/2015號內部批示所授予之職權，轉授予退休及撫卹制度會員輔助處處長李偉雄或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

四、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

退休及撫卹制度廳廳長 甄溢全

第02/DRAS/FP/2015號內部批示

事由：轉授予退休及撫卹制度財務資源管理處處長之權限

一、本人行使二零一五年三月十八日第03/CA-PRES/FP/2015號內部批示所授予之職權，轉授予退休及撫卹制度財務資源管理處處長陳楊智慧或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限：

(一) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

A Administradora do Conselho de Administração, *Fátima Maria da Conceição da Rosa*.

Despacho Interno n.º 01/DRAS/FP/2015

Assunto: Subdelegação de competência no chefe da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevida.

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 03/CA-PRES/FP/2015, de 18 de Março de 2015, subdelego no chefe da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevida, Lei Wai Hong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

O Chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevida, *Ian Iat Chun*.

Despacho Interno n.º 02/DRAS/FP/2015

Assunto: Subdelegação de competências na chefe da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevida.

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 03/CA-PRES/FP/2015, de 18 de Março de 2015, subdelego na chefe da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevida, Chen Ieong Chi Vai, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, a seguinte competência:

1) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

四、追認獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起，在本轉授予權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一五年三月十八日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十八日於退休基金會

退休及撫卹制度廳廳長 甄溢全

(是項刊登費用為 \$11,924.00)

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da competência ora subdelegada, desde 20 de Dezembro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 18 de Março de 2015).

Fundo de Pensões, aos 18 de Março de 2015.

O Chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência, *Ian Iat Chun*.

(Custo desta publicação \$ 11 924,00)

財 政 局

公 告

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺；

公關督導員職程第一職階特級公關督導員一缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年三月十六日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

統 計 暨 普 查 局

名 單

統計暨普查局為填補編制外合同技術員組別的第一職階特級技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da área de informática, do grupo de pessoal técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

合格應考人：分
黃慧敏..... 83.1

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年二月十三日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局顧問高級技術員 余偉斌

委員：統計暨普查局代廳長 黎嘉駿

退休基金會特級技術員 朱美萍

統計暨普查局為填補人員編制技術員組別的第一職階首席特級技術員(資訊範疇)一缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分
彭惠嫻..... 90.3

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年二月十七日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局顧問高級技術員 彭敏華

委員：統計暨普查局首席高級技術員 黃貝湘

行政公職局一等翻譯員 Gaspar Garcia

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員組別之第一職階首席特級普查暨調查員一缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分
蔣振鵬..... 85.8

Candidato aprovado: valores
Wong Wai Man..... 83,1

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: U Wai Pan, técnico superior assessor da DSEC.

Vogais: Lai Ka Chon, chefe de departamento, substituto, da DSEC; e

Chu Mei Peng, técnica especialista do FP.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da área de informática, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

Candidato aprovado: valores
Pang Wai Han..... 90,3

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Pang Man Wa, técnica superior assessora da DSEC.

Vogais: Vong Pui San, técnica superior principal da DSEC; e

Gaspar Garcia, intérprete-tradutor de 1.ª classe dos SAFF.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de agente de censos e inquiridos especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

Candidato aprovado: valores
Cheong Chan Pang..... 85,8

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年二月十七日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局特級統計技術員 鍾錦超

委員：統計暨普查局首席特級技術輔導員 蕭衛嫦

財政局特級技術輔導員 何菁梅

統計暨普查局為填補編制外合同高級技術員組別之第一職階顧問高級技術員(資訊範疇)二缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 李少昌	82.2
2.º 黃貝湘	81.1

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年二月二十七日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局廳長 劉焯源

委員：統計暨普查局首席顧問高級技術員 吳美賢

地圖繪製暨地籍局首席顧問高級技術員 趙杏嫦

統計暨普查局為填補人員編制統計範疇特別制度職程統計技術員組別之第一職階首席特級統計技術員五缺，經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Chong Kam Chiu, técnico de estatística especialista da DSEC.

Vogais: Sio Vai Seong, adjunta-técnica especialista principal da DSEC; e

Ho Cheng Mui, adjunta-técnica especialista da DSF.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da área de informática do grupo de pessoal técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Sio Cheong	82,2
2.º Vong Pui San	81,1

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 27 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Lao Iok Un, chefe de departamento da DSEC.

Vogais: Ng Mei In, técnica superior assessora principal da DSEC; e

Chiu Hang Seong, técnica superior assessora principal da DSCC.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico de estatística especialista principal, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística do grupo de pessoal técnico de estatística do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 郭碧堅.....	87.2	1.º Kuok Pek Kin	87,2
2.º 崔婉翎.....	85.5	2.º Choi Un Leng	85,5
3.º 鄭英遺.....	85.3	3.º Teh Aung Eng Ngwe.....	85,3
4.º 陳華英.....	84.3	4.º Chan Wa Ieng	84,3
5.º 梁桂生.....	83.8	5.º Leung Kuai Sang.....	83,8

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年二月二十七日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局處長 黃保德

委員：統計暨普查局首席顧問高級技術員 鄧宏信

澳門保安部隊事務局一等高級技術員 林嘉煌

(是項刊登費用為 \$5,817.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 27 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Vong Pou Tak, chefe de divisão da DSEC.

Vogais: Tang Van Son, técnico superior assessor principal da DSEC; e

Lam Ka Wong, técnico superior de 1.ª classe da DSFSM.

(Custo desta publicação \$ 5 817,00)

勞工事務局

公告

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行技術員職程第一職階首席技術員八缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年三月十六日於勞工事務局

局長 黃志雄

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階首席高級技術員十一缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一五年三月十七日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$2,349.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行填補翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一五年三月四日在《澳門特別行政區公報》第九期第二組公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一五年三月十八日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$920.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 16 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de onze lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da internet destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 2 349,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 8 de Agosto, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na «intranet» destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之編制外合同人員進行普通晉級開考，以填補第一職階特級技術員一缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一五年三月十七日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, ao trabalhador contratado além do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 17 de Março de 2015.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

澳 門 貿 易 投 資 促 進 局

名 單

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門貿易投資促進局現刊登二零一四年第四季度受資助的名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門管理專業協會 Associação de Gestão (Management) de Macau	11/7/2014	\$ 66,000.00	資助參加“世界管理挑戰賽2014”。 Subsídio a participação na «Global Management Challenge 2014».
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	3/12/2014	\$ 2,000.00	為參與公益金百萬行的慈善捐款。 Concessão de subsídio para a participação na «Marcha de Caridade Para Um Milhão 2014».
魔法師動畫工作室有限公司 Companhia de Estúdio de Animação Morpheus Lda.	17/9/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第六屆中國西部動漫文化節”。 Subsídio à participação na «Western China ACG Festival».
澳門動畫暨漫畫創作人協會 Macau Animation & Comic Creators Association	17/9/2014	\$ 5,000.00	

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem o IPIM publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
紅葉動漫同人會 Maple	17/9/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第六屆中國西部動漫文化節”。 Subsídio à participação na «Western China ACG Festival».
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	17/9/2014	\$ 5,000.00	
澳門樂活產業協會 Macao Lohas Industry Association	17/9/2014	\$ 5,000.00	
澳門創新發明協會 Macao Innovation and Invention Association	12/11/2014	\$ 9,540.00	資助參加“第八屆國際發明展覽會”。 Subsídio à participação na «Kunshan The 8 th International Exhibition of Inventions».
	28/11/2014	\$ 11,989.20	資助參加“第一屆KIE高雄國際發明展”。 Subsídio à participação na «2014 Kaohsiung International Invention Exhibition».
專利貿易行 Patent	18/11/2014	\$ 9,000.00	資助參加“2014第二屆澳門國際旅遊(產業)博覽會”。 Subsídio à participação na «The 2014 (2 nd) Macao International Travel (Industry) Expo (MITE)».
澳門立體(3D)微電影協會	18/11/2014	\$ 9,000.00	
澳門中華文化藝術促進會 Chinese Culture and Arts Promotion Association of Macao	18/11/2014	\$ 1,500.00	
南薰樓工藝社 Casa de Artesanato Nam Fan Lou	18/11/2014	\$ 9,000.00	
新金成發展貿易 Agência Comercial Desenvolvimento San Kam Seng	18/11/2014	\$ 9,000.00	
澳門莉雅斯時裝貿易行 Agência Comercial Nega C. Fashion — Macau	18/11/2014	\$ 9,000.00	
Advivda Trading	18/11/2014	\$ 9,000.00	
永誠會展設備服務有限公司 Faith Exhibition Equipment & Services Co, Ltd.	18/11/2014	\$ 9,000.00	資助參加“第十屆國際酒店展”。 Subsídio à participação na «The 10 th International Hotel Expo».
雅士酒店用品有限公司 Companhia de Artigos Hoteleiros Arts Lda.	26/11/2014	\$ 12,360.00	
泰豐酒店用品供應有限公司 Tai Fung Fornecimento de Artigos Hoteleiros Lda.	26/11/2014	\$ 17,389.70	
弗蘭特環保有限公司 Friend Environmental Protection Ltd.	26/11/2014	\$ 22,800.00	
創天	20/6/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第十三屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «13 th Baby & Child Products Expo».
萬鴻貿易行 Man Hong Trading	20/6/2014	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恆毅富諮詢 Everrich Consulting Partners	3/9/2014	\$ 4,920.00	資助參加“中國(長沙)國際食品展覽會”。 Subsídio à participação na «China Changsha International Food Fair».
澳丞傳統(香記肉乾)	3/9/2014	\$ 4,800.00	
臻美國際有限公司 Pegasus Internacional Lda.	3/4/2014	\$ 5,000.00	資助參加“國際食品嘉年華會2014”。 Subsídio à participação na «International Food Festival 2014».
撒形象顧問有限公司 Zics Image Consultants Ltd.	13/8/2014	\$ 5,000.00	資助參加“澳門造型產業展2014”。 Subsídio à participação na «Macau Styling Industry Expo 2014».
Salut, Ça Va?	13/8/2014	\$ 5,000.00	
華國旅遊社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Vit Macau, Limitada	20/8/2014	\$ 1,547.30	資助參加“第30屆婚紗婚宴美容珠寶展”。 Subsídio à participação na «30 th Wedding Banquet, Beauty & Jewellery Expo».
壹囍婚禮設計製作一人有限公司 The One Wedding Design & Production Ltd.	20/8/2014	\$ 3,094.50	
永藝實業有限公司 VN Industrial and Commercial Co. Ltd.	20/8/2014	\$ 4,641.80	
天長地久皇室婚典(澳門)有限公司 Companhia de Forever Royal Wedding (Macau), Lda.	20/8/2014	\$ 5,000.00	
澳譽葡集團有限公司 Grupo Mactugal, Lda.	20/8/2014	\$ 5,000.00	
大興糧油食品有限公司 Tai Heng Foods Co. Ltd.	20/8/2014	\$ 4,641.80	資助參加“第二屆夏日繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «Summer Shopping Festival 2014».
酷陽電腦 SP Computer	20/8/2014	\$ 3,000.00	
進昇電腦 Jin Sheng Computer	20/8/2014	\$ 3,000.00	
佳藝眼鏡 Oculista Kai Ngai	20/8/2014	\$ 4,500.00	
食在澳門有限公司 MacauFood Lda.	3/9/2014	\$ 9,900.00	宣傳印刷品資助。 Subsídio de impressão de catálogos.
萬里遊國際旅行社(澳門)有限公司 Wanliyoi International Travel Service (Macau) Co. Ltd.	17/9/2014	\$ 18,300.00	
澳門資料顧問公司 Macau Information Systems Co.	16/10/2014	\$ 5,000.00	
環源科技實業有限公司 Sociedade de Indústria Tecnológica Recycled, Lda.	28/11/2014	\$ 9,600.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Larm's Legend有限公司 Larm's Legend Lda.	10/12/2014	\$ 4,000.00	宣傳廣告資助。 Subsídio de publicidade.
燁力貿易發展有限公司 Co-Strength-Importação e Exportação e Desenvolvimento, Lda.	11/7/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第六屆品牌消費嘉年華會”。 Subsídio à participação na «The 6 th Mega Sale Carnival».
誠光貿易有限公司 Agência Comercial Seng Kuong da Vittório Limitada	11/7/2014	\$ 5,000.00	
錦記餅家食品廠 Fábrica de Alimentos Pastelaria Kam Kei	11/7/2014	\$ 5,000.00	
日恆電器 Iat Hang Electric Appliance	11/7/2014	\$ 5,000.00	
陳衡記凍肉食品有限公司 Chan Hang Kei	11/7/2014	\$ 5,000.00	
角貿易 Corner Trading	11/7/2014	\$ 5,000.00	
萬鴻貿易行 Man Hong Trading	11/7/2014	\$ 5,000.00	
Oculista Excel	11/7/2014	\$ 5,000.00	
駿匯禮品有限公司 Chon Wai Souvenir Ltd.	11/7/2014	\$ 5,000.00	
亞比迪國際有限公司 Abidi International Co. Ltd.	11/7/2014	\$ 5,000.00	
澳菱貿易行 Agência Comercial Ou Leng	13/8/2014	\$ 5,000.00	資助參加“國際美容彩妝展2014”。 Subsídio à participação na «International Beauty & Cosmetic Expo 2014».
Enjoying Art	13/8/2014	\$ 5,000.00	
新姿彩女士專門店 Sun Gi Choi Ladies Underwear	13/8/2014	\$ 5,000.00	
變身前後 Before & After	13/8/2014	\$ 5,000.00	
焯燃貿易行 Agência Comercial Cheuk Yin	13/8/2014	\$ 4,000.00	
S纖美專業美容中心 Salão de Beleza S Beauty	13/8/2014	\$ 3,000.00	
研麗舍專業美容 Pretty Professional Beauty	13/8/2014	\$ 5,000.00	
協信物理治療及醫療美容中心 Faith Physio & Medical Beauty Centre	13/8/2014	\$ 5,000.00	
唯你形象設計一人有限公司 Vivitam Pro Image Design Ltd.	13/8/2014	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
楓葉天使美甲店有限公司 Companhia de Folha de Carvalho Manicura Lda.	13/8/2014	\$ 5,000.00	資助參加“國際美容彩妝展2014”。 Subsídio à participação na «International Beauty & Cosmetic Expo 2014».
Myself	13/8/2014	\$ 5,000.00	
貝卡茜專業美容中心 Beleza de Pui Ka Sai	13/8/2014	\$ 5,000.00	
李治洋行 Agência Comercial Ritchie	13/8/2014	\$ 30,214.00	資助參加“Fashion Exposed”。 Subsídio à participação na «Fashion Exposed».
澳門實業床網彈簧廠 Macao Commercial and Industrial Spring Mattress Manufacturer	21/3/2014	\$ 27,593.80	資助參加“美國國際睡眠產品展覽會”。 Subsídio à participação na «ISPA Expo 2014».
澳譽葡集團有限公司 Grupo Mactugal, Lda.	7/5/2014	\$ 18,028.80	資助參加“中國特許展2014——北京站”。 Subsídio à participação na «China Franchise Expo 2014 — Beijing».
瑞榮裝修工程 Soi Weng Chong Sau Kong Cheng	20/6/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第六屆家居及美食博覽暨第七屆電腦及數碼產品展”。 Subsídio à participação na «6 th Food & Household Products Expo and 7 th Computer & Digital Products Expo».
世居DIY家居裝修材料中心	20/6/2014	\$ 5,000.00	
藝天發展(國際)貿易 Ngai Tin Development (International) Trading	18/7/2014	\$ 20,000.00	“電子商務推廣鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico».
盛世順廣告有限公司 Agência Publicidade Sensation Lda.	21/5/2014	\$ 13,860.00	
伊奧體育用品有限公司 Companhia de Artigos Desportivos E.O. Lda.	21/5/2014	\$ 13,860.00	
展鴻(國際)貿易行 Agência Comercial (Internacional) Chin Hung	22/10/2014	\$ 20,000.00	
藝天企業香海岸香薰家族 Ngaitin Enterprise-Chelsea	26/11/2014	\$ 17,956.80	
思濠國際有限公司 Companhia Signal de Internacional Limitada	26/11/2014	\$ 19,500.00	
衣色設計有限公司 Design Esta-La Moda, Lda.	28/11/2014	\$ 2,300.00	
好美旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Mei, Lda.	3/9/2014	\$ 13,860.00	
進補堂蟲草燕窩專門店 Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store	3/9/2014	\$ 13,860.00	
花萃行 Agência Comercial Flower Best	3/9/2014	\$ 20,000.00	
宇上品貿易有限公司 Agência Comercial Ushopin Lda.	28/11/2014	\$ 3,407.70	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
媒體網絡有限公司 Media Network Solutions Ltd.	20/6/2014	\$ 5,000.00	資助參加“澳門通訊展2014”。 Subsídio à participação na «2014 Macau Communic Expo».
MCU微晶片控制工程 MCU Engineering	20/6/2014	\$ 5,000.00	
皇婷化粧批發社有限公司 Cocz-Produtos Cosméticos, Lda.	11/7/2014	\$ 4,000.00	資助參加“第二屆港澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «Hong Kong — Macau Quality Lifestyle Fair 2014».
EPLD顧問有限公司 EPLD Consultadoria Lda.	13/8/2014	\$ 5,000.00	資助參加“澳門葡萄酒美食節2014”。 Subsídio à participação na «Macau Wine & Dine Festival 2014».
龍園地毯 Tapete Long Un	13/8/2014	\$ 5,000.00	資助參加“2014國際家居展”。 Subsídio à participação na «2014 International Home Expo».
活力旅行社有限公司 Energy Travel Agency Limited	13/8/2014	\$ 4,000.00	
德利貨運貿易 Agência Comercial Tak Lee Fo Van	13/8/2014	\$ 4,000.00	
615 Concepts有限公司 615 Concepts Companhia Lda.	13/8/2014	\$ 5,000.00	
天泰貿易有限公司 Devarana Trading Limited	13/8/2014	\$ 5,000.00	
高域建材有限公司 Decorv Materiais de Construção Lda.	13/8/2014	\$ 5,000.00	
名家家居建材有限公司 Companhia de Materiais de Construção Domésticos Meng Ka, Lda.	13/8/2014	\$ 5,000.00	
藝之寶傢俬 Ngai Chi Pou Móbilias	13/8/2014	\$ 5,000.00	
瑞榮裝修工程 Soi Weng Chong Sau Kong Cheng	13/8/2014	\$ 5,000.00	
偉源興運輸貿易行 Comércio de Transporte Wai Un Heng	13/8/2014	\$ 5,000.00	
雅豐建築材料有限公司 Nga Fung Building Materials Company Ltd.	13/8/2014	\$ 5,000.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	13/8/2014	\$ 4,000.00	
百利行	13/8/2014	\$ 5,000.00	
世居DIY家居裝修材料中心	13/8/2014	\$ 5,000.00	
捷通數碼系統工程有限公司 Tsit Tung Digital System and Engineering Company Ltd.	13/8/2014	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	
世茂亞洲集團有限公司 Companhia de World Prestige Asia Grupo Lda.	3/9/2014	\$ 4,000.00	資助參加“第七屆澳門國際房地產交易會”。 Subsídio à participação na «The 7 th Macau International Real Estate Fair».	
澳門節慶盛事報業有限公司 Festival & Event Macau Newspapers Co. Ltd.	3/9/2014	\$ 5,000.00		
鴻達工程有限公司 Sociedade de Engenharia Hung Tat Lda.	3/9/2014	\$ 5,000.00		
濠江春 Estabelecimento de Comidas Hou Kong Chon	3/9/2014	\$ 4,000.00	資助參加“國際美食博覽2014(國慶)”。 Subsídio à participação na «International Food Expo 2014 (National Day)».	
奔達貿易公司 Bun Tat Trade Co.	3/9/2014	\$ 2,785.10		
U-Trust	3/9/2014	\$ 3,094.50		
澳門百樂有限公司 Macau Baile Ltd.	3/9/2014	\$ 2,785.10		
稻庭養助 Inaniwa Yosuke	3/9/2014	\$ 2,785.10		
達安中藥房 Tat On	3/9/2014	\$ 5,000.00		
鑫浩企業有限公司 Brilliance Enterprises Ltd.	3/9/2014	\$ 5,000.00		
奧納貿易有限公司 Ola Trading Co. Ltd.	3/9/2014	\$ 5,000.00		
領域工程一人有限公司 Citylink Engineering Ltd.	23/7/2014	\$ 8,252.00		資助參加“2014亞太文化創意博覽會”。 Subsídio à participação na «2014 Asia-Pacific Cultural & Creative Exhibition».
嘉韻琴行 Ka Wan Piano Company	23/7/2014	\$ 8,252.00		
F16設計工作室 F16 Design Workshop	23/7/2014	\$ 8,612.00		
創門3D動畫世界 Chinmin 3D Creation	23/7/2014	\$ 10,016.00		
媽閣食品生產貿易加工廠 Fábrica de Produção de Alimentos Barra	3/4/2014	\$ 25,235.00	資助參加“亞洲食品及酒店用品展2014”。 Subsídio à participação na «Food & Hotel Asia 2014».	
南泰貿易行 Nan Tai Trading	11/7/2014	\$ 4,827.50	資助參加“2014年閩台(泉州)食品交易會”。 Subsídio à participação na «2014 Fujian — Taiwan (Quanzhou) Food Fair».	
女仕豪洋行 Lexx Moda UK	3/9/2014	\$ 24,321.60	資助參加“香港時尚匯集”。 Subsídio à participação na «Hong Kong Fashion Access».	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聲宇貿易有限公司 Companhia Seng U Comercio Lda.	12/11/2014	\$ 15,573.60	資助參加“澳門國際賽車文化展覽會”。 Subsídio à participação na «2014 Macau International Racing Car Culture Expo».
偉業達貿易有限公司 Wai Yip Tat Trading Co. Ltd.	12/11/2014	\$ 16,650.00	
超然酒業有限公司 Companhia de Vinho Excelente Lda.	25/6/2014	\$ 7,800.00	資助參加“第三屆深港澳國際名酒展”。 Subsídio à participação na «3rd Shenzhen, HK, Macau International Wine Fair».
日華實業股份有限公司 Sociedade Industrial Nikka, S.A.	11/7/2014	\$ 21,836.00	資助參加“第25屆東京國際文具·紙製品展”。 Subsídio à participação na «25 th International Stationery & Office Products Fair Tokyo (ISOT 2014)».
延利伊華(澳日)股份有限公司 Sociedade Enex IWA (Macau-Japao), S.A.	11/7/2014	\$ 27,133.20	
佳利發展有限公司 Fomento Industrial Kai Lei, Lda	11/7/2014	\$ 10,892.00	資助參加“第14屆CBME中國孕嬰童展”。 Subsídio à participação na «14 th China Children Baby Maternity Industry Expo (CBME China)».
嘉欣安泰有限公司 Ka Ian An Tai Companhia Lda.	23/7/2014	\$ 17,103.20	資助參加“日本東京國際時裝展”。 Subsídio à participação na «JFW International Fashion Fair».
天龍貿易行 Tin Long Trading	3/9/2014	\$ 29,832.80	資助參加“香港餐飲展2014”。 Subsídio à participação na «Restaurant & Bar Hong Kong 2014».
百利成漫畫天地 Centro Revista Pak Lei Seng	17/9/2014	\$ 15,126.00	資助參加“2014光州ACE Fair”。 Subsídio à participação na «Asia Content & Entertainment Fair in Gwangju».
2K文化製作	17/9/2014	\$ 7,200.00	
新皇冠動漫基地 New Crown Comic Zone	17/9/2014	\$ 10,326.00	
御貓品	17/9/2014	\$ 7,200.00	
澳廈貿易 MX Trading	3/9/2014	\$ 34,724.90	資助參加“2014年科隆國際少兒用品展”。 Subsídio à participação na «Kind+Jugend 2014».
軾媒體有限公司 Zix Media Lda.	16/10/2014	\$ 13,839.60	資助參加“上海國際零售設備與科技展覽會”。 Subsídio à participação na «Equipmag Retail Expo China».
顯進多媒體廣告有限公司 S.O. Works Empresa de Publicidade e Multimédia, Lda.	28/10/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第一屆創意文化遊樂展”。 Subsídio à participação na «Creative Playground».
健康文房文儀及辦公室用品有限公司 Companhia de Equipamentos e Artigos de Escritório Kin Hong Man Fong Lda.	28/10/2014	\$ 3,000.00	
天翱投資有限公司 Tio Investimento Lda.	28/10/2014	\$ 4,800.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
童謠國際嬰童用品有限公司 Nursery Rhymes International Baby Products Co, Ltd.	28/10/2014	\$ 4,800.00	資助參加“第一屆創意文化遊樂展”。 Subsídio à participação na «Creative Playground».
盛栢展覽有限公司 Companhia de Exposição Simpecc Lda.	28/10/2014	\$ 5,000.00	
長暉國際投資貿易有限公司 P&E International Investment & Trade Co. Ltd.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
進栢木業及製作有限公司 Jpec Timber and Production Co. Ltd.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
盛世順廣告有限公司 Agência Publicidade Sensation Lda.	28/10/2014	\$ 4,200.00	
日恆電器 Iat Hang Electric Appliance	28/10/2014	\$ 4,000.00	
駿濠樂器貿易 Chun Ho Comércio de Instrumentos Musicais	28/10/2014	\$ 4,800.00	
澳門節慶盛事報業有限公司 Festival & Event Macau Newspapers Co. Ltd.	28/10/2014	\$ 4,000.00	
信置中華集團有限公司 Xin Zhi Chung Va Grupo Lda.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
好傳媒製作有限公司 Good Media Production Co, Ltd.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
傳力廣告制作有限公司 Tronic Publicidade e Produção Companhia Lda.	28/10/2014	\$ 5,000.00	
力高美會展及公關有限公司 Dekomac Event & Public Relation Co, Ltd.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
漢彩廣告企劃設計有限公司 Hon Color Advertising, Planning & Design Ltd.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
專業回憶工作室 Memories Studio Photography	28/10/2014	\$ 4,800.00	
山明文化旅遊產品開發有限公司 Companhia de Desenvolvimento de Produto Cultural e Turístico San Meng Lda.	28/10/2014	\$ 4,800.00	
健成行 Agência Comercial Imp. Exp. Kin Seng	22/10/2014	\$ 14,294.30	資助參加“亞洲嬰兒及育嬰用品展”。 Subsídio à participação na «Mega Show Part 1 (Asian Baby and Nursery World Show) in Hong Kong».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
佳利發展有限公司 Fomento Industrial Kai Lei, Lda	05/11/2014	\$ 25,847.10	資助參加“亞太區美容展”。 Subsídio à participação na «Cosmoprof Asia».
樺鋒汽車服務中心 Rev Auto Centro de Serviço	12/11/2014	\$ 33,279.70	資助參加“CTE 2014澳門國際汽車改裝展覽會”。
恆輝節能工程有限公司	12/11/2014	\$ 16,246.10	Subsídio à participação na «CTE 2014 Macau International Car Tuning Expo».
澳門鴻有限公司 Macau Tinto Lda.	12/11/2014	\$ 9,283.50	資助參加“澳門娛樂展”。 Subsídio à participação na «Macau Gaming Show».
文瑞工程服務有限公司 Companhia de Engenharia e Serviço Main Ser Lda.	12/11/2014	\$ 9,283.50	
CMC(國際)貿易工程有限公司 Companhia Comercial Engenharia (Internacional) CMC Lda.	12/11/2014	\$ 28,925.30	
賓利國際貿易有限公司 Sociedade Comercial Internacional Banny Companhia Lda.	12/11/2014	\$ 33,783.50	
JOL澳門有限公司 JOL Macau Ltd.	12/11/2014	\$ 10,080.00	
匠心網絡印刷廠有限公司 Unique Network Printing Factory Ltd.	11/7/2014	\$ 13,956.20	資助參加“新加坡禮品與贈品展2014”。 Subsídio à participação na «Singapore Gifts & Premiums Fair 2014».
嘉明貿易行 Ka Ming Trading	11/7/2014	\$ 13,956.20	
志發新一代床上用品百貨	28/11/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第七屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «7 th X'mas Shopping Festival».
RR電腦有限公司 Companhia de Computador RR Lda.	28/11/2014	\$ 4,000.00	
SP Entertainment	28/11/2014	\$ 5,000.00	
大玩町 DWD	28/11/2014	\$ 4,000.00	
生活好伙伴有限公司 Companhia Bom Companheiro de Vida, Lda.	28/11/2014	\$ 5,000.00	
Party & Cakes X'Press	28/11/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第三屆冬季亞洲美食展及數碼家電家居用品展”。
新鴻泰貿易有限公司 Agência Comercial NHT Lda.	28/11/2014	\$ 3,000.00	Subsídio à participação na «Asia Food Expo (Winner) 2014 & Home Delights Expo».
佳利發展有限公司 Fomento Industrial Kai Lei, Lda	28/11/2014	\$ 4,000.00	
Visão Global, Lda.	10/12/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第二屆澳門綠色生活展”。 Subsídio à participação na «Green Living Exhibition».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
自在坊 Athena Garden	10/12/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第二屆澳門綠色生活展”。 Subsídio à participação na «Green Living Exhibition».
依時達 Easyrich Trading & Transportation	10/12/2014	\$ 4,000.00	
2K文化製作	10/12/2014	\$ 4,000.00	
偉明行 Wai Meng Hong	10/12/2014	\$ 4,000.00	
生命樹養生保健一人有限公司 Preservação da Saúde Árvore da Vida, Sociedade Unipessoal Lda.	10/12/2014	\$ 4,000.00	
皇婷化粧品批發社有限公司 Cocz-Produtos Cosméticos, Lda.	10/12/2014	\$ 4,000.00	
駿毅行 Agência Comercial Join	10/12/2014	\$ 5,000.00	
結緣有限公司 Jie Yuan Lda.	10/12/2014	\$ 4,000.00	
皇河投資集團有限公司 Companhia de Investimento Rio de Rei Grupo Lda.	10/12/2014	\$ 4,000.00	
恆發國際 Hang Fat International	10/12/2014	\$ 4,000.00	
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	10/12/2014	\$ 4,000.00	
第一商務顧問有限公司 Numero 1 Consultoria Comercial Limitada	10/12/2014	\$ 4,000.00	
Advivda Trading	10/12/2014	\$ 4,000.00	
MJC皮藝創作 MJC Leather Creation	10/12/2014	\$ 5,000.00	
高盈貿易 Growing Trading	10/12/2014	\$ 5,000.00	
好環境環保產品廠 Fábrica de Produtos Ambientais Ecorite	10/12/2014	\$ 5,000.00	
大興糧油食品有限公司 Tai Heng Foods Co. Ltd.	16/10/2014	\$ 4,000.00	資助參加“國際食品及時尚家品展2014”。 Subsídio à participação na «International Food and Housewares Fair 2014».
新鴻泰貿易有限公司 Agência Comercial NHT Lda.	16/10/2014	\$ 4,000.00	
藝音表演製作有限公司 Espectáculo & Produção Imix Lda.	16/10/2014	\$ 3,094.50	
時魄投資發展有限公司 Spek Development and Investment Co. Ltd.	16/10/2014	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
金泉工程有限公司 Companhia de Engenharia Kam Chun Lda.	16/10/2014	\$ 5,000.00	資助參加“國際食品及時尚家品展2014”。 Subsídio à participação na «International Food and Housewares Fair 2014».
荔枝園美食貿易有限公司 Agência Comercial de Produtos Alimentares Jardins Lychee Lda.	16/10/2014	\$ 5,000.00	
盈喜澳門一人有限公司 Like Macau Sociedade Unipessoal Lda.	16/10/2014	\$ 5,000.00	
新潮眼鏡 Oculista San Chio	16/10/2014	\$ 5,000.00	
CMC (國際) 貿易工程有限公司 Companhia Comercial Engenharia (Internacional) CMC Lda.	12/5/2014	\$ 23,421.00	資助參加“2014亞洲國際博彩娛樂展會”。 Subsídio à participação na «G2E Asia 2014».
童畫王國攝影有限公司 Companhia de Fotografar Kids Kingdom Lda.	25/6/2014	\$ 11,616.00	資助參加“第26屆中國·上海國際婚紗攝影器材展覽會暨國際兒童攝影、主題攝影、相冊相框展覽會”。 Subsídio à participação na «The 26 th China Wedding Expo 2014».
聖諾盟健康家居用品澳門有限公司 Sociedade de Artigos de Saúde para Habitação Seng Nok Mang (Macau), Lda.	3/9/2014	\$ 2,475.60	資助參加“2014 (秋) 香港潮流購物展”。 Subsídio à participação na «Hong Kong Trendy Buying Expo 2014».
童畫王國禮服有限公司 Kids Kingdom Dress Company Ltd.	3/9/2014	\$ 5,000.00	
酷陽電腦 SP Computer	3/9/2014	\$ 2,785.10	
凱安貿易一人有限公司 Crayon Comercial Sociedade Unipessoal Lda.	3/9/2014	\$ 14,120.60	資助參加“2014泰國曼谷國際辦公室耗材展”。 Subsídio à participação na «RechargExpo Thailand 2014».
實力堡澳門出入口貿易行 Setubal Agência Comercial Importação e Exportação	17/9/2014	\$ 5,000.00	資助參加“樂活(珠海)展覽會”。 Subsídio à participação na «iLohas (Zhuhai) Expo».
日光低碳照明科研發展有限公司 Sun Light Low Carbon Illumination Technology Limited	22/10/2014	\$ 34,776.70	資助參加“香港國際秋季燈飾展”。 Subsídio à participação na «Hong Kong International Lighting Fair (Autumn Edition)».
澳丞傳統(香記肉乾)	12/11/2014	\$ 4,320.00	資助參加“2014中國食品博覽會”。 Subsídio à participação na «2014 China Food Expo».
寶華行 Pou Va Hong	10/12/2014	\$ 5,000.00	資助參加“2014冬季美食購物節”。 Subsídio à participação na «2014 Winter Food Shopping Expo».
百合貿易行	10/12/2014	\$ 5,000.00	
媽閣食品生產貿易加工廠 Fábrica de Produção de Alimentos Barra	10/12/2014	\$ 4,000.00	資助參加“第七屆澳門國際動漫節”。 Subsídio à participação na «7 th Macao International Animation & Comic Expo».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
唐藝館 Tang Antique House	10/12/2014	\$ 5,000.00	資助參加“第七屆澳門國際動漫節”。 Subsídio à participação na «7 th Macao International Animation & Comic Expo».
全記舊書雜架	10/12/2014	\$ 5,000.00	
御貓品	10/12/2014	\$ 4,000.00	
金橋國際貿易行 Kam Kao International Trading	10/12/2014	\$ 5,000.00	
東京都 Tung Keng Tou Mono Shop	10/12/2014	\$ 5,000.00	
機鋪遊戲機專門店	10/12/2014	\$ 5,000.00	
力成國際眼鏡有限公司 Let's Sing Óculos Internacional Lda.	17/12/2014	\$ 5,000.00	資助參加“亞太區特色食品購物折2014”。 Subsídio à participação na «Asia Pacific Food & Shopping Festival 2014».
南泰貿易行 Nan Tai Trading	17/12/2014	\$ 4,000.00	
捷達鞋廠 Fábrica de Calçados Chit Tat	17/12/2014	\$ 5,000.00	
澳門利華貿易行 Agência Comercial Lei Va Macau	17/12/2014	\$ 4,000.00	
澳門思毅貿易有限公司 Companhia de Comercio Si Ngai, Lda.	17/12/2014	\$ 5,000.00	
QQ美食世界有限公司 QQ Food World Limited	17/12/2014	\$ 4,000.00	
嘉俊貿易(澳門)有限公司 Companhia de Comércio Jia Jun (Macau), Lda	17/12/2014	\$ 5,000.00	
大師級玩具禮品店 Master Club Toy & Gift Shop	17/12/2014	\$ 5,000.00	
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	17/12/2014	\$ 5,000.00	
詠濠玩具	17/12/2014	\$ 5,000.00	
S纖美專業美容中心 Salão de Beleza S Beauty	11/7/2014	\$ 4,000.00	資助參加“澳門樂活展2014”。 Subsídio à participação na «Macau Lohas Expo 2014».
研麗舍專業美容 Pretty Professional Beauty	11/7/2014	\$ 5,000.00	
健恩醫療顧問服務	11/7/2014	\$ 5,000.00	
新成峰 San Seng Fung	16/10/2014	\$ 5,196.00	資助參加“2014中國杭州文化創意產業博覽會”。 Subsídio à participação na «2014 China Hangzhou Cultural & Creative Industry Expo».
真銘國際有限公司 Charming International Co. Ltd.	16/10/2014	\$ 10,074.70	
Enjoying Art	16/10/2014	\$ 8,796.00	
中國澳門廣告展覽有限公司 China-Macao Resources Advertising & Exhibition Co, Ltd.	16/10/2014	\$ 8,796.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
David's Marketing Communications Ltd.	16/10/2014	\$ 11,353.30	資助參加“2014中國杭州文化創意產業博覽會”。 Subsídio à participação na «2014 China Hangzhou Cultural & Creative Industry Expo».
新成峰 San Seng Fung	05/11/2014	\$ 2,580.00	資助參加“第七屆海峽兩岸（廈門）文化產業博覽交易會”。
澳門佳作有限公司 Criações de Macau Lda.	05/11/2014	\$ 2,400.00	Subsídio à participação na «The 7 th Cross Strait (Xiamen) Cultural Industries Fair».
梳打熊貓產品設計 Soda Panda Product Design	05/11/2014	\$ 2,400.00	
上品設計有限公司 Folio Estúdio Design Lda.	05/11/2014	\$ 1,182.00	
無雙禮品及獎品有限公司 Unique Gift & Premium Co. Ltd.	05/11/2014	\$ 1,182.00	
不倒翁樂園 Tumbler Ville	05/11/2014	\$ 3,582.00	
神瞳創意工作室	05/11/2014	\$ 3,582.00	
手作瘋手作材料雜貨鋪 Crazycraft Handmade Macau	05/11/2014	\$ 2,400.00	
陸倩彤 Lok Sin Ieng	16/10/2014	\$ 10,000.00	獎學金（旅遊學院）。 Prémios Académicos — IFT.
何嘉誼 Ho Ka I	16/10/2014	\$ 10,000.00	
澳門廠商聯合會 Associação Industrial de Macau	24/4/2014	\$ 1,245,793.91	資助澳門付貨人協會、澳門廠商聯合會、澳門出入口商會及澳門紡織商會於“第十九屆澳門國際貿易投資展覽會”設置「澳門製造 澳門創意」展館之費用。 Subsídio dos custos para a instalação do Pavilhão MinM na 19. ^a Feira Internacional de Macau (MIF) aos à Associação dos Fretadores de Macau, Associação Industrial de Macau, Associação dos Exportadores e Importadores de Macau e Associação de Comerciantes Têxtil de Macau.
澳門銀行公會 Associação de Bancos de Macau	19/6/2014	\$ 42,848.86	資助於“第十九屆澳門國際貿易投資展覽會”期間舉辦「金融產品介紹及研討會」之費用。 Subsídio dos custos para a realização do Seminário sobre os Produtos e Serviços Financeiros durante a 19. ^a Feira Internacional de Macau (MIF).

二零一五年三月十日於澳門貿易投資促進局

主席 張祖榮

(是項刊登費用為 \$28,907.00)

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 10 de Março de 2015.

O Presidente do Instituto, *Cheong Chou Weng*.

(Custo desta publicação \$ 28 907,00)

通告

Aviso

本局於二零一四年八月十三日第三十三期及二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登了二零一四年第二季度及第三季度獲資助的名單，因以下企業未能於二零一四財政年度決算，現取消該年度的相關資助，名單如下：

Relativamente à lista de apoios financeiros concedidos pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) nos 2.º e 3.º trimestres do ano 2014, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, de 13 de Agosto de 2014, e n.º 48, de 26 Novembro de 2014, II Série, o IPIM vem cancelar a concessão do subsídio às seguintes empresas devido à sua falta de encerramento de contas das respectivas despesas no ano económico de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	取消撥給之金額 Montantes atribuídos
2K文化製作	\$ 5,000.00
日恆電器 Iat Hang Electric Appliance	\$ 5,000.00
總額 Total	\$ 10,000.00

二零一五年三月十日於澳門貿易投資促進局

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 10 de Março de 2015.

主席 張祖榮

O Presidente do Instituto, *Cheong Chou Weng*.

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

人力資源辦公室

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

名單

Lista

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十二月二十六日在《澳門特別行政區公報》第五十二期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單：

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido no regime do contrato além do quadro do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

合格應考人：分
勞秀歡..... 78.75

Candidato aprovado: valores
Lou Sao Fun..... 78,75

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一五年三月九日經濟財政司司長批示認可)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Março de 2015).

二零一五年三月十二日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室一等技術員 Souza Adelino Augusto de

委員：人力資源辦公室一等技術員 陳毅豐

財政局特級技術輔導員 李淑雯

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 12 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Souza Adelino Augusto de, técnico de 1.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

Vogais: Chan Ngai Fong, técnico de 1.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos; e

Lee Sok Man, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(資訊範疇)一缺,經於二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下:

合格准考人:	分
高燦明.....	82.83

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定,准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年三月十六日批示確認)

二零一五年三月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 黃寶儀

委員：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 謝韻儀

退休基金會顧問高級技術員 蘇熾明

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員七缺,經於二零一五年一月二十八日

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kou Chan Meng	82,83

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Vong Pou Iu, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Che Wan I, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Sou Chi Meng, técnico superior assessor do Fundo de Pensões.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira

第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 馮詠詩	83.61
2.º 劉小慧	83.22
3.º 李妙嫻	83.11
4.º 王敏芝	82.89
5.º 黃綺珊	82.67
6.º 黃深來	82.39
7.º 林娉娉	82.22

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年三月十六日批示確認)

二零一五年三月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 姚江東

委員：澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 馮智傑

司法警察局特級技術輔導員 李淑明

(是項刊登費用為 \$2,855.00)

公 告

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員翻譯員職程第一職階主任翻譯員一缺，經於二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年三月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 高志輝

de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Fung Wing Sze	83,61
2.º Lao Sio Wai	83,22
3.º Lei Miu Han	83,11
4.º Wong Man Chi	82,89
5.º Vong I San	82,67
6.º Wong Sam Loi	82,39
7.º Lam Peng Peng	82,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Io Kong Tong, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Fong Chi Kit, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Lei Sok Meng, adjunto-técnico especialista da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 2 855,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Kou Chi Fai, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

委員：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 謝韻儀

民政總署顧問高級技術員 關施苑

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

第4/2015/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一五年三月九日作出的批示，澳門保安部隊事務局為治安警察局取得膳食供應進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一五年四月二十八日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$36,000.00 (澳門幣叁萬陸仟元整) 之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一五年四月二十九日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第 63/85/M 號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一五年三月十六日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

Vogais: Che Wan I, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Albertina Maria Jorge, técnica superior assessora do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Concurso Público n.º 4/2015/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Março de 2015, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Serviço de fornecimento de refeições».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 28 de Abril de 2015. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 36 000,00 (trinta e seis mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 29 de Abril de 2015. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Março de 2015.

A Directora, substituta, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

通告

Aviso

批示：7/CPSP/2015P

Despacho: 7/CPSP/2015P

本人行使於二零一五年二月十三日《澳門特別行政區公報》第六期第二組副刊公佈之二月四日第32/2015號保安司司長批示中第四款賦予之權限，轉授：

一、將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號128861，黎錦權及代副局長，警務總長編號158840，吳王碧瑤，該等權限記載於所述批示第一、(一) (1)，一、(一) (5)，一、(一) (6)，一、(二) (1)，一、(二) (3)，一、(三) (2)，一、(三) (5)及二、(一)款，計有：

一、(一) (1) 簽署任用書；

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

一、(一) (6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

一、(二) (1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(二) (3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

一、(三) (2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三) (5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條，第十一條第一款及第十二條第二款所指之行為，但非中國公民則除外；

二、將本人經轉授而獲得之權限轉授予資源管理廳代廳長，副警務總長編號143880，李璧瑩，該等權限記載於所述批示第一、(一) (5)，一、(一) (6)，一、(二) (1)，一、(三) (2)及一、(三) (5)款，計有：

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

No uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho para a Segurança n.º 32/2015, de 4 de Fevereiro, publicado no Suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 13 de Fevereiro de 2015, subdelego:

1. No segundo-comandante, superintendente n.º 128 861, Lai Kam Kun e na segunda-comandante, substituta, intendente n.º 158 840, Ung Vong Pek Io, do Corpo de Polícia de Segurança Pública as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (1), 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (3), 1. 3) (2), 1. 3) (5) e 2. 1) do referido despacho, designadamente:

1. 1) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1. 1) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

1. 1) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

2. 1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º, 11.º, n.º 1, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses.

2. Na chefe, substituta, do Departamento de Gestão de Recursos, subintendente n.º 143 880, Lei Pek Ieng, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 3) (2) e 1. 3) (5) do referido despacho, designadamente:

1. 1) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

一、(一)(6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

一、(二)(1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

三. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予情報廳廳長警務總長編號100961，黃子暉，該等權限記載於所述批示第二、(一)：

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條，第十一條第一款及第十二條第二款所指之行為，但非中國公民則除外。

四. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予出入境事務廳代廳長，副警務總長編號109960，伍素萍，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)，二、(二)，二、(三)，二、(四)及二、(五)款，計有：

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

二、(二) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(三) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可之續期申請作出決定；

二、(四) 就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(五) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

五. 對行使現轉授予之權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六. 各獲轉授予權人自以下日期起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認：

一、副局長，副警務總監編號128861，黎錦權及警務總長編號100961，黃子暉自二零一四年十二月二十日起予以追認；

二、代副局長，警務總長編號158840，吳王碧瑤及副警務總長編號143880，李璧瑩自二零一五年一月一日起予以追認；

三、副警務總長編號109960，伍素萍，自二零一五年一月五日起予以追認。

1. 1) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno.

3. No chefe do Departamento de Informações, intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, a competência que me foi subdelegada e a que se refere a alínea 1) do n.º 2:

2. 1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º, 11.º, n.º 1, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses.

4. Na chefe, substituta, do Serviço de Migração, subintendente n.º 109 960, Ng Sou Peng, as competências que me foram subdelegadas e a que se referem os n.ºs 1. 3) (2), 2. 2), 2. 3), 2. 4) e 2. 5), do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

2. 2) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, transito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 3) Decidir sobre os pedidos de renovação da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 5) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

5. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, nas respectivas datas que em seguida são referidas:

1. Segundo-comandante, superintendente n.º 128 861, Lai Kam Kun e intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, desde 20 de Dezembro de 2014;

2. Segunda-comandante, substituta, intendente n.º 158 840, Ung Vong Pek Io e subintendente n.º 143 880, Lei Pek Ieng, desde 1 de Janeiro de 2015;

3. Subintendente n.º 109 960, Ng Sou Peng, desde 5 de Janeiro de 2015.

七. 在不妨礙上款規定的情況下, 本批示自公佈日起產生效力。

八. 廢止公佈於二零一四年三月十二日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之二月二十六日第8/CPSP/2014P號批示。

二零一五年三月二日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$4,828.00)

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

8. É revogado os Despachos n.º 8/CPSP/2014P, de 26 de Fevereiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 12 de Março de 2014.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 2 de Março de 2015.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 4 828,00)

司 法 警 察 局

公 告

為填補司法警察局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(行政及中英翻譯範疇)一缺, 經於二零一五年二月二十五日第八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告, 以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單, 該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站, 以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定, 上述名單被視為確定名單。

為填補司法警察局編制外合同的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(文案範疇)一缺, 經於二零一五年二月二十五日第八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告, 以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單, 該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站, 以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定, 上述名單被視為確定名單。

二零一五年三月十八日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de administração e de interpretação e tradução nas línguas chinesa e inglesa, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de letrado, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 18 de Março de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

為填補司法警察局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員（行政範疇）一缺，經於二零一五年二月二十五日第八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

為填補司法警察局人員編制內技術員職程的第一職階一等技術員（人力資源範疇）一缺，經於二零一五年二月二十五日第八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年三月十九日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局以下空缺：

1) 編制內人員：

技術員職程第一職階一等技術員（行政範疇）一缺。

2) 編制外合同任用人員：

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（中英翻譯範疇）一缺；

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於司法警察局網站及行政公職局

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de administração, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de recursos humanos, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 19 de Março de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Polícia Judiciária, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Para o pessoal do quadro:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de administração, da carreira de técnico.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e inglesa, da carreira de técnico superior;

Dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* da mesma Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a con-

網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年三月十九日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

tar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 19 de Março de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

澳門監獄

通告

按照保安司司長於二零一五年一月二十一日作出之批示，根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門監獄人員編制內行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（水電維修工場範疇）一缺。（開考編號：2015/I02/PQ/ATA）

1. 開考類別、期限及有效期

1.1 本開考屬考核方式進行的普通對外入職開考；

1.2 報考期限為二十日，自本開考通告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計；

1.3 為填補開考有效期屆滿前出現的職位空缺，本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 准考要件

在報考期限屆滿前符合以下要件，方可准考：

2.1 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具有初中畢業學歷。

3. 報考辦法、地點及報考時應備妥的資料及文件

3.1 投考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表（格式一）（可於印務局購買或在該局網頁下載），並須連同

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Janeiro de 2015, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de oficina de reparação e manutenção de água e electricidade, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal do Estabelecimento Prisional de Macau (Concurso n.º 2015/I02/PQ/ATA):

1. Tipo, prazo e validade

1.1 Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas;

1.2 O prazo para a apresentação de candidatura é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM);

1.3 O presente concurso é válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares que venham a vagar até ao termo da sua validade.

2. Requisitos de admissão

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de candidatura, satisfaçam os seguintes requisitos:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

2.2 Reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM);

2.3 Estejam habilitados com ensino secundário geral.

3. Forma e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devam acompanhar

3.1 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da ficha de inscrição em concurso (modelo 1), aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 250/2011 (encontra-se à venda na Imprensa Oficial ou disponível no *website* da referida

下列文件於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之澳門監獄服務諮詢中心報名；

中心的辦公時間為：

星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息。

3.2 應提交的資料：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考人簽署的履歷（須以中文或葡文書寫）；

d) 與公共部門有聯繫之投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

上述文件a)項及b)項可由公證員、存有文件原件的部門或澳門監獄工作人員依法認證，倘屬由澳門監獄工作人員認證的情況，遞交時必須出示文件正本。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有3.2中的a)、b)及d)項所指的文件，則免除提交，但須於投考報名表上明確聲明。

4. 職務範疇及職務內容

二等行政技術助理員（水電維修工場範疇）透過以設立或配合的方法及程序，以便擔任既定指令中的技術應用的執行性職務，或須執行具有一個或多個行政領域具有一定複雜程度的執行性職務。

主要職務包括對在囚人重返社會而作出的勞動及職業發展提供意見或作出報告；與社工協調，檢討或開闢有利於在囚人重返社會的勞動及培訓；透過勞動及實踐的方式、方法，引導在囚人建立團隊合作及紀律精神；協助管理水電維修工場，確保工場內的各種設備及工具的操作安全；協助監督及指導水電維修工場在囚學員學習跟進日常維修技術培訓；協助跟進日常及突發性維修；協調工程項目等工作；協助處理部門文件及其它被指派的行政工作。

entidade), devendo ser entregue pessoalmente, acompanhado das documentações abaixo indicadas, dentro do prazo fixado e do horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau;

Horário de funcionamento do Centro: de segunda a quinta-feira: das 9,00 às 17,45 horas; sexta-feira: das 9,00 às 17,30 horas, sem interrupção à hora do almoço.

3.2 Os candidatos devem apresentar os seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas pelo presente aviso;

c) Nota curricular assinada pelo candidato (escrita em chinês ou em português);

d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar, ao mesmo tempo, o registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação a concurso.

Os documentos referidos na alínea a) e b) podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou por trabalhador do EPM, para o último, devem exibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

Para os candidatos vinculados aos serviços públicos, a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2 é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

4. Área e conteúdo funcional

Ao assistente técnico administrativo de 2.ª classe, área de oficina de reparação e manutenção de água e electricidade, cabe funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em instruções gerais e procedimentos bem definidos, ou executa tarefas com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa.

As funções principais incluem também a emissão de opiniões ou relatórios sobre o desenvolvimento do trabalho e formação profissional dos reclusos no que concerne à reinserção social; coordenação com os técnicos sociais, na revisão ou criação de trabalho e formação que favorece a reinserção social dos reclusos; através a forma e nível de trabalho prático, orienta os reclusos a formar o espírito de equipa, cooperativa e disciplinar; prestação de apoio na gestão da oficina de reparação e manutenção de água e electricidade, garantindo a segurança no trabalho com a utilização dos diversos equipamentos e ferramentas; prestação de apoio na supervisão e instrução dos reclusos instruídos na aprendizagem e acompanhamento da formação na reparação e manutenção quotidianas; prestação de apoio no acompanhamento de reparação e manutenção quotidianas e urgentes; coordenação e organização das obras, etc; prestação de apoio no tratamento de documentos e outros trabalhos administrativos designados.

5. 薪俸及福利

根據第14/2009號法律附件一表二的規定，第一職階二等行政技術助理員之薪俸點為195點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法及評分制度

6.1 甄選方法的評分比例

6.1.1 知識考試 (佔總成績60%)

第一階段：以不超過三小時之筆試方式進行，投考人可選擇以中文或葡文作答 (具淘汰性，佔總成績30%)；

第二階段：以不超過三小時之專門及實踐知識考試進行 (具淘汰性，佔總成績30%)；

6.1.2 專業面試 (佔總成績30%)

根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

6.1.3 履歷分析 (佔總成績10%)

透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任上述職務之能力。

6.2 在各種甄選方法中取得的成績以0分至100分表示；

6.3 每種的甄選方法均具淘汰性；

6.4 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論；

6.5 缺席或放棄任何一項考試的投考人即被除名。

7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1 法律知識：

7.1.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.1.2 有關澳門監獄的法律：

7.1.2.1 經第12/2006號行政法規及第22/2009號行政法規修改的第25/2000號行政法規——《澳門監獄組織架構》；

7.1.2.2 七月二十五日第40/94/M號法令——《核准剝奪自由處分之執行制度》；

7.1.2.3 一月三十一日第8/GM/96號批示——《核准路環監獄規章》；

5. Vencimento e regalias

De acordo com o Mapa 2 do Anexo I à Lei n.º 14/2009, o assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 195, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Método de selecção e sistema de classificação

6.1 Escala de avaliação do método de selecção;

6.1.1 Prova de conhecimentos (60%);

1.ª fase: Prova escrita (30%) com duração não superior a 3 horas, o candidato pode optar por responder à prova escrita em língua chinesa ou em língua portuguesa (Carácter eliminatório);

2.ª fase: Provas específicas e práticas (30%) com duração não superior a 3 horas (Carácter eliminatório);

6.1.2 Entrevista profissional (30%);

Determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

6.1.3 Análise curricular (10%);

Examinar a preparação do candidato para o desempenho das funções acima referidas, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.2 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

6.3 Cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório;

6.4 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou classificação final obtenham a classificação inferior a 50 valores;

6.5 São excluídos, automaticamente, do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem a qualquer das provas.

7. Programa

O programa abrange as seguintes matérias:

7.1 Conhecimento em legislação:

7.1.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

7.1.2 Legislações relativas ao EPM:

7.1.2.1 Regulamento Administrativo n.º 25/2000, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2006 e Regulamento Administrativo n.º 22/2009 — Orgânica do Estabelecimento Prisional de Macau;

7.1.2.2 Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho — Aprova o Regime de Execução das Medidas Privativas da Liberdade;

7.1.2.3 Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro — Aprova o Regulamento de Estabelecimento Prisional de Coloane.

7.1.3 澳門公職法律制度：

7.1.3.1 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

7.1.3.2 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

7.2 專業知識：

7.2.1 安裝及維修供、排水設施的相關知識；

7.2.2 安裝及維修電路和電氣設施的相關知識；

7.2.3 水電設備之維修及其相關操作技術；

7.3 公文寫作及社會時事。

在知識考試筆試時，投考人除可參閱第7.1項所列的法律外，不得參閱並無指明的資料或文件。

8. 考核日期、時間和地點

知識考試的日期、時間和地點將於公佈准考人確定名單時公佈。

9. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

臨時名單、確定名單及成績名單以公告形式刊登在《澳門特別行政區公報》，最後成績名單將在《澳門特別行政區公報》公佈。

上述名單將於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之澳門監獄服務諮詢中心告示板張貼，並同時上載於澳門監獄網頁。

10. 適用法例

本開考由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

11. 典試委員會的組成

主席：首席技術員（職務主管） 羅逸熙

正選委員：二等高級技術員 阮志瑛

一等技術員 劉家祥

候補委員：二等技術員 王嘉傑

首席技術員 林健敏

二零一五年三月十二日於澳門監獄

獄長 李錦昌

（是項刊登費用為 \$8,191.00）

7.1.3 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

7.1.3.1 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

7.1.3.2 Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

7.2 Conhecimentos profissionais:

7.2.1 Conhecimentos sobre instalação e reparação do sistema de canalização de água;

7.2.2 Conhecimentos sobre instalação e reparação de circuitos e equipamentos eléctricos;

7.2.3 Reparação dos sistemas de água/electricidade e as respectivas técnicas de operação.

7.3 Redacção de documentos oficiais e actualidades.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações referidas na alínea 7.1 no decurso da prova escrita de conhecimentos, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

8. Data, hora e local de realização de provas

A data, hora e local de realização da prova de conhecimentos será anunciada com a publicação da lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso.

9. Locais de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

As listas provisória, definitiva e classificativa serão publicadas na forma de anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e a lista classificativa final poderá também ser consultada no referido *Boletim Oficial*.

As referidas listas serão afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau e publicadas, simultaneamente, na página electrónica do EPM.

10. Legislações aplicáveis

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

11. Composição do júri

Presidente: Lo Iat Hei, técnico principal (chefia funcional).

Vogais efectivos: Iun Chi Ying, técnica superior de 2.ª classe; e Lao Ka Cheong, técnico de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Wong Ka Kit, técnico de 2.ª classe; e

Lam Kin Man, técnica principal.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 12 de Março de 2015.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 8 191,00)

第00025-DP/EPM/2015號批示

Despacho n.º 00025-DP/EPM/2015

一、按照公佈於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊之第37/2015號保安司司長批示第三款、經第12/2006號行政法規及第22/2009號行政法規修改的第25/2000號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條及第三十四條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予副獄長呂錦雲學士或當其不在或因故不能視事時的代任者：

(一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與澳門監獄或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(二) 在澳門監獄職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(三) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第十一條的規定，為囚犯分配牢房住宿；

(四) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第十二條的規定，允許囚犯持有物件及以該等物件裝飾其囚室；

(五) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第二十二條第二款的規定，許可囚犯接受探訪；

(六) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第二十三條的規定，禁止該條所指人士探訪囚犯；

(七) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第二十四條的規定，許可囚犯在規章規定以外的日期及時間接受探訪；

(八) 對七月二十五日第40/94/M號法令第二十八條所規定的探訪的中斷，作出確認；

(九) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第二十九條第二款的規定，給予探訪的特別許可；

(十) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第四十七條第二款的規定，許可囚犯入住醫院；

(十一) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第六十條第三款的規定，許可囚犯參與圖書室之管理、運作及向其他囚犯推介書籍、雜誌及報章；

(十二) 按照七月二十五日第40/94/M號法令第六十二條的規定，批准囚犯擁有該條所規定的物件。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, Suplemento da II Série, de 13 de Fevereiro de 2015, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2000, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2009, artigos 10.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na subdirectora, licenciada Loi Kam Wan, ou em quem a substitua nas suas ausências e impedimentos, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Estabelecimento Prisional de Macau (EPM) ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do EPM;

3) Distribuir cela de alojamento aos reclusos, nos termos do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

4) Permitir aos reclusos possuírem objectos ou a decorarem com os mesmos o seu alojamento, nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

5) Autorizar os reclusos a receberem visitas, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

6) Proibir a visita de determinadas pessoas, nos termos do artigo 23.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

7) Autorizar visitas em dias e horas não regulamentares, nos termos do artigo 24.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

8) Confirmar a interrupção da visita, nos termos do artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

9) Conceder autorização especial de visita, nos termos do n.º 2 do artigo 29.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

10) Autorizar o internamento dos reclusos em estabelecimento hospitalar, nos termos do n.º 2 do artigo 47.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

11) Autorizar a participação dos reclusos na gestão da biblioteca, no seu funcionamento e na difusão de livros, revistas e jornais por outros reclusos, nos termos do n.º 3 do artigo 60.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho;

12) Autorizar os reclusos a possuírem objectos, nos termos do 62.º do Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認上述第一款（一）項及（二）項之轉授權，並自二零一四年十二月二十日至本批示產生效力之日期間由副獄長呂錦雲學士或其代任者作出的行為。

五、廢止公佈於二零一零年二月十日第六期《澳門特別行政區公報》第二組之第00034-DP/EPM/2010號獄長批示。

六、在不妨礙第四款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

（經二零一五年三月十日保安司司長批示認可）

二零一五年三月十七日於澳門監獄

獄長 李錦昌

第00026-DP/EPM/2015號批示

一、按照公佈於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊之第37/2015號保安司司長批示第三款、經第12/2006號行政法規及第22/2009號行政法規修改的第25/2000號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條及第三十四條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予組織、資訊及資源管理廳廳長黃妙玲學士或當其不在或因故不能視事時的代任者：

（一）就年假及缺勤方面，《澳門公共行政工作人員通則》規定的有關本人的職權；

（二）經審查有關法理前提，批准臨時委任、續任、轉臨時委任為確定委任；

（三）以澳門特別行政區的名義，簽署所有編制外合同及散位合同；

（四）批准編制內人員、編制外合同及散位合同制度人員在職程職級內的職階變更；

（五）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos referidos nas alíneas 1) e 2) do n.º 1, praticados pela subdirectora, licenciada Loi Kam Wan, ou em quem a substitua nas suas ausências e impedimentos, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre 20 de Dezembro de 2014 e a data de produção de efeitos do presente despacho.

5. É revogado o Despacho do Director do EPM n.º 00034-DP/EPM/2010, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 10 de Fevereiro de 2010.

6. Sem prejuízo do disposto no n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Março de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 17 de Março de 2015.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

Despacho n.º 00026-DP/EPM/2015

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, Suplemento da II Série, de 13 de Fevereiro de 2015, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2000, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2009, artigos 10.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, licenciada Wong Mio Leng, ou em quem a substitua nas suas ausências e impedimentos, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) As minhas competências próprias previstas no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), em matéria de férias e faltas;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, verificados os pressupostos legais;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro e de assalariamento;

4) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado além do quadro e em regime de assalariamento;

5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista no caso de renúncia, licença sem vencimento de curta

期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(六) 簽署計算及結算澳門監獄人員服務時間的文件；

(七) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(八) 批准澳門監獄人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(九) 按照法例規定，批准向有關工作人員發放薪俸、其他報酬及報償、就澳門監獄工作人員所規定的補助及津貼、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十一) 批准提供與澳門監獄存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十二) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於澳門監獄的開支表章節中的撥款承擔的、用於取得勞務的開支，但以澳門幣十萬元為限；

(十三) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支，但以澳門幣十萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十四) 簽署涉及(八)項及(十)項權限事宜的文書；

(十五) 簽署澳門監獄人員衛生護理證；

(十六) 批准十一月二十九日第88/99/M號法令第三十九條第三款所指的信貸，而有關費用之清償須按預先命令。

二、獲轉授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予其轄下的附屬單位的主管人員。

duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau (EPM);

7) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

8) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do EPM e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

9) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores do EPM, dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no ETAPM, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

10) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

11) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no EPM, com exclusão dos excepcionados por lei;

12) Autorizar despesas com a aquisição de serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao EPM, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas;

13) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

14) Assinar o expediente relativo às competências referidas nas alíneas 8) e 10);

15) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal do EPM;

16) Dar a autorização de créditos a que se refere o n.º 3 do artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento.

2. A subdelegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dela dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

三、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

五、追認上述第一款（二）項至（十六）項之轉授權、並自二零一四年十二月二十日至本批示產生效力之日期間由組織、資訊及資源管理廳廳長黃妙玲學士或其代任者作出的行為。

六、廢止公佈於二零一零年二月十日第六期《澳門特別行政區公報》第二組之第00035-DP/EPM/2010號獄長批示。

七、在不妨礙第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

（經二零一五年三月十日保安司司長批示認可）

二零一五年三月十七日於澳門監獄

獄長 李錦昌

（是項刊登費用為 \$7,575.00）

3. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos referidos nas alíneas 2) a 16) do n.º 1, praticados pela chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, licenciada Wong Mio Leng, ou em quem a substitua nas suas ausências e impedimentos, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre 20 de Dezembro de 2014 e a data de produção de efeitos do presente despacho.

6. É revogado o Despacho do Director do EPM n.º 00035-DP/EPM/2010, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 10 de Fevereiro de 2010.

7. Sem prejuízo do disposto no n.º 5, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Março de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 17 de Março de 2015.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 7 575,00)

消防局

通告

按照二零一五年二月二十五日第八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開考通告，關於開考升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中現有之二十五個副消防區長空缺。

經保安司司長於二零一五年三月十日確認之投考人名單，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公布日起張貼於消防局總部暨西灣湖行動站消防局辦事暨接待處，以供查閱，為期十日。

二零一五年三月十七日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de vinte e cinco vagas de subchefe, existentes na carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros.

Por homologação do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Março de 2015, e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a lista de candidatos encontra-se afixada no Corpo de Bombeiros do Comando e Posto Operacional do Lago Sai Van, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Corpo de Bombeiros, aos 17 de Março de 2015.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Listas

為填補衛生局以編制外合同任用的第一職階二等技術員（住院服務範疇）一缺，經二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

1. 合格投考人：

排名	姓名	分
1.º	梁佩華	59.57
2.º	張麗群	57.63
3.º	蔡麗柔	54.92
4.º	鄧麗盈	53.57
5.º	謝天祐	53.07

2. 被淘汰的投考人：

姓名	備註
何妙娜	a)

備註：

a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年三月十二日社會文化司司長的批示認可）

二零一五年三月四日於衛生局

典試委員會：

主席：住院服務處處長 蘇健齡

正選委員：一等高級衛生技術員 Manuel Filipe do Amaral
Alves

候補委員：首席高級衛生技術員 周淑儀

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員（食物衛生及安全範疇）一缺，經二零一四年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de hotelaria hospitalar, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014:

1. Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Leong Pui Wa	59,57
2.º	Cheong Lai Kuan	57,63
3.º	Choi Lai Iao	54,92
4.º	Tang Lai Ieng	53,57
5.º	Che Tin Iao	53,07

2. Candidato excluído:

Nome	Nota
Ho Miu Na	a)

Nota:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2015).

Serviços de Saúde, aos 4 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: So Kin Ling, chefe da Divisão de Hotelaria.

Vogal efectivo: Manuel Filipe do Amaral Alves, técnico superior de saúde de 1.ª classe.

Vogal suplente: Chao Sok I, técnico superior de saúde principal.

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de higiene e segurança alimentar, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde,

進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人的最後成績名單如下：

1. 合格投考人：

名次	姓名	分
1.º	區顯耀.....	65.32
2.º	葉嘉琪.....	53.20
3.º	吳衍婷.....	50.53

2. 被除名的投考人：

姓名	備註
郭健美	a)

被除名的原因：

a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年三月十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年三月五日於衛生局

典試委員會：

主席：住院服務處處長 蘇健齡

正選委員：首席高級衛生技術員 周淑儀

一等高級衛生技術員 Alves, Manuel Filipe do Amaral

(是項刊登費用為 \$3,677.00)

公 告

為填補衛生局人員編制藥劑師職程第一職階高級顧問藥劑師一缺，經二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2014:

1. *Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	valores
1.º	Au Ho Yiu.....	65,32
2.º	Ip Ka Kei.....	53,20
3.º	Ng In Teng.....	50,53

2. *Candidato excluído:*

Nome	Nota
Kuok Kin Mei	a)

Motivo de exclusão:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2015).

Serviços de Saúde, aos 5 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: So Kin Ling, chefe da Divisão de Hotelaria.

Vogais efectivos: Chao Sok I, técnico superior de saúde principal; e

Alves, Manuel Filipe do Amaral, técnico superior de saúde de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 3 677,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de farmacêutico consultor sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014.

二零一五年三月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年三月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補衛生局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員七缺，經二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員十二缺，經二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人

Serviços de Saúde, aos 13 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 13 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde

員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年三月十三日於衛生局

局長 李展潤

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年三月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,554.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

(<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de doze lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 13 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 554,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年三月十三日於衛生局

局長 李展潤

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年三月十七日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺，現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 13 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, da área

憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$3,364.00)

為填補衛生局以散位合同制度任用的護理助理員職程第一職階一等護理助理員四十二缺，經二零一五年二月四日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年三月十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

為錄取二十八名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習；以便以編制外合同制度填補衛生局藥劑師職程第一職階二等藥劑師二十三缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一五年三月十六日於衛生局

局長 李展潤

funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 3 364,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quarenta e dois lugares de auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de enfermagem, providos em regime de contrato de assalariamento do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 16 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de vinte e oito estagiários ao estágio para ingresso na carreira de farmacêutico, com vista ao preenchimento de vinte e três lugares de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 16 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

為填補衛生局以編制外合同制度任用的護士職程第一職階一級護士一百八十八缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同任用的攝影師及視聽器材操作員職程第一職階二等攝影師及視聽器材操作員一缺，經二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年三月二十日於衛生局

局長 李展潤

(開考編號：02911/03-T)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員（中藥配藥範疇）六缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年三月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,962.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de 188 lugares de enfermeiro de grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de fotógrafo e operador de meios audiovisuais de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fotógrafo e operador de meios audiovisuais, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 20 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Ref. do concurso n.º 02911/03-T)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de aviamento de medicamentos tradicionais chineses, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 20 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 962,00)

(開考編號: 01413/01-TSS)

(Ref. do Concurso n.º 01413/01-TSS)

為錄取十四名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）所必需的實習；以便以編制外合同制度招聘衛生局高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員八缺。經二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條規定公佈，准考人專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

二零一五年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

(開考編號: 02111/01-ISP)

(Ref. do Concurso n.º 02111/01-ISP)

為錄取十二名學員參加首席衛生督察的特別培訓；完成培訓後，以編制外合同制度，聘用培訓成績名單排列前十名的合格衛生督察學員擔任衛生局衛生督察職程第一職階首席衛生督察職級的職務，經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一五年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

第8/P/15號公開招標——深切治療部裝修工程
公開招標

1. 招標實體：衛生局。
2. 招標方式：公開招標。

Nos termos definidos do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de catorze estagiários ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional laboratorial, com vista ao preenchimento de oito lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas para admissão de doze formandos à formação específica de inspector sanitário principal; após a conclusão da formação, os primeiros dez formandos aprovados na lista classificativa serão providos, em regime de contrato além do quadro, na categoria de inspector sanitário principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Concurso Público n.º 8/P/15 — Obra de remodelação da
Unidade de Cuidados Intensivos

1. Entidade que põe a obra a concurso: Serviços de Saúde.
2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. 施工地點：仁伯爵綜合醫院。
4. 承攬工程目的：進行深切治療部裝修工程。
5. 最長施工期：140天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣貳拾貳萬貳仟元正 (\$222,000.00)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：
地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局文書科。
截止日期及時間：二零一五年五月四日（星期一）下午五時四十五分。
倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。
13. 公開開標地點、日期及時間：
地點：仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”。
日期及時間：二零一五年五月五日（星期二）上午十時正。
倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。
根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

3. Local de execução da obra: Centro Hospitalar Conde de São Januário.
4. Objecto da empreitada: realização da obra de remodelação da Unidade de Cuidados Intensivos.
5. Prazo máximo de execução: 140 (cento e quarenta) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 222 000,00 (duzentas e vinte e duas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário;
Dia e hora limite: dia 4 de Maio de 2015, segunda-feira, até às 17,45 horas.
Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para a entrega de propostas, serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.
13. Local, dia e hora do acto público:
Local: Sala do «Auditório» situada junto ao Centro Hospitalar Conde de São Januário;
Dia e hora: dia 5 de Maio de 2015, terça-feira, pelas 10,00 horas.
Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas do concurso público, serão adiadas para a mesma hora do dia útil seguinte.
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. 實地視察：

有意投標者應於二零一五年三月二十七日（星期五）下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察是次招標之標的工程地點。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓的衛生局物資供應暨管理處。

時間：於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分。

價格：\$118.00（澳門幣壹佰壹拾捌元正），繳費地點：衛生局司庫科。

16. 評標標準及其所佔之比重：

合理造價	45%
設備質量	10%
施工方案	15%
工程進度表	5%
施工期	5%
施工經驗	15%
廉潔誠信	5%

17. 附加的說明文件：由二零一五年三月二十五日（星期三）至截標日止，投標者應前往東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓的衛生局物資供應暨管理處，了解是否有附加之說明文件。

二零一五年三月十九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$4,146.00）

（開考編號：A04/TSS/OCUP/2014）

為填補本局以編制外合同任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）一缺，經二零一四年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培

14. Visita às instalações:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 27 de Março de 2015, sexta-feira, às 15,00 horas, para visita ao local da obra a que se destina o objecto deste concurso.

15. Local, hora e preço para consulta do processo e obtenção da cópia:

Local: Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Preço: \$ 118,00 (cento e dezoito patacas), local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço razoável	45%
Qualidade do equipamento	10%
Programa de execução da obra	15%
Programa de trabalhos	5%
Prazo para execução da obra	5%
Experiência em execução das obras	15%
Integridade e honestidade	5%

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, a partir de 25 de Março de 2015 (quarta-feira) até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Serviços de Saúde, aos 19 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 4 146,00)

(Ref. do Concurso n.º A04/TSS/OCUP/2014)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação

訓》第二十七條的規定公佈，投考人專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一五年三月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

(開考編號: A07/TSS/FIS/2014)

為填補本局以編制外合同任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(康復職務範疇——物理治療)三缺，經二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一五年三月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

茲特公告，有關公佈於二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的第6/P/15號公開招標“向衛生局供應及安裝一臺數碼乳腺X光系統”，招標實體已對技術規格作出更正，且按照招標方案第三條的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及更正得透過於辦公時間內前往位於東望洋新街三百三十五號衛生局行政大樓一樓物資供應暨管理處查閱。有關資料亦可透過衛生局網頁 (www.ssm.gov.mo) 下載。

上述公開招標遞交投標書之截止日期，由原來二零一五年四月二日下午五時四十五分，更改為二零一五年四月九日下午五時四十五分。

de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 20 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

(Ref. do Concurso n.º A07/TSS/FIS/2014)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 20 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 6/P/15 para o «Fornecimento e instalação de um Sistema de Mamografia Digital aos Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015, foram efectuadas rectificações às «Especificações Técnicas» e prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 3.º do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e rectificações encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente, na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, e também estão disponíveis no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo) e que foram juntos ao respectivo processo.

O prazo para entrega das propostas no âmbito deste concurso público, foi alterado das 17,45 horas do dia 2 de Abril de 2015 para as 17,45 horas do dia 9 de Abril de 2015.

開標日期則改為二零一五年四月十日上午十時正在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

二零一五年三月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

A data de abertura das propostas foi alterada para o dia 10 de Abril de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto ao CHCSJ.

Serviços de Saúde, aos 20 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

教育暨青年局

公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱：

第一職階二等技術員（社會工作）一缺；

第一職階一等技術員（機電）一缺。

二零一五年三月十七日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$989.00)

教育暨青年局為填補教學人員組別以編制外合同任用第一職階中學教育一級教師職程（學科領域：品德與公民）一缺（職位編號：DS04）進行的普通對外入職開考，經於二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登專業面試及試教的公告，根據第23/2011號行政法規第二十八條第三款，以及第二十七條第二款規定，專業面試及試教的名單已再次張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（亦可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

二零一五年三月十七日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$822.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos admitidos aos cursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 19.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de acção social;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 17 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

O anúncio da entrevista profissional e prova prática pedagógica do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, na área disciplinar: educação moral e cívica (número de referência: DS04), em regime de contrato além do quadro do grupo de pessoal docente da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015. Nos termos do n.º 3 do artigo 28.º e do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, procede-se à afixação da lista da entrevista profissional e prova prática pedagógica, para consulta, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 17 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

通告

Aviso

**非高等教育公立學校
二零一五/二零一六學年校曆表**

甲、校曆表

一、二零一五/二零一六學年由兩個學期組成，學生的學習活動於二零一五年九月一日至四日開始，並於二零一六年七月八日至十五日期間結束。

二、上下學期的起始時間如下表所示：

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月一日至四日	二月三日	二月十五日	七月八日至十五日

三、學生在校活動應理解為在教室或教室外所開展的、按學校年度所規劃的各項活動，包括總測驗。

四、賦予公立學校的領導機關：

1. 決定學校活動的開始及結束日期，並最遲於二零一五年七月三日前作出通知；

2. 在不影響學期時間的情況下，調整校曆表以配合學校的教育方案、教學計劃及澳門特別行政區的實際情況。

乙、教學活動中斷之期間

公立學校須按下列時段中斷學生校內外活動：

第一時段：十二月十九日至一月三日；

第二時段：二月四日至二月十四日。

丙、評核時間

一、每學年有兩次評核，分別在上、下學期結束後進行。

二、每學期學生的評核成績表，應於下列時間派發：

1. 上學期的評核成績表於校長確認後，在下學期首一星期內或之前進行派發；

2. 下學期的評核成績表在校長確認後一星期內派發。

丁、特殊教育

特殊教育的校曆表與正規教育的校曆表相同。

**Calendário escolar do ano lectivo de 2015/2016 para as
escolas oficiais do ensino não superior**

A. Calendário escolar

1. O ano lectivo de 2015/2016 divide-se em dois semestres escolares. As actividades escolares dos alunos iniciam-se entre os dias 1 e 4 de Setembro de 2015 e terminam entre os dias 8 e 15 de Julho de 2016.

2. A duração dos semestres escolares é apresentada no mapa seguinte:

1.º semestre		2.º semestre	
Início	Fim	Início	Fim
Entre 1 e 4 de Setembro	3 de Fevereiro	15 de Fevereiro	Entre 8 e 15 de Julho

3. Por actividades escolares dos alunos devem entender-se as actividades programadas no plano anual de actividades da escola, desenvolvidas na sala de aula ou fora dela, bem como as provas globais.

4. Compete a cada órgão de direcção da respectiva escola oficial:

a) Decidir as datas de início e fim das actividades escolares e comunicar essa decisão, antes de 3 de Julho de 2015;

b) Adaptar o calendário escolar ao projecto educativo da escola, aos programas e aos condicionalismos da RAEM, salvaguardando a duração dos períodos escolares.

B. Períodos de interrupção das actividades escolares

As escolas oficiais interrompem, obrigatoriamente, as actividades escolares dos alunos nos seguintes períodos:

1.ª interrupção:

De 19 de Dezembro a 3 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 4 de Fevereiro a 14 de Fevereiro.

C. Momentos de avaliação e de classificação

1. Os momentos de avaliação de cada ano lectivo, são dois e ocorrem depois do final de cada semestre escolar.

2. Aos alunos deve ser dado conhecimento das respectivas classificações de frequência:

a) As referentes ao 1.º semestre de avaliação, até à primeira semana após o início das actividades escolares do semestre seguinte, depois de ratificadas pelo director da escola;

b) As referentes ao 2.º semestre de avaliação, logo após a ratificação do director da escola e dentro de uma semana.

D. Ensino especial

O calendário das actividades escolares é o estabelecido para a educação regular.

二零一五年三月三日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$2,444.00)

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 2 444,00)

文化局

名單

2014-IC-T-DPC/A-2

為填補文化局編制外合同技術員職程第一職階二等技術員（建築範疇）兩缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	陳凱華	72.20
2.º	梁俊傑	65.20
3.º	林建明	63.70
4.º	/	60.40
5.º	鄭俊榮	55.70
6.º	余振堂	54.30

備註：

1) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

a) 因缺席知識考試被除名的投考人：5名。

2) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

a) 因知識考試得分低於50分被淘汰的投考人：7名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年三月十一日的批示認可)

二零一五年三月二日於文化局

INSTITUTO CULTURAL

Listas

2014-IC-T-DPC/A-2

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, Suplemento, de 11 de Junho de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Chan Hoi Wa	72,20
2.º	Leong Chon Kit	65,20
3.º	Lam Kin Meng	63,70
4.º	Dias Rocha, Nuno Alexandre	60,40
5.º	Cheang Chon Weng	55,70
6.º	U Chan Tong	54,30

Notas:

1) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 5 candidatos.

2) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 7 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Março de 2015).

Instituto Cultural, aos 2 de Março de 2015.

典試委員會：

主席：文化財產廳廳長 張鵲橋

正選委員：一等高級技術員（職務主管） 陳聰

首席高級技術員（職務主管） 梁惠敏

（是項刊登費用為 \$2,251.00）

2014-IC-T-DPC/E-1

為填補文化局編制外合同技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）一缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	李德麟	73.40
2.º	歐燁珉	63.40
3.º	容家倫	60.50
4.º	梁耀輝	59.90
5.º	蕭健威	57.20
6.º	黃健烽	54.80
7.º	何嘉恒	52.10

備註：

1) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

a) 因缺席知識考試被除名的投考人：15名；

b) 因缺席專業面試被除名的投考人：1名；

c) 因在答題卷上簽署：1名。

2) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

a) 因知識考試得分低於50分被淘汰的投考人：8名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長二零一五年三月十一日的批示認可）

O júri:

Presidente: Cheong Cheok Kio, chefe do Departamento do Património Cultural.

Vogais efectivos: Chan Chong, técnico superior de 1.ª classe (chefia funcional); e

Leong Wai Man, técnica superior principal (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 2 251,00)

2014-IC-T-DPC/E-1

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, Suplemento, de 11 de Junho de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Lei Tak Lon	73,40
2.º	Ao Ip Man	63,40
3.º	Iong Ka Lon	60,50
4.º	Leong Io Fai	59,90
5.º	Sio Kin Wai	57,20
6.º	Wong Kin Fong	54,80
7.º	Ho Ka Hang	52,10

Notas:

1) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 15 candidatos;

b) Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato;

c) Excluído por ter assinado na folha de resposta: 1 candidato.

2) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 8 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Março de 2015).

二零一五年三月二日於文化局

典試委員會：

主席：文化財產廳廳長 張鵬橋

正選委員：首席高級技術員（職務主管） 梁惠敏

一等高級技術員（職務主管） 陳聰

（是項刊登費用為 \$2,212.00）

Instituto Cultural, aos 2 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Cheong Cheok Kio, chefe do Departamento do Património Cultural.

Vogais efectivos: Leong Wai Man, técnica superior principal (chefia funcional); e

Chan Chong, técnico superior de 1.ª classe (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 2 212,00)

通告

第01/IC/2015號批示

本人根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二及第二十三條規定，作出決定如下：

一、授予副局長梁曉鳴或其法定代任人管理其屬下工作人員及文化活動廳、演藝學院及特別計劃處的權限：

（一）批准工作人員的年假表；

（二）批准工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由而累積最多十一個工作日的年假申請作出決定；

（三）對工作人員的缺勤解釋作出決定；

（四）認可工作表現評核結果，但主管人員除外；

（五）批准其管理範疇內部門主管及秘書的代任。

二、授予代副局長陳炳輝或其法定代任人管理其屬下工作人員及文化創意產業促進廳、歷史檔案館、澳門中央圖書館、研究、調查暨刊物處及定期出版組的權限：

（一）批准工作人員的年假表；

（二）批准工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由而累積最多十一個工作日的年假申請作出決定；

（三）對工作人員的缺勤解釋作出決定；

（四）認可工作表現評核結果，但主管人員除外；

Aviso

Despacho n.º 01/IC/2015

Ao abrigo do disposto nos artigos 10.º da Lei n.º 15/2009 e 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino o seguinte:

1. São delegadas no vice-presidente do Instituto Cultural, Leung Hio Ming, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências, no âmbito da gestão dos trabalhadores que lhe estão afectos e dos Departamento de Acção Cultural, Conservatório e Divisão de Projectos Especiais:

1) Aprovar os mapas anuais de férias dos trabalhadores;

2) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis;

3) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

4) Homologar as avaliações do desempenho, salvo as do pessoal de chefia;

5) Autorizar a substituição das chefias e secretários das subunidades e organismos dependentes no âmbito das respectivas competências.

2. São delegadas no vice-presidente, substituto, do Instituto Cultural, Chan Peng Fai, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências, no âmbito da gestão dos trabalhadores que lhe estão afectos e dos Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Arquivo Histórico, Biblioteca Central de Macau, Divisão de Estudos, Investigação e Publicações e Sector de Edições Periódicas:

1) Aprovar os mapas anuais de férias dos trabalhadores;

2) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis;

3) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

4) Homologar as avaliações do desempenho, salvo as do pessoal de chefia;

(五) 批准其管理範疇內部部門主管及秘書的代任。

三、授予行政暨財政處處長羅麗薇或其法定代任人以下權限：

(一) 批准有關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由而累積最多十一個工作日的年假申請作出決定；

(二) 對有關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 簽署文化局工作人員的職務、法律或薪俸狀況作出的聲明書或其他同類的證明文件，並得確認該等文件的副本；

(四) 准許簽發存檔於行政暨財政處的文件證明，但法律特別規定的除外。

四、授予文化局文化創意產業促進廳代廳長梁英華或其法定代任人、文化活動廳廳長楊子健或其法定代任人、文化財產廳廳長張鵲橋或其法定代任人、澳門博物館館長陳迎憲或其法定代任人、澳門中央圖書館館長鄧美蓮或其法定代任人、歷史檔案館館長劉芳或其法定代任人、特別計劃處處長林俊強或其法定代任人、研究、調查暨刊物處處長黃文輝或其法定代任人、博物館陳設技術、保存暨修復處處長薛啓善或其法定代任人、資訊組組長梁慶翔或其法定代任人以下權限：

(一) 批准有關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由而累積最多十一個工作日的年假申請作出決定；

(二) 對有關工作人員的缺勤解釋作出決定。

五、對現授予的權限，本人保留收回權及監管權。

六、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

七、自二零一四年十二月二十日起，由獲授權人在本授權範圍內所作的一切行為，予以追認。

八、廢止第08/IC/2010號批示、第01/IC/2013號批示以及第02/IC/2014號批示。

九、在不妨礙第七款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一五年三月九日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$3,911.00)

5) Autorizar a substituição das chefias e secretários das sub-unidades e organismos dependentes no âmbito das respectivas competências.

3. São delegadas na chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto Cultural, Lo Lai Mei, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

3) Assinar declarações e outros documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória dos trabalhadores do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

4) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira, com exclusão dos excepcionados por lei.

4. São delegadas no chefe do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, substituto, Leong Ieng Va, no chefe do Departamento de Acção Cultural, Ieong Chi Kin, no chefe do Departamento do Património Cultural, Cheong Cheok Kio, no director do Museu de Macau, Chan Ieng Hin, na directora da Biblioteca Central de Macau, Tang Mei Lin, na directora do Arquivo Histórico, Lau Fong, no chefe da Divisão de Projectos Especiais, Lam Chon Keong, no chefe da Divisão de Estudos, Investigação e Publicações, Wong Man Fai, no chefe da Divisão de Museologia, Conservação e Restauro, Sit Kai Sin, no chefe do Sector de Informática, Leong Heng Cheong, ou em quem legalmente os substitua, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores.

5. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito da presente delegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

8. São revogados os Despachos n.º 08/IC/2010, n.º 01/IC/2013 e n.º 2/IC/2014.

9. Sem prejuízo do disposto no n.º 7, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 9 de Março de 2015.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 911,00)

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

公告

Anúncio

旅遊局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考通告張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，並公佈於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個辦公日起計十天內作出：

旅遊局人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺；

以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員兩缺；

旅遊局人員編制內特別職程監察範疇第一職階特級督察四缺；

旅遊局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

二零一五年三月十七日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Torna-se público que se encontram afixados, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e publicados na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DST, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo;

Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro;

Quatro lugares de inspector especialista, 1.º escalão, da carreira especial, na área de inspecção do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

通告

Avisos

第20/DIR/2015號批示

Despacho n.º 20/DIR/2015

根據第15/2009號法律第十條和第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》的規定，以及考慮到第26/2009號行政法規第二十二條至二十三條的規定及本人行使刊登於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內的二零一五年一月二十九日第17/2015號社會文化司司長批示第四款所轉授予的權限，決定如下：

一、轉授予本局副局長謝慶茜以下屬管理旅遊推廣廳和傳

Tendo em atenção o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e o Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), considerando, ainda, o disposto nos artigos 22.º a 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2015, de 29 de Janeiro de 2015, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro de 2015, determino:

1. São subdelegadas na subdirectora destes Serviços, Tse Heng Sai, no âmbito da gestão do Departamento de Promoção

播及對外關係廳範疇之權限，以及轉授予本局副局長程衛東以下屬管理組織計劃及發展廳和培訓及質量管理廳範疇之權限：

(一) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(二) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(三) 批准旅遊局工作人員及其家屬前往在衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(四) 決定工作人員出外公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(六) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(七) 在旅遊局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經社會文化司司長二零一五年三月十日的批示確認)

二零一五年三月十六日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

第21/DIR/2015號批示

根據第15/2009號法律第十條和第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》的規定，以及考慮到第26/2009號行政法規第二十二條至二十三條的規定及本人行使刊登於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內的二零一五

Turística e do Departamento de Comunicação e Relações Externas, e no subdirector destes Serviços, Cheng Wai Tong, no âmbito da gestão do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização e do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade, as seguintes competências:

1) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Turismo e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

5) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

7) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Turismo.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

Despacho n.º 21/DIR/2015

Tendo em atenção o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e o Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), considerando, ainda, o disposto nos artigos 22.º a 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2015, de 29 de Janeiro de 2015, publicado no

年一月二十九日第17/2015號社會文化司司長批示第四款所轉授
予的權限，決定如下：

一、將下列一般權限轉授予旅遊局各廳長：

(一) 確認附屬單位人員已提供的超時工作；

(二) 簽署涉及請求取得財貨及勞務的諮詢報價之文書，但
以第17/2015號社會文化司司長批示第一款(二十)項規定的金額
為限；

(三) 批准除主管以外的附屬單位人員參加在澳門特別行政
區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，但以一
日為限。

二、對於行使本批示所載轉授權限而作出的行為，得提起必
要訴願。

三、各主管自二零一四年十二月二十日起在本轉授權限範圍
內作出的一切行為，予以追認。

四、在不影響上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經社會文化司司長二零一五年三月十六日的批示確認)

二零一五年三月十九日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau
n.º 6, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro de 2015, deter-
mino:

1. É subdelegada em todos os chefes de departamento da Di-
recção dos Serviços de Turismo, a competência genérica para:

1) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraor-
dinárias do pessoal afecto à respectiva subunidade;

2) Assinar expediente relativo ao pedido da cotação de con-
sulta para aquisição de bens e serviços, até ao limite previsto
na alínea 20) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os As-
suntos Sociais e Cultura n.º 17/2015;

3) Autorizar a participação do pessoal afecto à respectiva
subunidade em congressos, seminários, colóquios, jornadas e
outras actividades semelhantes, quando realizados na Região
Administrativa Especial de Macau até ao limite de um dia,
com excepção do pessoal de chefia.

2. Dos actos praticados no exercício da subdelegação de
competências constante do presente despacho, cabe recurso
hierárquico necessário.

3. São ratificados todos os actos praticados pelos chefes, no
âmbito das competências ora subdelegadas desde 20 de De-
zembro de 2014.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente
despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os
Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 19 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

社會工作局

名單

社會工作局為填補編制外合同行政技術助理員職程第一職
階首席行政技術助理員一缺，經二零一五年一月二十一日第三期
《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性方式
進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
孔秀娟.....	82.39

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級
培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十
個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental,
de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de
assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da car-
reira de assistente técnico administrativo, provido em regime
de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção
Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Re-
gião Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de
Janeiro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Hong Sao Kun.....	82,39

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo
n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de
acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato
pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias
úteis, contados da data da sua publicação.

(經社會文化司司長於二零一五年三月十七日的批示認可)

二零一五年二月十三日於社會工作局

典試委員會：

主席：一等高級技術員 蔡輝明

正選委員：二等技術員 龔安珊

特級技術輔導員 陳偉中 (行政公職局指定)

社會工作局為填補編制外合同技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術員一缺，經二零一五年一月二十一日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
許婉婷.....	86.67

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一五年三月十七日的批示認可)

二零一五年二月十七日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳維奇

正選委員：二等高級技術員 廖迪宇

特級技術員 鄧志偉 (行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$2,349.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2015).

Instituto de Acção Social, aos 13 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Choi Fai Meng, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais efectivos: Ana Kam Constantino, técnica de 2.ª classe; e

Chan Wai Chong, adjunto-técnico especialista (pelos SAFP).

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Hui Yun Teng.....	86,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2015).

Instituto de Acção Social, aos 17 de Fevereiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Jose Chan, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Lio Tek U, técnico superior de 2.ª classe; e

Tang Chi Wai, técnico especialista (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 2 349,00)

澳門大學

公告

(公開招標編號:PT/005/2015)

根據社會文化司司長於二零一五年三月十一日作出之批示，為澳門大學提供天然氣設施保養服務進行公開招標，提供服務的期間為二零一五年七月一日至二零一七年六月三十日。

有意競投者可從二零一五年三月二十五日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

(Concurso Público n.º PT/005/2015)

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Março de 2015, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de manutenção das instalações de gás natural para a Universidade de Macau, no período de 1 de Julho de 2015 a 30 de Junho de 2017.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 25 de Março de

澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可派員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一五年三月二十七日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓三樓，3022室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一五年四月九日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣叁萬肆仟捌佰元正（\$34,800.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一五年四月十日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1011室舉行。

二零一五年三月十八日於澳門大學

副校長 黎日隆（行使澳門大學校長授予的權力，該授權刊登於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組中的澳門大學公告內）

（是項刊登費用為 \$2,006.00）

通告

澳門大學財務總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第十八款作出本決定：

一、轉授權予會計處代處長李敏儀或其代任人作出下列行為的職權：

（一）根據法律規定，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

（二）核准其管轄員工進行法律容許的超時工作；

2015, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala N6-1012, 1.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 27 de Março de 2015, na Sala N6-3022, 3.º andar do Edifício Administrativo, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 9 de Abril de 2015. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de \$ 34 800,00 (trinta e quatro mil e oitocentas patacas) feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 10 de Abril de 2015, na Sala N6-1011, 1.º andar do Edifício Administrativo, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 18 de Março de 2015.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long* (no exercício de poderes delegados pelo Reitor da Universidade de Macau, através do aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010).

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

Avisos

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, a directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe, substituta, da Secção de Contabilidade, Lee Mun Yee, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, nos termos permitidos por lei;

(三) 根據既定的標準，作出行政部門員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年四月十八日起生效。

澳門大學財務總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零零九年十二月二日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第二十款作出以下決定：

一、轉授予會計處代處長李敏儀或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 收取澳大本身的收入及在具公共庫房出納職能的代理銀行存取該等款項；

(二) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(四) 根據法律規定，核准進行載於澳門大學本身預算項目範圍內支付的開支程序及結算；

(五) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年四月十八日起生效。

二零一五年三月十七日於澳門大學

財務總監 梁美齊

澳門大學校長辦公室主任根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一一年九月二十八日第三十九期第二組《澳門特別

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários do serviço administrativo tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor a 18 de Abril de 2015.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 20 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2009, a directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau decidiu o seguinte:

1. Subdelegar na chefe, substituta, da Secção de Contabilidade, Lee Mun Yee, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Arrecadar as receitas próprias da Universidade de Macau e o seu levantamento e depósito nos bancos agentes da Caixa Geral do Tesouro;

2) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

4) Aprovar, de acordo com as disposições legais, o processamento e liquidação das despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau;

5) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor a 18 de Abril de 2015.

Universidade de Macau, aos 17 de Março de 2015.

A Directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau, *Leung Mi Chai*.

A directora do Gabinete do Reitor da Universidade de Macau, nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo

行政區公報》澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第三款作出以下決定：

一、轉授予法律事務及行政效率處處長陳麗芬或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年四月十一日起生效。

澳門大學校長辦公室主任根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一一年九月二十八日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出以下決定：

一、轉授予法律事務及行政效率處處長陳麗芬或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年四月十一日起生效。

二零一五年三月十九日於澳門大學

校長辦公室主任 楊秀玲

(是項刊登費用為 \$5,161.00)

reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2011, decidiu o seguinte:

1. Subdelegar na chefe da Secção de Assuntos Jurídicos e Eficiência Administrativa, Chan Lai Fan, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com os requisitos legais;

2) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor a 11 de Abril de 2015.

A directora do Gabinete do Reitor da Universidade de Macau, nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 28 de Setembro de 2011, decidiu o seguinte:

1. Subdelegar na chefe da Secção de Assuntos Jurídicos e Eficiência Administrativa, Chan Lai Fan, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, nos termos permitidos por lei.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor a 11 de Abril de 2015.

Universidade de Macau, aos 19 de Março de 2015.

A Directora do Gabinete do Reitor da Universidade de Macau, *Ieong Sao Leng*.

(Custo desta publicação \$ 5 161,00)

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一四年二月十九日第三次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零零七年六月二十日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學人文學院文學碩士學位課程——翻譯專業的學術與教學編排及學習計劃。經修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一及附件二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2014/2015學年及以後入學的學生。

二零一五年三月二十日於澳門大學

校長 趙偉

附件一

文學碩士學位（英漢翻譯）課程及 文學碩士學位（葡漢翻譯）課程 學術與教學編排

一、學位：文學碩士

二、主修專業：英漢翻譯/葡漢翻譯

三、課程正常期限：兩學年

四、畢業要求：

（一）如學生選擇學術論文的選項，必須完成24學分，並撰寫一篇學術論文及通過論文答辯。完成學術論文並通過答辯者，授予「文學碩士學位（英漢翻譯）」或「文學碩士學位（葡漢翻譯）」。

（二）如學生選擇應用論文的選項，必須完成27學分，並撰寫一篇應用論文及通過論文答辯。完成應用論文並通過答辯者，授予「文學碩士學位（英漢翻譯）」或「文學碩士學位（葡漢翻譯）」。

五、授課語言：按各語言組（中/英、中/葡）的專業，以中文/英文或中文/葡文授課。

附件二

開始修讀課程之前，學生須選擇相應的語言組（中/英或中/葡）。

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 3.ª sessão realizada no dia 19 de Fevereiro de 2014:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Letras, variante em Tradução, da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 20 de Junho de 2007. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterado constam dos anexos I e II à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuam a matrícula no ano lectivo de 2014/2015 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Março de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Letras (Tradução Inglês-Chinês) e do curso de mestrado em Letras (Tradução Português-Chinês)

1. Grau Académico: Mestrado em Letras
2. Variante: Tradução Inglês-Chinês/Tradução Português-Chinês
3. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
4. Requisitos de graduação:

1) Os estudantes que optem pela dissertação académica devem completar 24 unidades de crédito e elaborar uma dissertação académica, com aprovação na respectiva discussão. Satisfeitos estes requisitos, é-lhes atribuído o grau de mestre em Letras (Tradução Inglês-Chinês) ou o grau de mestre em Letras (Tradução Português-Chinês);

2) Os estudantes que optem pela dissertação aplicada devem completar 27 unidades de crédito e elaborar uma dissertação aplicada, com aprovação na respectiva discussão. Satisfeitos estes requisitos, é-lhes atribuído o grau de mestre em Letras (Tradução Inglês-Chinês) ou o grau de mestre em Letras (Tradução Português-Chinês).

5. Línguas veiculares: As aulas serão ministradas em chinês/inglês ou chinês/português, de acordo com a especialidade do respectivo grupo linguístico (chinês-inglês ou chinês-português).

ANEXO II

Os estudantes, antes de frequentarem o curso, devem optar por um grupo linguístico (chinês-inglês ou chinês-português).

文學碩士學位 (英漢翻譯) 課程及
文學碩士學位 (葡漢翻譯) 課程
學習計劃
(為選寫學術論文之學生所設)

科目	種類	每週學時	學分
一年級:			
翻譯適用之比較語言研究	必修	3	3
翻譯研究之理論概念	"	3	3
翻譯技術	"	3	3
學術研究設計與寫作	"	3	3
四門選自選修科目表內的科目*	選修	12	12
二年級:			
學術論文**	必修	--	6
總學分			30

註釋:

*經課程主任同意, 學生可以選修2門(6學分) 其他文學碩士課程/專業的科目。

**進入論文階段前, 學生應至少完成三分之二的課程的科目修讀要求, 並且應獲得不低於2.7的成績平均積點。

文學碩士學位 (英漢翻譯) 課程及
文學碩士學位 (葡漢翻譯) 課程
學習計劃
(為選寫應用論文之學生所設)

科目	種類	每週學時	學分
一年級:			
翻譯適用之比較語言研究	必修	3	3
翻譯研究之理論概念	"	3	3
翻譯技術	"	3	3
四門選自選修科目表內的科目*	選修	12	12

Plano de estudos do curso de mestrado em Letras (Tradução Inglês-Chinês) e do curso de mestrado em Letras (Tradução Português-Chinês)
para os alunos que optem pela elaboração de dissertação académica

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
1.º Ano Lectivo			
Línguas Comparadas para Fins de Tradução	Obrigatória	3	3
Conceitos Teóricos de Tradução	»	3	3
Tecnologias Aplicadas à Tradução	»	3	3
Investigação: Planeamento e Redacção	»	3	3
Quatro disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais*	Opcionais	12	12
2.º Ano Lectivo			
Dissertação Académica**	Obrigatória	--	6
Total			30

Nota:

* Os estudantes podem escolher, mediante autorização do director de curso, duas disciplinas (com seis unidades de crédito) de outros cursos/variantes de mestrado em Letras.

** Para se qualificarem para a fase de elaboração da dissertação, os estudantes devem completar, pelo menos, dois terços do número exigido de disciplinas para o respectivo curso, com GPA não inferior a 2,7.

Plano de estudos do curso de mestrado em Letras (Tradução Inglês-Chinês) e do curso de mestrado em Letras (Tradução Português-Chinês)
para os alunos que optem pela elaboração de dissertação aplicada

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
1.º Ano Lectivo			
Línguas Comparadas para Fins de Tradução	Obrigatória	3	3
Conceitos Teóricos de Tradução	»	3	3
Tecnologias Aplicadas à Tradução	»	3	3
Quatro disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais*	Opcionais	12	12

科目	種類	每週學時	學分
二年級:			
學術研究設計與寫作	必修	3	3
一門選自選修科目表內的科目*	選修	3	3
應用論文**	必修	--	3
總學分			30

註釋:

*經課程主任同意，學生可以選修2門(6學分)其他文學碩士課程/專業的科目。

**進入論文階段前，學生應至少完成三分之二的課程的科目修讀要求，並且應獲得不低於2.7的成績平均積點。

**文學碩士學位(英漢翻譯)課程及
文學碩士學位(葡漢翻譯)課程
選修科目表**

科目	每週學時	學分
中英翻譯	3	3
中葡翻譯	3	3
英中翻譯	3	3
英葡翻譯	3	3
葡英翻譯	3	3
葡中翻譯	3	3
中英口譯I	3	3
中葡口譯I	3	3
英葡口譯I	3	3
中英口譯II	3	3
中葡口譯II	3	3
英葡口譯II	3	3
話語途徑論翻譯	3	3
行政管理及商務翻譯	3	3
翻譯中之文化問題	3	3
翻譯中之性別	3	3
歷史、文化與翻譯	3	3
文學翻譯	3	3
文學、文化與翻譯：語言與意識形態	3	3
翻譯名著選讀	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
2.º Ano Lectivo			
Investigação: Planeamento e Redacção	Obrigatória	3	3
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais*	Opcional	3	3
Dissertação Aplicada**	Obrigatória	--	3
Total			30

Nota:

* Os estudantes podem escolher, mediante autorização do director de curso, duas disciplinas (com seis unidades de crédito) de outros cursos/variantes de mestrado em Letras.

** Para se qualificarem para a fase de elaboração da dissertação, os estudantes devem completar, pelo menos, dois terços do número exigido de disciplinas para o respectivo curso, com GPA não inferior a 2,7.

**Curso de mestrado em Letras (Tradução Inglês-Chinês) e
Curso de mestrado em Letras (Tradução Português-Chinês)
Lista de Disciplinas Opcionais**

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Tradução Chinês-Inglês	3	3
Tradução Chinês-Português	3	3
Tradução Inglês-Chinês	3	3
Tradução Inglês-Português	3	3
Tradução Português-Inglês	3	3
Tradução Português-Chinês	3	3
Interpretação I Chinês-Inglês	3	3
Interpretação I Chinês-Português	3	3
Interpretação I Inglês-Português	3	3
Interpretação II Chinês-Inglês	3	3
Interpretação II Chinês-Português	3	3
Interpretação II Inglês-Português	3	3
Análise do Discurso para Tradução	3	3
Tradução Administrativa e Comercial	3	3
Aspectos Culturais da Tradução	3	3
O Género na Tradução	3	3
A História e a Cultura na Tradução	3	3
Tradução Literária	3	3
Literatura, Cultura e Tradução: Língua e Ideologia	3	3
Leituras de Textos Traduzidos	3	3

科目	每週學時	學分
翻譯專題I	3	3
翻譯專題II	3	3
翻譯專題III	3	3
翻譯專題IV	3	3
文化翻譯	3	3
媒體翻譯	3	3
翻譯與比較文學	3	3
法律文本翻譯	3	3
影視翻譯	3	3
流行文化文本翻譯	3	3
人文與藝術文本翻譯	3	3
社會科學文本翻譯	3	3
翻譯批評與評審	3	3
翻譯教學法	3	3
長篇翻譯	3	3

(是項刊登費用為 \$7,477.00)

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Temas Especiais de Tradução I	3	3
Temas Especiais de Tradução II	3	3
Temas Especiais de Tradução III	3	3
Temas Especiais de Tradução IV	3	3
Traduzir as Culturas	3	3
Tradução para os Media	3	3
A Tradução e a Literatura Comparada	3	3
Tradução do Texto Jurídico	3	3
Tradução Audiovisual	3	3
Tradução de Textos da Cultura Popular	3	3
Tradução de Textos sobre as Artes	3	3
A Tradução de Textos das Ciências Sociais	3	3
Crítica e Avaliação da Tradução	3	3
Pedagogia da Tradução	3	3
Projecto de Tradução	3	3

(Custo desta publicação \$ 7 477,00)

旅遊學院

名單

旅遊學院為以個人勞動合同任用的人員行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經於二零一五年一月二十一日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分
顏小蓉..... 83.6

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年三月十六日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年三月九日於旅遊學院

典試委員會：

主席：處長 陳美霞

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime do contrato individual de trabalho do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015:

Candidato aprovado: valores
Ngan Sio Iong.....83,6

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Março de 2015).

Instituto de Formação Turística, aos 9 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Mei Ha, chefe de divisão.

正選委員：一高等級技術員 馮若華

民政總署一等技術員 Chan Hermínia

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

公 告

旅遊學院為填補以下空缺，經於二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院內聯網內公佈：

個人勞動合同人員空缺：

第一職階首席公關督導員一缺。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一五年三月十九日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$989.00)

社 會 保 障 基 金

通 告

第01/PRES/FSS/2015號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條的規定及二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予行政管理委員會副主席陳寶雲或其合法代任人：

(一) 批准發放及支付社會保障制度的給付，但肺塵埃沉著病之給付及因勞動關係中而生之債權給付除外；

(二) 對第6/2004號經濟財政司司長批示核准的《就業輔助及培訓規章》所規定之援助及鼓勵的給予作出批准，但對有缺陷之失業者投入社會及就業活動之資助以及有關培訓活動之資助除外；

Vogais efectivos: Fong Ieok Wa, técnico superior de 1.ª classe; e

Chan Hermínia, técnica de 1.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Anúncio

Informa-se que nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicada na *intranet* do Instituto de Formação Turística (IFT), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do IFT, para o preenchimento do seguinte lugar do IFT, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015:

Lugar do trabalhador contratado por contrato individual de trabalho:

Um lugar de assistente de relações públicas principal, 1.º escalão.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Formação Turística, aos 19 de Março de 2015.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Avisos

Despacho n.º 01/PRES/FSS/2015

Nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É delegada e subdelegada na vice-presidente do Conselho de Administração, Chan Pou Wan, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a atribuição e pagamento das prestações do Regime da Segurança Social, com excepção das prestações por pneumoconioses e dos créditos emergentes das relações de trabalho;

2) Autorizar a atribuição de apoios e incentivos previstos no Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados aprovado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 6/2004, com excepção dos subsídios destinados às acções de inserção sociolaboral de deficientes e dos destinados a acções de formação;

(三) 批准社會保障制度受益人及供款人的登錄及取消;

(四) 對社會保障制度供款的徵收及補交事宜作出決定;

(五) 根據適用法例的規定, 對社會保障制度所規定的罰款作出決定;

(六) 對第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十一條第一款所規定的罰款作出決定;

(七) 在其管轄事務的範圍內, 批准對不應徵收之款項作出返還;

(八) 在其管轄事務的範圍內, 對應退回款項予社會保障基金的事宜作出決定;

(九) 在上述授予的權限範圍內, 對卷宗之組成及決定之執行, 作出必要之行為及簽署所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的公函或文書, 亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為, 得提起必要訴願。

五、廢止第03/PRES/FSS/2011號批示。

六、自二零一四年十二月二十日起, 獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為, 予以追認。

七、在不妨礙上款規定下, 本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

第02/PRES/FSS/2015號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條的規定及二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議, 本人決定:

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予社會保障廳廳長楊婉麗或其合法代任人:

(一) 批准第14/2012號法律《公積金個人帳戶》第九條第一款及第二款(二)及(三)項規定的有關提取公積金個人帳戶款項的申請;

3) Autorizar a inscrição e cancelamento de beneficiário e de contribuinte do Regime da Segurança Social;

4) Decidir sobre a cobrança e pagamento retroactivo de contribuições do Regime da Segurança Social;

5) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no Regime da Segurança Social, nos termos da legislação aplicável;

6) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no n.º 1 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 (Regulamentação da Lei da contratação de trabalhadores não residentes);

7) No seu âmbito de competência, autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

8) No seu âmbito de competência, decidir sobre a reposição de quantias ao Fundo de Segurança Social;

9) No âmbito das competências acima delegadas, praticar os actos e assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 03/PRES/FSS/2011.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Despacho n.º 02/PRES/FSS/2015

Nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe do Departamento da Segurança Social, Ieong Iun Lai, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o levantamento de verba na conta individual nos termos do n.º 1 e alíneas 2) e 3) do n.º 2 do artigo 9.º da Lei n.º 14/2012 (Contas individuais de previdência);

(二) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

(三) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(四) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(五) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止第04/PRES/FSS/2011號批示及第01/PRES/FSS/2013號批示。

六、自二零一四年十二月二十日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

第03/PRES/FSS/2015號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條的規定及二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予供款事務處處長陳寶儀或其合法代任人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

2) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

4) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

5) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São revogados os Despachos n.ºs 04/PRES/FSS/2011 e 01/PRES/FSS/2013.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Despacho n.º 03/PRES/FSS/2015

Nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe da Divisão de Contribuições, Chan Pou I, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止第06/PRES/FSS/2011號批示。

六、自二零一四年十二月二十日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

第04/PRES/FSS/2015號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條的規定及二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予基金發放處處長鄭光雄或其合法代任人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 06/PRES/FSS/2011.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Despacho n.º 04/PRES/FSS/2015

Nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É delegada e subdelegada no chefe da Divisão de Prestações, Kuong Kuong Hong, ou em quem legalmente o substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止第07/PRES/FSS/2011號批示。

六、自二零一四年十二月二十日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

第05/PRES/FSS/2015號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條的規定及二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予行政暨財政處處長伍婉華或其合法代任人：

(一) 簽署計算與結算社會保障基金人員服務時間的文件；

(二) 簽署報到憑證；

(三) 發出社會保障基金人員的職務法律狀況或薪俸狀況之聲明書及同類文件，以及確認該等文件之影印本；

(四) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(五) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；

(六) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(七) 批准用以刊登於澳門特別行政區公報的通告及公告的費用開支；

(八) 批准金額上限為澳門幣五百元之常用物料及服務的開支；

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 07/PRES/FSS/2011.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Despacho n.º 05/PRES/FSS/2015

Nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Ng Un Wa, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo de Segurança Social;

2) Assinar as guias de apresentação;

3) Emitir declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do pessoal do Fundo de Segurança Social, bem como certificar fotocópias dos mesmos documentos;

4) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

5) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

6) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

7) Autorizar as despesas para a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

8) Autorizar as despesas relativas aos materiais e serviços destinados ao uso corrente, até ao montante de 500,00 (quinhentas) patacas;

(九) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

(十) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(十一) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(十二) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止第05/PRES/FSS/2011號批示。

六、自二零一四年十二月二十日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

第06/PRES/FSS/2015號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條的規定及二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予資訊處處長冼偉棠或其合法代任人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

9) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

10) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

11) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

12) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 05/PRES/FSS/2011.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Despacho n.º 06/PRES/FSS/2015

Nos termos do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É delegada e subdelegada no chefe da Divisão de Informática, Sin Vai Tong, ou em quem legalmente o substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止第12/PRES/FSS/2011號批示。

六、自二零一四年十二月二十日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

第07/PRES/FSS/2015號批示

根據二零一五年三月五日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下的權限轉授予職務主管李夏薇、洪桂英、梁映楓，或其合法代任人：

(一) 簽發僱主供款證明書；

(二) 簽發受益人供款證明書。

二、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止第02/PRES/FSS/2013號批示。

五、自二零一四年十二月二十日起，獲授權人在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零一五年三月十二日行政管理委員會決議確認)

二零一五年三月十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$13,790.00)

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 12/PRES/FSS/2011.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Despacho n.º 07/PRES/FSS/2015

Nos termos da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 5 de Março de 2015, determino:

1. É subdelegada nas chefias funcionais, Lei Ha Mei, Hong Kuai Ieng, Leong Ieng Fong, ou em quem legalmente as substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Emitir a certidão de conta corrente do empregador;

2) Emitir a certidão de conta corrente do beneficiário.

2. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 02/PRES/FSS/2013.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes subdelegações de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 12 de Março de 2015).

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Março de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, Ip Peng Kin.

(Custo desta publicação \$ 13 790,00)

地圖繪製暨地籍局

通告

第1/DSCC/2015號批示

根據十二月二十日第70/93/M號法令第四條、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第12/2015號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，本人作出決定如下：

一、轉授予地圖繪製廳廳長雅永健在該廳範疇下，簽署致澳門特別行政區各實體及機構的文書的權限。

二、轉授予地籍處處長詹慶心在該處範疇下，簽署致澳門特別行政區各實體及機構的文書的權限。

三、轉授予行政暨財政處處長劉麗群在該處範疇下，簽署致澳門特別行政區各實體及機構的文書的權限。

四、上述簽署文書之轉授權，不包括發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及澳門特別行政區以外各實體及機構的文書。

五、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

六、對行使現轉授權限而作出的行為，得提起必要訴願。

七、自二零一四年十二月二十日起，由上述主管人員在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

八、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經運輸工務司司長於二零一五年三月十三日批示認可)

二零一五年三月九日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Aviso

Despacho n.º 1/DSCC/2015

Ao abrigo do disposto no artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2015, determino o seguinte:

1. É subdelegada no chefe do Departamento de Cartografia, Vicente Luís Gracias, a competência para, no âmbito daquele departamento, assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau.

2. É subdelegada na chefe da Divisão de Cadastro, Chim Heng Sam, a competência para, no âmbito daquela divisão, assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau.

3. É subdelegada na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Lao Lai Kuan, a competência para, no âmbito daquela divisão, assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau.

4. A subdelegação de assinatura do expediente supramencionada não abrange o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo e Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, e a Entidades ou Organismos Públicos situados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso dos poderes subdelegados aqui conferidos, cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados os actos praticados pelos chefes acima mencionados, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2014.

8. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 9 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

為填補海事及水務局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年三月十八日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* da DSAMA, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 18 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

郵 政 局

名 單

郵政局為填補個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員十缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年一月二十一日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人:	分
1.º 劉鎮邦.....	82.44
2.º 柯于婕.....	82.11
3.º 何淑軍.....	81.67
4.º 莊文良.....	81.39
5.º 呂健欣.....	81.22
6.º 庄怡.....	81.17
7.º 何嘉儀.....	80.94
8.º 陳健富.....	80.89
9.º 吳家駒.....	80.61
10.º 周芷珊.....	79.56

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lao Chan Pong.....	82,44
2.º O U Chit.....	82,11
3.º Ho Sok Kuan.....	81,67
4.º Chong Man Leong.....	81,39
5.º Loi Kin Ian.....	81,22
6.º Chong I.....	81,17
7.º Ho Ka I.....	80,94
8.º Chan Kin Fu.....	80,89
9.º Ng Ka Koi.....	80,61
10.º Chao Chi San.....	79,56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年三月六日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 António Viegas de Jesus
Costa

正選委員：郵政局特級技術輔導員 林小敏

民政總署特級技術員 何家會

(是項刊登費用為 \$1,908.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 6 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor da DSC.

Vogais efectivos: Lam Sio Man, adjunta-técnica especialista da DSC; e

Ho Ka Wui, técnico especialista do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

建設發展辦公室

名單

建設發展辦公室為填補編制外合同人員高級技術員組別第一職階顧問高級技術員(行政範疇)一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年一月七日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
鍾少燕.....	81.56

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年三月十一日的批示確認)

二零一五年三月四日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 徐英華

候補委員：首席顧問高級技術員 張嘉倫

首席顧問高級技術員(行政公職局) 李錦垣

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, na área de administração, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chong Siu In.....	81,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Março de 2015).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Choi Ieng Va, técnico superior assessor principal.

Vogais suplentes: Cheong Ka Lon, técnico superior assessor principal; e

Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

建設發展辦公室為填補編制外合同人員技術輔助人員組別第一職階特級技術輔導員（行政範疇）一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年一月七日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分
李春麗..... 82.22

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零一五年三月十一日的批示確認）

二零一五年三月六日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：首席高級技術員 鍾少燕

正選委員：一等技術員 冼嘉欣

特級技術輔導員（海事及水務局） 吳兆蓮

（是項刊登費用為 \$2,525.00）

建設發展辦公室為填補編制外合同人員高級技術員組別第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年一月七日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分
劉覺威..... 81.61

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零一五年三月十三日的批示確認）

二零一五年三月五日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 林焯浩

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, na área de administração, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015:

Candidato aprovado: valores
Lei Chon Lai82,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Março de 2015).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 6 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Chong Siu In, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Sin Ka Ian, técnico de 1.ª classe; e

Ng Sio Lin, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 2 525,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, na área de informática, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015:

Candidato aprovado: valores
Lao Kok Wai81,61

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Março de 2015).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 5 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Lam Wai Hou, técnico superior assessor.

正選委員：首席顧問高級技術員（統計暨普查局） 吳美賢

候補委員：顧問高級技術員 許震邦

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

Vogal efectivo: Ng Mei In, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

Vogal suplente: Tomás Hoi, técnico superior assessor.

（Custo desta publicação \$ 1 224,00）

公 告

為填補下列建設發展辦公室以編制外合同方式任用的人員空缺，經於二零一五年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室收件處告示板以供查閱：

第一職階首席高級技術員兩缺（土木工程範疇一缺及建築設計範疇一缺）；

第一職階首席技術輔導員（行政範疇）一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年三月十三日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

為填補經由建設發展辦公室以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺（土木工程範疇一缺及建築設計範疇一缺），現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，對象為建設發展辦公室的公務人員，有關開考通告正張貼在澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年三月十七日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

（是項刊登費用為 \$920.00）

Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncios do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento das seguintes vagas de pessoal do GDI, a prover em regime de contrato além do quadro, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2015, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão (um lugar na área de engenharia civil e um lugar na área de arquitectura);

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de administração.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 13 de Março de 2015.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chau Vai Man*.

（Custo desta publicação \$ 1 057,00）

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* do GDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, circunscrito aos trabalhadores do GDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão (um lugar na área de engenharia civil e um lugar na área de arquitectura), da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do GDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 17 de Março de 2015.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chau Vai Man*.

（Custo desta publicação \$ 920,00）

環境保護局

公告

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階首席高級技術員七缺的限制性普通晉級開考的公告已於二零一五年二月二十五日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

環境保護局通過以審查文件方式，為以下編制外合同人員進行限制性普通晉級開考的公告已於二零一五年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁內公佈：

- 一. 技術員職程第一職階首席技術員一缺；
- 二. 技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年三月十八日於環境保護局

代局長 黃蔓荳

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

燃料安全委員會

名單

為填補燃料安全委員會編制外合同人員技術員職程第一職階首席技術員壹缺，以文件審查、有限制的方式進行普通晉級開

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), encontra-se afixada no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.os 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e publicada na página electrónica da DSPA, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 25 de Fevereiro de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Tendo em conta que o anúncio de abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental se encontra publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2015, informa-se que as listas provisórias dos candidatos admitidos para o preenchimento das vagas abaixo mencionadas se encontram afixadas no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.os 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e publicada na página electrónica da DSPA, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

I. Uma vaga de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

II. Uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 18 de Março de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Vong Man Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pes-

考，其開考公告公佈於二零一五年一月二十一日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內。應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
岑嘉欣.....	82.11

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年三月五日於燃料安全委員會

典試委員會：

主席：燃料安全委員會全職委員 黃世興

正選委員：燃料安全委員會首席高級技術員 劉子寧

澳門保安部隊事務局一等高級技術員 林嘉煌

為填補燃料安全委員會個人勞動合同人員技術員職程第一職階首席技術員壹缺，以文件審查、有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告公佈於二零一五年一月二十一日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內。應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
林浩輝.....	81.28

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一五年三月九日的批示確認)

二零一五年三月五日於燃料安全委員會

典試委員會：

主席：燃料安全委員會全職委員 黃世興

正選委員：燃料安全委員會首席高級技術員 劉子寧

退休基金會首席特級技術員 羅日昌

(是項刊登費用為 \$2,483.00)

soal em regime de contrato além do quadro da Comissão de Segurança dos Combustíveis, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sam Ka Ian.....	82,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Março de 2015).

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 5 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Wong Sai Heng, membro a tempo inteiro da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

Vogais efectivos: Lao Chi Neng, técnico superior principal da Comissão de Segurança dos Combustíveis; e

Lam Ka Wong, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal em regime de contrato individual de trabalho da Comissão de Segurança dos Combustíveis, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lam Ho Fai.....	81,28

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Março de 2015).

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 5 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Wong Sai Heng, membro a tempo inteiro da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

Vogais efectivos: Lao Chi Neng, técnico superior principal da Comissão de Segurança dos Combustíveis; e

Lo Iat Cheong, técnico especialista principal do Fundo de Pensões.

(Custo desta publicação \$ 2 483,00)

交通事務局

名單

按照刊登於二零一四年八月二十七日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補交通事務局以散位合同方式任用的技術工人職程第一職階技術工人（泥水工範疇）一缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 黃偉超	65.18
2.º 梁啓文	64.13

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈公告在《澳門特別行政區公報》之日起計十個工作日內，就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年三月十二日運輸工務司司長的批示確認）

二零一五年三月九日於交通事務局

典試委員會：

主席：職務主管（首席高級技術員） 伍綺紅

正選委員：二等技術員 黃俊華

二等技術員 符珊珊

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

公告

交通事務局為填補以下空缺，經於二零一四年八月二十七日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試（筆試）成績名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）以供查閱：

編制外合同第一職階二等翻譯員兩缺。

二零一五年三月十二日於交通事務局

局長 汪雲

（是項刊登費用為 \$783.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de pedreiro, em regime de contrato de assalariamento, da carreira de operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 27 de Agosto de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong, Wai Chio.....	65,18
2.º Leong, Kai Man.....	64,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Março de 2015).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 9 de Março de 2015.

O Júri:

Presidente: Ng I Hong, chefia funcional (técnica superior principal).

Vogais efectivos: Wong Chon Wa, técnico de 2.ª classe; e

Fu San San, técnica de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da área de atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 27 de Agosto de 2014:

Dois lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 12 de Março de 2015.

O Director dos Serviços, Wong Wan.

(Custo desta publicação \$ 783,00)